Digitized By eGangotri

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

باورِ

(کینژن افسانن ہُنڈ ترجمہ)

ترجمہ کار

قاضی ہِلال دلنوی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سارئی حقوق ترجمہ کار سند ناو محفوظ

کتاب : باور (فسانہ)

ترجمہ تہ ترتیب : قاضی ہلال دلنوی M. 9906480442

صفہ : ۱۱۲

چھپن وری : 2018

کمپوزنگ : شاہین کمپیوٹرس سوپور

مول : زہ تھرہ پیہ (Rs.200/=)

کتاب میلنگ پتاہ

۱۔ قاضی ہلال دلنوی۔ دلنہ بارہمولہ

۲۔ کتاب گھر ریذیڈنسی روڑ۔ سری نگر کشمیر

پبلشر

قاضی منظور پبلی کیشنز۔ دلنہ کشمیر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

فہرست

نمبر	عنوان	صفحہ
۱	نکھہِ وۆت	
۲	لِیلم	
۳	باوِر	
۴	قبرِ وار	
۵	اتھہِ وش	
۶	مکان	
۷	چھوکھ مابلیٚاو	
۸	گاش	
۹	خدایہِ ہِندِ ناوِ	
۱۰	وووِرِ کی بابے	
۱۱	اِدکیٚاہ کرِ ہا	
۱۲	اُنہِ	
۱۳	کرٚ یکہِ	
۱۴	تمٚ لوٚب جواب	

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمہِ اُسی سأری گِندان گِندان سأنس لأنس منز آمتی ۔ یمہِ شُری زانہکھ بہِ۔ تکیا زِیمہِ اُسی سأنس بونگلس نگھے مأدانس منز لوکچن لوکچن ژھیٖیہِ تہِ تُر پالہ کھنجن ہنزن پہریٖن منز روزان۔ سأری نیٖتھ تنز کرٕہنز ژنہِ مونگر ،لڑایہ گرِی ،مکری شُری ۔

بہِ یلہِ تہِ پننہِ دارِکنز کلہِ کڈ ہا۔ یمہِ اُسی پلہِ وأنی بدلے آیہ ژُوان آسان اَدِ رژھاگے یہِ تہِ اکھ اکس ستی ژُون وألی یمے شُری اُسی جونٹھر کُرِتھ یکہِ وٹہِ ژھوٹہِ ڈیرَ ومنز کیلہِ دہل ژأرِی ژأرِی کھیٖوان آسان ۔یمن پہریٖن منز اوس پرٕتھ دوہہِ کانہہ نتہِ کانہہ مران ۔سہ تہِ تمی وِزِیلہِ اُسی صُبح برٕ یک فاسٹ کران اُسی ۔ہنگہِ منگہِ اوس یمو پہرِ بومنز ودُن رِوُن کنن گژھان ۔ممّی اُس اسہِ کُبت پلیٹن منز سلائیس تہِ نائیف تھاوِتھ داُر بند کران۔

''اُنہہ ۔ازمودُکھ بیٖیہ گُستام شُر ۔یمن تاوَن زدن چُھنہِ گوڈ شُری زیہِ راونہِ وراُے کانہہ کاراہ رودمُت ۔بہِ کھیٖمے نہِ کیٖنہہ ۔مے چھ آوِلن پھیران''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ڈیڈی لوٗگ وننہٕ ''یوٗ تام نہٕ یمہٕ پہریتہٕ وٚتھن ۔یہوے کلہٕ دود روزٕ''۔ سہ اوس کانٹہٕ ستۍ بوایٕل کوٚ رمٹ ٹھول ٹلان ونان۔ ''یمہٕ نے بدبختن ہندٕ ستۍ چھ رنگہٕ رنگہٕ بیمارٕ وہ تلان۔''

''ڈیڈی! یمہٕ کیا زٕنہٕ پنہٕ نیٚن شُریٚن ڈاکٹرس نِش نوان''۔ بہ اوسُس ڈیڈی لیس پرٚ ژھان۔ ''یمن بدبختن چھ شاید لژھ منز ڈلنۍ دنس ہالے آسان''۔ ڈیڈی سندٕ بدلہٕ دُہت ممّی وٗلی وٗلی جواب ''یمن زنانن چھ ہُنۍ یوکتن ہندی پاٹھی شُری زیوٚان۔ اِدٕ زٕ ژورہٕ مرنگھ تہٕ یمن کوسہٕ گمی گرٕژھہ''۔

دٕیدی اُس ونان زمّی کھیٕ واریاہ دواٗہ۔ امامٕ آونہٕ کانٹہ بویاہ بیٚنیاہ۔ اَوے چھ ممّی لُوکہٕ ہندی واریاہ شری وُچھتھ ژکھ ہش کھسان۔

ممّی کریہٕ واریاہ جُستہٕ خاٚز زٕ امہٕ مادانہٕ منزٕ گرٕژھہ یمہٕ پہرٕ ووٚتھنہٕ اماسون مکان بنہٕ پتہ اُسی یتھ نوٕ کالونی منز واریاہ مکان بنان۔ امہٕ گنۍ اُسی لوکن مُزور بکار۔ تہٕ یمہٕ اُسی پیٚوان برداش کرٕنی۔

شامس یٚیلہٕ ڈیڈی مٕ پنہٕ کارٕ منز سکولہٕ پیٹھ آنان اوس۔ یمہٕ سارٕی شُری اُسی ژرٕپوٚپ گُری گُری سانہٕ کار پتہٕ پتہٕ دوان تہٕ گُنے جوٚش

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تُلان ''چھوٹے راجہ آگے۔ چھوٹے راجا آگے''۔

یمن شرین ہُندمے ''چھوٹے راجہ'' ونس پیٹھ اُس نہٕ میاٗنٕ ممّی گٔنہٕ وہٕژان زنتہٕ اوسُس بہٕ پزٕ پاٗٹھ راجہ زاہٕ۔ ڈیڈٕ یَن اوس پٮُن یہٕ دُپُور مکانہٕ یمہٕ نے بانگرین اتھہٕ بناوٕنو ومُت۔ توٕے اُسٕ یمہٕ تمس ''راجہ'' ونان۔ اِدٕ یہٕ گیوس چھوٹے راجہ۔ ممّی اُس ونان یہ گوجانے زِیمہٕ لُوکھ چھ چانس ڈیڈٕ یَس راجہ ونان۔ نوکالونی ہندٕ بسن واٗلٕ ونس پانے راجہٕ تہٕ لُوکن منزروزِتھز۔

ممّی اُس مے باند باند کران زِینہٕ یمن مکّرین شرین ستٕ گندان آسکھ خدارٕ چھن اہنز بیمارِ لگنے۔ تُمہٕ اُسٕ میانہٕ گِندنہٕ باپتھ واریاہ گِندن تماشہٕ اُنٕ متٕ۔ اما یہ کمس ستٕ گِندہٕ ہا یمن کھلونن۔ گرس منز ماوس کانہٕ دویم شُراہ۔ وَتھ اُس ربہٕ ستٕ لِتھ ناوِتھ۔ بانگرٕ شُر اُسٕ ربہٕ ہندٕ نِکٕ نگٕ کوٹھ بناوانے یاٹرکہٕ والین پتہ دوران تہٕ پُھوتی ثُلان۔

شرین ہُند یہ گِندُن درٕ وکُن وُچھتھ کس لگہٕ ہے اندرٕ کنہٕ دل۔ بہٕ تہٕ اوسُس پنٕ کھلونہٕ اورٕ یور چھکر اُوتھ یمہ نے ستٕ گِندنہٕ واتان۔ ''ایس کیچڑ کو ہاتھ ناں لگا یہ ماری ہے (پینہ یتھ رَہٕ اتھ لا لگھ یہٕ چھے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میانٛی) یہِ لو ٹ بانگری کوریادِی اُس مےٚ ونان۔

ہٕ اوسُس کٔنٛتھ تام ہُو گرٛژھتھ مأدانس منز چھکر نہٕ آمتی رنگہٕ رنگہٕ کنہِ پھلی سونٛبران۔ یادی اُس یمہٕ کنہِ پھلی تہِ مےٚ اتھٕ مُتھ نوان تہِ ونان ''تان کین مارے میدان سے کنکر اٹھات ہو (ژ کیازِ چھکھ سانہِ مأدانہِ منز کنہِ پھلی تلان) پتہِ اُسم ونان گرٛژھ پنس یونگلس منز۔ سأنس مأدانس گن گرٛژھنہٕ یُن''۔ مےٚ اُس یہِ بوزِتھ وأنج دزان۔

پتہِ لُچ سوا کہِ دوہٕ مےٚ ونہ ''او یونگلا مارا ہے (ہٕہ یونگلہٕ چُھ سون) ''گُس اکھ؟'' مےٚ پُرٛژھمس ہَے وُلاہ گرٛژھتھ۔

''ہٕہ کیاہ یتھ یہِ ووزِج جأکی چھےٚ۔ یہ چُھ میانٛی مأکی تہِ ملہٕ بنوومُت'' ''ہَے ژ مےٚ چھکھ باورِ گأمژ یہ ہے چُھ سون'' مےٚ آواسُن۔ یہ اُس سأنٛی سے یونگلس پُنن ونان۔

مےٚ گو پھرٛ ٹہٕ دم ہُو تہِ لٹھی کج لوٹھ دارِتھ دِتھ گوس دَوان دَوان ممّی نِش۔

''ممّی، ممّی۔ ہو بانگری کوریادِی ہے سأنس یونگلس ونان یہ چُھ اسہ پُنن'' ''ہتا۔ ونہٕ دِس'' یہ ونان ونان روز ممی ڈرٛیسنگ ٹیبلس پٹھ آرامہٕ سان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نیل پالش کران۔

''ممّی۔ ہرگاہ سو گنہِ دوہہ سانس بونگلس منز آیہ تہ اسی کیاہ کرو''۔

''یورِیہ بلایہ۔ یہ کڈن پاٚزارِ دِوان نیٚر''

''اُوں۔ ہُوں۔ یہ کورِ ہن لُج مے اکہِ دو ہہ ریزھ تلنہِ۔ سو لُج مے نَرِ تھپھ کرِتھ یہ دپی زِتہِ کھکھرِ ننہِ۔ ''ولہِ اسی پُژ ژھوٹھیکہِ دَرصا بس زِ یہ بونگلہِ کمی بنوو''۔ امابہِ گوس نہِ۔ تِکیازِ یہ اوس پزی پاٚٹھی تمہ وِے بنوومُت۔ تمہِ اُسی تاپہ کرٚ این منز دوہی دوہَس کاٚم کران تہ رُودِ شرٚ انیٚن منز زُوژ ٹان۔

گُڑے تام دوہ گے زِ یمن پہرین منز روزن واٚلی مُزوُر اُسی رییٚن ہندی پاٚٹھی سانس بونگلس کاٚم کرنہِ باپتھ ولنہِ یوان۔ اِدِ وُچھان وُچھان گویہِ مکان تھدان۔ زَنتہِ اوس یمو مُزوُرَو یکہِ وٹہِ سمتھ زمینہِ تلہِ کھولمُت۔ شامس اُسی سآری مُزوُر کامہِ پتہِ ٹلکس تل اتھِ بُتھ چھلُن ہنیٚوان۔ تہِ یادی ہنز موج اُس میانس ڈیڈی یَس برٚ وٹہہ کنہِ اِستاد گڑھان تہِ اسان اَسان خوشامدی کرِتھ تمس اکھ زِ روپیہِ ہیٚتھ ژلان۔ سو اُس کالہِ بوٚنبرہش اماباڑ ودار تہِ وٹھ پُوٹھ یمہِ زوہہ سلیب

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تراونچ کأم چلان اُس۔ یادی ہنز موج اُس باقے بانگری زنانن ستۍ بنگالی باتھ گیوان گیوان میانس ڈیڈی لیس تأریف کران۔ڈیڈی اوس یمہٕ باتھ بوزتھ بڈ بڈ اسان۔امامّی اوسنہٕ امی سُند یہ گوٚن رَژھ تہٕ وَیان۔پتہٕ اوس ڈیڈی میانہٕ مّمی سمجاوان زِیہٕ زنانہٕ چھ سارِوے کھوتہٕ جاوِ کأم کران۔توَے چھ یہ اِیژاہ أرتہٕ ژر۔

یادی ہنز ماجہٕ ہنز کتھ کرن وِزِ اوس مّمی شکھ گژھان ڈیڈی لیس ما چُھ أسس منز نابد پھوٚل۔

''گرژھو یہٕ۔یہٕ ہے شرِم چھنہٕ کُنہٕ کأم کران۔ہے منٛد چھ۔ پرتھ ساتہٕ وو پَر مردن ستۍ کھکھرِ ماران''، ممّی اُس سکھ وولیامژ۔

یادی ہنز موج تہٕ یمہٕ مُزرِنہٕ آسہٕ پزی پأٹھی ہے شرم۔تکیا زِیمہٕ چھنہ سأڑی وَلنس ستۍ زنگن کانہہ وولت کران۔خبر کیا زِ؟ اِد کأم تہٕ چھ کرانَ گنہٕ پھڑاوان، سیرِ ثلان، ہیرَ وپٹھی سیمٹھ باٹہٕ تہٕ ساران۔امایہٕ نہٕ سونچانے زِ بلا وزِ ورأے ماچھ بونہٕ کنہٕ وودنی نفرن نیٚتھ نٛنے بوزنہٕ یوان۔

دفترِ پتہٕ واپس یتھ اوس ڈیڈی مکانہٕ چہ کامہٕ نظرِ گژھان تہٕ ممّی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اُس نکھے وودنۍ روزِتھ ژکھ ہژ ے ونان۔

''بلاہے یمن لُوکن۔خبر یمہٕ کیازِ یمن ہے شرم زنانن مُزورِ آنان''۔پتہٕ اُس بزاندس پٹھ کھستھ ڈیڈی لیس آلوکران۔

''تھاوِو،ووں گیہ سبٹھاہ دل بہلائی۔وٗلو ڈارلنگ بہٕ ہاوَواکھ نوٗوُے چیزاہ''

اما ڈیڈی اوس زانان زِ یہ چُھ توتمہٕ۔نوٗو چُھنہ کانہہ چیزاہ وُچھن۔

پتہٕ یلہٕ یادی ہنز موج شامس پیشگی مُزوری منگنہٕ کہٕ ہتہٕ ڈیڈی سنز خوشامدی کران اُس۔سُہ اوس تمس اُکھتے روبہٕ دلباہ کرنہٕ پتہٕ زِ ترے روپیہ دِوان۔یادی اُس تیتس کالس ماجہٕ پتی کنۍ ژھایہٕ ہوٗل آشہٕ ہژ ونظروپرٕ اران۔تُتھے ڈیڈی چندِ منز پٹن پُرس کڈان اوس سواُس گرٕ گن دَونوان۔پنَس مألس یہٕ شٕچھ واتناوان زِ پوٗنسہٕ واتن۔

اکہٕ دوہ ہہ پیٕیہٕ راتھ کُبت سکھ باُرش۔مألدانس منز ژاوسارِنے پہرینٕ آب۔یادی،تمی سندی مول موج تہٕ ماباقے سأری مُزورلگی پنٕنۍ پلو دلوتہٕ سامنہٕ کلن پٹھ بٹھ سأنس گیٹس ناس کرنہٕ ممّی تور فکر یمہ چھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سأری یُوری چھپنہِ آمتی ۔ ووں تھاون رأتی راتس وَرنڈا ربہِ تی لِتھہِ ناوِتھ۔ پتہ لگہِ صفائیٔ کرنس دوہُک دوہ۔ اوَے وون تمہِ زِ ''دِیُوکھ کرٕ یکہِ نادکرنہِ۔ تُھنہِ جواب دِیُوکھ۔ رُودَس گرٕہ ژھیٚن تہِ پائے گرٕہن گُنہِ اندس گُن دفع''۔

پوٚ زمے آیہ نہِ رأتی راتس نِندر۔ بہ اوسُس کھوژان یمہِ گرٕہی نہِ گیٹ پُھڑ أوِتھ اندر اٚژنی ۔ تکیا زِیادی چھَنا ونان یہ چُھ سون بونگلہِ۔

یمہِ دوہہِ نہِ اسہِ ڈُوَن واجیٚنی یوان چھَ ممّی چھامے یادی نادِتھ تمس اتھِ آنگنس ڈُوناوان، پوشہِ گُلیٚن سَگ دیاوان تہِ أندرِ تہِ صفائیٔ کرناوان۔

یادی تی چھ تمی سندی زِ لوکڑ باٚہے تہِ یوان۔ ترٚ یٚنہِ وے سکھ مکری تہِ بچھہِ۔ تمہِ چھ پننہِ پھُچھٕ تھالہِ ہیٚتھ گیٹس پیٚٹھ بیٚہان تہِ پرٚ اران زِیادی کر موکلاوِکأم تہِ اتہِ آنہِ کالُک ژھوٹ کھیٚن، دال تہِ بتہِ۔

اکہِ دوہہِ یُس کالُک ژھوٹ دال تہِ بتہِ ممّی امس دُبت تھ تی آسہِ برٚیڈ کھنجہِ زتہِ۔ یمہِ مے صُچہِ لٹہِ دندوستی ژٹھ ممّی ہندِ ہأبتہِ پلیٹس تل ژورِ آسہِ تھاوِمہِ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''ممی یہ چھے میانی ژھبٹ برٕیڈ یہ مہ دِامس''۔

سولج پنہ نیٚن وُٹھن پیٚٹھ اونگچ تھاوِتھ اشارِ کرنہ یُتھ بہ ژھو پہ کرِ ہا۔ امامے تورنہ فکرِ ممی کیا زِچھ یمہ ژھیچہ برٕیڈ کھنجہ امس دوان۔ امہ پتہ لگر یادی ہندی ترٕینوے باٚے بارِنی یہ ژھوٹ کھینہ۔ بہ اوسس یمن نگھے وودنی۔ بہ کھوژس یہ کھیتھ گژھ نہ یمن اُلٹی تنی۔

''یادی پنہ یہ برٕیڈ کھنیکھ یہ چھے ژھبٹ'' مے وون امس۔ ''اِد پتہ کیاہ گو'' تمہ نچارِ وون یہ ژھوٹ کھیوان کھیوان۔ اتھ اوسنہ کانہہ مز۔ توتہ اُس یادی زیوٹاس کڈی کڈی کھیوان۔ بہ کھوتس پیٚہ دیوارس پیٚٹھ یہ وُچھنہ زیمہ چھاپڑی پاٚٹھی کھیوان۔ مے لٚج زنہ ہنگہ منگہ بوچھ۔ دپان اوسس بہ تہ رٹہ ہا پلیٹس منز دال تہ بتہ پتہ کھیمہ ہایمہ نے ستی بیٚٹھ۔ مے پیٚہ ژھیٹ ژوٹ یادتہ لوگم من پھیرنہ۔ ممی کاٚژاہ وُلٹہ چھ۔ یمن لوکٹین شُرین چھ ژھوٹ کھین دِوان۔ خدا گو ژھنہ امس کانہہ سزاہ دُبن۔ تہ سکول گژھان گژھان اوسس وتہ یہے کتھ سونچان۔ پتہ یلہ اسہ میڈمہ وون ''گاندھی جی اوس غریبن ہنز خدمت کران''۔ مے پُرٕ ژھ تمس ''میڈم اگر کانس غریبن ہنز ژھبٹ کھیا وِمہ تہ کیاہ گژھ''؟

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میڈم وُژھ "یہ چُھ پاپھ۔ بوٗڈ گناہ۔ انسان چھادوہے غریب روزان خبر چھا گُنہِ دوہہ مابنٛن تمہ امیر تہٕ پتہٕ کرن اُمس نکھ ووت"۔ مے اُس پُورِ پژھ زِیادی بچاٗر ہیکہِ نہٕ زانہتہِ امیر بِلتھ۔ شامس دُہت مے ممّی فرِ یٚجہ منٛز ژُوٹھ کڈِتھ۔

"ممّی۔ ژے کیا زِدِ ژتھ یمن شُریٚن یوٗ ژھبٹ برٚ یڈ"؟

"واہِ خدایہ میون یہ نٛچو کوتاہ اوٚ پ چُھ"۔ ممّی وون اَسان اَسان ڈیڈی یَس گُن۔ "راتہٕ پیٹھ چھَس اتھی گُن گل"۔

"گاشا! یمن لُوکن چھ ژھوٹ کھینَس ہالے آسان۔ یادی ہنٛز نانٛی چھنا بوری کالونی منٛز بچھتھ آنان۔ سہ تہٕ چھ ژھوٹے آسان" پتہٕ دِتی ممّی ژُونٛکی دہل دارِ کنٛ بوٚن دأرِتھ۔

"ولہٕ وُچھ ووں پانے تماشہ۔ یادی ہندٕ بأے بارٚ کھبن یمہٕ سأری دہل پتھرِ پیٹھ تُلتھ۔ گوٚ برا! یمن لُوکن چُھ امُبک عادٕ تھے آسان۔ یمہ چھ سکھ مکرٚ"۔

بیٚیہ دوہہ یٚیلہٕ بہٕ سکولہٕ پیٹھ آس۔ ممّی اُسنہٕ گرِ۔ ڈیڈی وو تُھم چانہٕ ممّی ہُند ڈیڈی اوسہٕ پُچھ کنٛ ہال

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بُمبیہِ پیٚٹھ اوس فون آمُت ۔ اوَے پیٚوٚ چانہِ ممّی جہازِ کہِ ذٕریہِ تمی ساتہِ تورگژھُن''۔

ممّی أسنہِ اَزتام زانہہ مےٚ وراُے کُنہِ دُور جایہ گاُمژ ۔ تمہِ کُنۍ آو مےٚ سکھ ودُن ۔ تہِ وَدان وَدان شونگُلس ۔ مگر ممّی وراُے کتہِ یہِ ہَم ننٛدٕر ۔ اَڈراتن مُژراوم اُچھ ۔ تہِ یادی ہنٛز موج وُچھم ممّی ہندِس ببڈس پیٚٹھ زنگہِ وَہراُوتھ ۔ سواُس پنہِ نیٚو دندَ وستِ ژُونٹھس ژوپ ژوپ کڈتھ ڈیڈی سندِس اُسَس منٛزتر اوان ۔

''لچّھا! گواِڈ آیہ یہِ ازسون گرژھیٚچہِ ژوچہِ ہُندنکھ ووت کرنہِ''۔

بہ کھوژُس تہِ تھاوم بیہ پننہِ اُچھ وُٹھ ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پرٚ یتھ دوہہٕ یٖلہٕ بہٕ دفترٕ پٮٚٹھٕ واپس گرٕ واتان چُھس ۔تہٕمینہٕ چھ مےٚ بس اَکُے سوال پھری پھری پرٚ ژھان۔

''ابوٚ۔لیلم آیا واپس؟''

سو چھنا واریاہ لوکٹ توٚے چھ نیلم بدلہٕ لیلم ونان۔عام پأٹھ کرٕ تہٕ چُھنہٕ تمٕ سندٕ یٖن سوالن جواب دُبن سَہل آسان۔امانیلمَس متعلق سوالَس چُھ مےٚ نِش ہَر ہمیشہٕ اکوے جواب آسان۔یمہٕ ستٚ تس فورنے تسلاہ چُھ یوان۔تہٕ سو چھ بٮٚیہٕ گنٛدنس درٚ وکنس کُن لگان۔زنہٕ تہٕ چھ سوپنہٕ اُمس ویٚسہٕ ہنٛدِس یتہٕ گرٚ چھنس وارٕ پأٹھ کرٕ انٛزی منٛزی گأمژ۔

تنہ گئے شٮٚے ریٚتھ یٖلہ اتھ گتھٕ دَس وژھاو۔یہٕ ووتُس دوہ دُشکٕ پأٹھ کرٕ دِگرٕ پتےٚ گرٕ۔مےٚ وُچھ شُرین ہندٕ کتابہٕ جولنہٕ براندس پٮٚٹھ۔ کھوربانہٕ اُسٕ اکہٕ انٛدِ تہٕ موزٕ بٮٚیہٕ انٛدِ۔ترٚ یشہٕ بوتل اُس پُتھرِس پٮٚٹھ۔ کتابہٕ تہٕ کاپی گرٚ سِین پٮٚٹھ چھُکرٕ اُوتھ۔یہٕ پیرٕ وٖنی ناووٚ چھتھ کڈٕ مےٚ دلن ووٹھ تہٕ یہٕ گوس سوٚ وٖڈے پنہٕ نِس ریڈنگ رومس منٛز۔تتہٕ اُسٕ ساری چیز ڈُلن ڈانٛجہٕ۔باسان اوس زِسانہٕ غأرحأضری ہُنٛد چھُ وژھ وانٛجہٕ فأیدتُلنہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

آمُت ۔ میأنی مسز تہٕ چھنا سرکارک ملأزِم ۔ اُسک چھ دوشوٗے باٚژ صُحبس سُلہٕ گرِ نیران تہٕ ژورِ بجہ پتہٕ گرٕکُن واپس واتان ۔ شرِیٚن چھ سانہٕ غار حاضری منٛز دأے وُچھان داچھان ۔ سکول واتناوان تہٕ ساڈِ بہٕ بجہٕ سکولہٕ پیٚٹھ واپس آنان ۔ تکیا زِامہٕ ورأے چُھنہٕ کانہٕ چارٕ ۔ اَزأس سوتپالہٕ لُدٕنی تہٕ ملیحہٕ تہٕ تہمینہٕ ہَس سٚتہٕ یورآمژ ۔ یمٕبٕک نوٚن ثبوت میانہٕ کمرٕچ یہٕ حالت اُس ۔ شُرِیٚن اوسنہٕ ڈرٚاینگ رُومس منٛز اَژنٕک اجازت تِکیا زِاتہٕ چھ وارِیاہ اُولٕی چیز ۔ بیٚڈ رُومس لرِ چُھ میون ریڈنگ رُوم ۔ تراُوی تو کتابہ آسہٕ المارِیٚن منٛز بنٛد ۔ مگر میزس پیٚٹھ چھ ہمیشہ رسالہٕ تہٕ نہبرٕمیٚن مُلکن ہندٕ اخبار ڈیرٕ وڈیرٕ وہفتہٕ وادن روزان تہٕ عام پأٹھ اُس یمہٕ نے شَمتھ آسان ۔ یٚلہٕ تہٕ موقہٕ یہٕ ہکھ یمہٕ شُرٕ اُسک اتھ اَگادِ گژھان ۔ تکیا زِ یمن منٛز آسکھ رنگین تصویرٕ وعلاوٗ شکلہٕ واجنہٕ دلیلہٕ تہٕ آسان ۔

نیلمس ورأے اُسک نہٕ بأقے زِشُرٕ تیُوتاہٕ رٕ زیلہٕ ۔ ہرگاہٕ رٕ زیلی کرٕہن تہٕ تمہٕ اُسک نہٕ یُتھ کانہٕ نِشاناہٕ موجود تھاوان ۔

نیلم اُس میانہٕ لوکچہ کورِ ہنٛز سارِوے کھوتہٕ ٹاٹھ ویٚس ۔ بوزُمت اوسُم زِ تمہٕ چھ اکہٕ وأنسہٕ ۔ امٕی ژُوٗرِشہٕ پھٚچہ اوس مٕے کیٚژو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہفتو پیٹھ کلہٕ دود تُمت ۔ یٖلہٕ تہٕ مے گرس منز یژھ ہش افراتفری بوزنہٕ آیہ۔ مے نٔیا وزِ اَزاَس نیلم سانیٚن شُرین ستی سکولہٕ پیٹھ یورآہژ ۔ تہمینہٕ اُس ہمیشہ تمی سنزِ دوستی ہُند تھیٚکان روزان ''ابُو وُ چھ لیلمَن کنبُتھ پیٚن دُبت مے''۔ ''اَبُو ازگر مے اکہٕ رُزیل کورِنَستہٕ زورِ تھَمہ مے آوَدُن۔ توتہٕ تراُوس نہٕ تمہٕ یٖلہٕ۔ لیلم آیہ تہٕ ہوتُن تمس کنَس ژوپ۔ پتہٕ لوے اِمس بچارسانہٕ میڈمہٕ''۔ ''ابُو ازدِ مے اکھ روپے ۔ بہٕ چیٖمہٕ لیلمس ستی ''پوکولا'' تمس چُھنا مول دُور کتھ تام جایہ گومُت ۔ تہٕ تمسنز مّمی چھَنہٕ تس پوٚنسہٕ دِوان''۔ تہمینہٕ اُس پزیٖتھ کُنہٕ شرتبَس ''پوکولا'' ونان۔

ازاُس کمرچ حالت زیادے کو پاُٹھی باسان۔ کالہٕ اوس مے اکھ مضمون ٹاپِس کھولمُت تہٕ یہٕ کاغذ اوسُم ٹایٖپ رایٖٹرس منزے تھوومُت ۔ میانہٕ اور نیرنہٕ پتہ اوس ٹایٖپ رایٖٹر بیٚوایہ استعمال گرنہٕ آمُت ۔ تہٕ کاغذس پیٚٹھ اُسی اوِر یورالفاظ ٹایٖپ گاٚمتی ۔ مے کوٚرژ کھہٕ ہوٚتے آلو۔ رَژھ کھنڈ گرِژھتھ آیہ تہمینہٕ تہٕ مے لوٚگ پے زِیزی اُسمژ چھ نیلم آہژ ۔ تہٕ ازاُس یمودایہ ہندِ پتھ رٹنہٕ باوجودتہٕ یتھ کمرس منز دمباٚلی لاجمژ ۔ تہٕ سواُس وُنہٕ تہٕ سانے گرِ۔ اماکھوژنہٕ کنی اُس سانیٚو شُریٚو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زُورتھاوٚمژ۔

بہٕ گوس تہٕ دوٚنمس ژکھِ ہوٚتے ''دم لاٚ گتھ کتھ چھکھ بیٹھمژ۔ گرٕ کنیاز چھکنہٕ گژھان؟'' مے دژِ گرٕ کن نظر۔ ساڈٕ ترٕے آسہٕ بجے مَژ۔

اورٕ وژھم دالے ''کتھ کنی حض گژھ گرٕ۔ وردی چھس مِیلہٕ ستے لِتھ ناوٚمژ۔ مے ترٕاوٚمس وٚنی وٚنی چھلِتھ تہٕ سوچھس وُنہٕ اُدرٕے۔ ماجہ ہندِ ہابتہٕ چھ یٚتی بہتھ''

''سو میل کتہٕ اُنن؟''

سوٚژھم ''تہمینہ جی اُسس ٹیبلہٕ کہ دراز منٚز کڈِتھ دِژمژ''۔ مے مُژروٚلی وٚلی دراز۔ میلہٕ اُس اُدرٕ کھل گاٚمژ تہٕ سارِنے چیزن اُس میل لارے مژ۔ مے کوٚرامی ساتہٕ از یہ گتھ انڈ و اتناوٚنک فاٚصلہٕ۔ تہٕ سوٚ دُبے گوس شُرین ہندِس کمرس منٚز۔ مے دِژ تہمینس کریکھ تہٕ پُرٚژھمس ''کتہٕ چھے چائی یہ لیلم''؟

''ابُو امہٕ کوٚرنہٕ کینہی۔ ٹائیپ رائیٹر اوس مے تہٕ ملیحہ باجی چلوٚمت۔ لیلمن اُس ملیحہ باجی ہندِس پینس میل برٕمژ تہٕ تمس گیہ وردی خراب''۔ یہ وِنتھ لُچ تہمینہ پننہ وِیسہٕ بچاو کرنہٕ باپتھ زیوٹھ تقریر کرنہٕ ''مگر

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سو کتہِ چھ پانہٕ؟'' بہٕ وُتھس ہَنالوتُے۔

''سو چھ چانہِ ہأبتہِ بانہِ کُتھس منز ژُورِ بیٹھتھ'' یی ونان وَنان آیہِ تہمینہِ مےٚ زنگن ولنہِ۔ ''ابُّو پنہ لیلمس روب گرکھ''۔

تمس کرن ناگرِ تہِ بیوأری۔ تمی سُنُد ابّو چُھنا دُور کتھ تام شہرس گومُت۔ تمی سنز ممّی تہِ انکل چھِ تس دوہے لایان تہِ بیٚوأری کران۔ ابّو پنہِ ژہأبتھ کرِہس''۔

تمی سندِس مأکی سنِدِ گنہِ دُور شہرس گژھنچ کتھ کیازِ اُس گرِ گرِ وُوتھان؟ بہٕ کوسہٕ چھ؟ کمہِ گرِ چ چھ؟ تہِ کژھ چھ؟ یہ سونُچان سونُچان گیہِ مےٚ ژکھ ہَنا کم تہِ مےٚ ہوتُن شک ہُوگُنن۔ بہٕ گوس ژھوپہٕ کرِتھ بانہِ گُتھس کُن۔ اتھ اوس درواز بند۔ تُتھے اَتھ لوٚتُے دکہِ دُتُم یہ گویلہِ۔ مےٚ آیہِ انہِ گٹس منز ژھاے ہش بوزنہِ۔ اکھ لوکٹ کاٹھہِ کرٚ ژکورِ ہنہِ ارکس اندس کُن اوٹ موٚٹ کرِتھ بیٹھتھ۔ تُتھے اُمس درواز کُک گاش ہُوہ پیٚوسونُج کھوژی کھوژی مےٚ عارِ برٚژوأ چھوو چھنہِ۔ اِمس پھیر بُتھس لیدرِ ژھتھ۔ أچھ ہیٚژنس زوتنہِ۔ یہ أس سکھ ترٚ ہریامژ۔

''نیلم'' مےٚ کوٚ رامس روب۔ اما اتھ منز اوسنہِ تیوتاہ زور۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''نیلم۔ولہٕ سأیوری'' آوازِ منز اُس زیادے نرمی۔

سوٗڑھ ژھوپہٕ کرتھ۔ وارٕ وارٕ آیہ کمرٕ منز نیرتھ گاشس گن تہٕ مے باسیایہٕ یہٕ موصوم تہٕ ژرٕ کورٕ ہنا۔ ساڈ ژورورِی ہُر یمانہٕ آسہانہٕ امایہٕ اُس تہمینہٕ نہٕ نشہ واریاہ کمزور باسان۔ رتہٕ مازٕ روستُے بُتھٕ ہنالیٚد ریمژ تہٕ اُچھن لدٕ لدٕ کرٕ ہنیار پھیورٕ مُت۔ یہٕ پوٗکس بلکٕ برٕ وٚنہٕ گن تہٕ تمس باسیاوہٕ مالایم۔ مے وُچھ امٕ سندِس نالٕ بلاوزس اوس ملہٕ ستی لبُتھ گومُت۔ زنتہٕ اوسہٕ ہفتہ وادٕو پیٹھ تہٕ چھوٗلمُت۔ امایہ کورٕہن کوسہٕ چھ؟ یہٕ زانہا یُتے زِنیلم اُس ہاوسنگ کالونی ہندس اکس شاندار مکانس منز روزان۔ شاید چُھ امٕ سُند مول کتھ تام بڑس کمرشل ادارس منز ملأ زِم۔ توے چُھ اکثر دورِ دراز جاین دَورس پیٹھ آسان۔ یہ اوس مے شُریٚن ہنز وَکتھو تلہٕ فکرِ تران۔ امٕ ہنز ماجہ ہُند اوسم بوزمُت زِ سو چھ اَلٹرا ماڈ اُرن۔ سو چھ پانے کار چلاوان۔ دیان اکہٕ دوہٕ اُس نیلمس گرٕ آننہٕ باپتھ سکول تہٕ آمژ تہٕ سانیٚو شُریٚو اُس پانہٕ وُچھمژ۔

تیلہٕ کیاز چھ یہٕ موصُوم کورٕہن پیژاہ پرٕ ژھینٚ۔ یہ اُس نہٕ وُنی کیٚن سو نیلم یمہٕ مے پتمیٚو اُٹھوَ دہَو ریٚتو پیٚٹھ کلہٕ دود اوس تُلمُت۔ یہٕ اُس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سوساڈ ژُورِش ژھرٚ ٹہ لدِ نی یمہِ نہ گرس منٛز کانہہ چیز ڈنجہِ اوس تھوومُت ۔ امہِ دوہہِ دِژمے اُمس معاٗفی ۔ دایہِ اتھِ چھلہِ نأوی مس سأری پَلو ۔ وردی کرِ نأومس اِستری ۔ سرّ ان دیّان کرِتھ واتنأوم پننہِ کارِ منٛز گرِ ۔ بہِ آس واپس تہِ مسز أسم پرٚ اران ۔ ملیحہ تہِ تہمینہ تہِ آسہِ مٕکستے ۔ تُتھے کارُ کییہ تمہِ وژھ وٗلی وٗلی تہِ ژایہِ خوش گرِژھتھ اندر ۔ ووں آسہِ دوشوَے پننہِ مّمی اور گرٛھنچ دلیل ونان ۔

سوٗ ژھکھ کُلس ڈول لاگتھ ''کوٚت آسہِ گامژ؟''

''نیلم ترٚ أوگرِ واتنأوِتھ'' مے وونمس ہنا کھوڑی کھوڑی زنتہِ أسم کیا ہتام غلطی کرمژ ۔

''گوتوہٕ أواہٕ سندِس گبہِ بُتھ ی زالس منٛز'' ۔ سونٛج مے چایہِ کپ پلناوان ونہِ ۔ تمٕ ہندین وُٹھن پیٹھ اوس معنہِ بوٚرت اُسن ہُوَ ۔

''دلیل؟'' مے وون تمس سنٛجیدگی سان ۔

''مطلب چھ صاف ۔ بہ تہِ میانہِ کورِ چھ تُمٕ سنٛز مایہ ہٕینہِ آمژ ۔ خدایس کُن شُکر توہہِ تہِ تو رامبٕک اثر'' ۔ سوٗ ژھم وٗلی وٗلی ۔

تمٕ سُند ونُن اوس پوٚ زُے ۔ مے اوس سوٗرُے شرارتھ ووُتھمت ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

امی دوہہ شامس وونم خاندانہ۔ بچأرنیلم چھ سیٹھاہ بدقسمت سو چھ ترٕوٗرش اسہٕز زمول چھس کتھ تام غایلس منز مارٕ گومت۔ موج اسس لوکٕٹ جوان تمہ کوٚر پنس دٕڑی پس ستٕ دویم نکاح۔ اماسہ چھ سکھ کوٚہنہ۔ گوڈنکس خاوند سنز چھس یہٕ اکھ کورٕہن۔ دوٗیمہ کھاندٕر پتہ چھس بیٚہٕ زٕ شُرٕی۔ توٚے چھنہ نیلمس گرس منز کانہہ پُرسان۔ گرٕ چھکھ دائے تہٕ سوتہٕ تمہ نے دون شُرین ہندٕ باپتھ۔

"نیلم چھ کُنٕ زٕنی بسہٕ منز سکول گژھان یوان۔ یہٕ چھے امہٕ گرٕک حال"۔ یہٕ بوزتھ ژینہٕ مے واریاہ کتھ۔ اکھ تژھ شُرٕی ہَن یوسہٕ اتھ لوکٕچہٕ واسہٕ منز مألس ماجہٕ ہندٕ لولہٕ، مایہ تہٕ پزنہٕ پاٹھی نظر گذرتھاونہٕ نشہٕ محروم گامٕژ آسہٕ۔ ماجہٕ ہندٕی دسٕ پنس اراس تہٕ خودغرضی بلایہٕ دنہٕ آمٕژ آسہٕ۔ یوسہٕ پنہٕ نین ہَم سِن شُرین نِش ژھینہٕ گرٕھتھ پلان آسہٕ یُتھ شُرکتہٕ کرٕڈواش۔

واہٕ بچأر موصُوم نیلم۔

مے کوٚر پوختہٕ اِرادٕ زووں آسہٕ اس بچی پنہٕ نٕین شرٕین ہنٕز گرٕنز وُچھان۔ تہٕ اُمی سنز شُرٕی گی کرٕڈیکہ مُژرتھ برداش۔ تِکیاز سو چھ پرٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژھیٚنٛ۔

دسمبرُن ریٚتھ ووت تہٕ بہٕ آس دفتری ہوٚدٕ ہُرین منٛز تٕتھ کنٛ آورنہٕ زٕبہٕ ہوٚکُس نہٕ نیلمس بُتھ تہٕ وُچھتھ۔

اکہٕ دوہہٕ یٚلہٕ شام وقتہٕ تھٚکتھ ژھیٚنتھ گرٕ ووتُس مسز وژھم "نیلمَس چُھ نمونیہ گومُت۔ تمس چھ زٕ دوہ بیہوشی منز گامتی۔ بہٕ اُسس اُدی تمس خبر گاہٕژ"۔

"علاج کُہند چُھس"؟

"وُنبس تام اوُسس تہٕ کانٛسہٕ ہُند۔ میٚ سوز ڈاکٹرز اُہدِ تور"۔

"اِدموج کتہٕ چھس؟" مے پُرژھمَس۔

"سوچھ خاندارس تہٕ شُرین ستی کوہ مری سأَلس گاہٕژ"۔ تمہٕ سنٛز اتھ کتھِ منز اوس ٹانہٕ ہُوٕ باسان۔ نیلمس ستی چھ گرِدائے تہٕ بٕیہ اکھ بُڑماس"۔ وُنہٕ اُسی اُسی کتھ کرانے زٕ اُہدن کوٚرفون۔ مے کُر پانے تمِس ستی کتھ پزی پأٹھی اُس نیلم سکھ بیمار۔ تمس اوس فوری آکسیجن لاگُن۔ اما ڈاکٹر زاُہدن اوس سرکاری ہسپتالس منز امبک بوٚندبَس کوٚرمُت۔ سُہ اوس یژھان اُسی گرِدھن سوجل جل ہسپتال واتناوٚنی۔ یہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بوزِتھ گیہِ میأنی مسز خبر کمن غوطن ۔امامے بدلأوی وٗلی وٗلی پکّو کار کڈم تہٕ
أسی وأتی سبو دُہے نیلم سُنٛدگر ۔تہٕ سو واتناوأمی دمہٕ ہسپتال ۔

نیلم روز ہفتس کھنڈس ہسپتالس منٛز ۔پتہٕ أنی سواسہِ پنُن گر ۔
یَتہِ روز سو دہن دو ہن ۔یمن دہن دو ہن منٛز تو رمے گو ڈنکہِ لٹہِ فکرِ زِ
مألس ماجہ ہنٛدِ خانہِ ماجرِ روس یہ موصوم کور کرٹاہ أس لولہٕ تہٕ مایہِ بوٚچھ ۔
ووں أس سو تیژاہ لیژھ گاہٕژ ازِ سأرِ ے شُرل تہٕ شرارتھ اوسُس مشتھ
گومُت ۔سو أس یاتہٕ ژھو پہ دم کرِتھ بیڈس پیٹھ پانہٕ سے ستی کیاٚ ہتام
سونٛچان روزان نتہٕ أس اتی بیتھ ملیحہ تہٕ تہمینس ستی گندان ۔کُنہِ کُنہِ آسہٕ
میانہ بیٚنٛز رُوبینہ زیبہ تہٕ نازِ یوان تہٕ نیلم أس ژھو پہ کرِتھ تمن نِش دلیلہٕ
بوزان ۔تُتھے بہٕ دفترِ پیٹھ یمہٕ ہاملیحہ تہٕ تہمینہٕ آسہٕ مے ولنہٕ یوان ۔یمن
وُچھتھ أس نیلم تہٕ دَوتُلتھ مے اکنہٕ تہٕ وَلنہٕ یوان ۔

یٚلہ تہمینہ مے کو چھ منٛز بیٚہہ ہاسو تہٕ أس کُنہِ نہٕ کُنہِ بہانہٕ مے
نکھ پیٚچ کوشش کران ۔زنتہٕ أس مے نالہ موٚت کرنہٕ باپتھ بیٚقرار آسان
یمن دہَن دو ہن گیہِ سو اسہِ تیژاہ ٹاٹھ زِمے اوس امی سنٛدِ گرِ گژھنگ
خیال تلواس تُلان ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکہِ دوہہٕ یٖلہِ بہٕ دفترٕ پیٹھ گرٕ ووتُس مےٚ وُژھ مسز زِ نیلم گیہِ پنُن گرٕ تمی سنٛز موج اُس آمژٕ۔ تمہِ وٚنی سانہِ ناوٕ سکھ بدرَد۔ اَسہِ کیاہ حق چھ اُمس کور یورآنہِ نٛک۔ دوپُن اُمس اُسیا پنٛز اُشناو گلٖ مٹتٕ۔ تمی سٕندی کنٛی اُسی اُسی تمن فسادپاٚدِ کران۔ مےٚ کرے یہِ تمس سمجاوِ نچ سکھ کوشش۔ اما سواُس نہٕ پنُن بجرہاونہٕ موکھ میاٚنٛی کانہہ کتھ مانٛس تیار۔ پتہٕ نٕین نیلم یہِ وُڈٕپی زِتہِ گھکھرٕ دوان۔ تمس بچارِ اوس کھوژنہٕ ستٚ تھرٕ تھرٕ۔ خدازانہ گرٕ کس حال آسہِ ہَس کوٚر رُمت''۔ یہِ بوزِتھ کھوٚت مےٚ سکھ شرارت اما کرٕ ہاتہِ کیاہ۔ اُخرٕ اسہِ کیاہ اختیار اوس۔ سواُس تہنٛزے کور۔

امہِ پتہٕ ہوت نہٕ اسہِ کینژون دوہن ناوے۔ یہ چھ الگ کتھ زٕ اسہ منٛز اُس سو پرٕ ژھینٛی موصوم کور پرٕتھ کانسہ وأنجہ منز جاے کرِتھ۔ اما ہرگاہ کانہہ اکھ تہِ زیو پیٹھ ناوانہِ ہا۔ سانٕین چھوکن ووتھِ ہادٕگ۔ مےٚ اوس گرٕ گرٕ تمی سُنٛدسہ موصوم بُتھ یاد پیٚوان یُس مےٚ گوڈٕ نکہِ لٹہِ تتھ اَنہِ گُڑ بانہ گُٹھس منٛز وُچھمت اوس۔

مےٚ پُرٕژھ جیرٕ ووتھتھ اکہِ لٹہ تہمینس نیلم چھا گُنہِ سمکھان۔ تکیا زِمےٚ اوس بوزمُت سوچھنہٕ ازکل سکول یوان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکہِ دوہہِ وون میانہِ بیٚنزِ رُوبینہِ ہن زِتمس اُس نیلم سمکھے مژ۔تمہِ اُسس تہمینہِ سنز شٚچھ خبر پرٚ ژھمژ۔ سواُسکھ اُزی سکول سوزمژ۔یہِ بوزِتھ گیہِ تہمینہِ اَگادِ''ابّو۔لیلم آنون یُوری۔نتہِ ہرگاہ توہی مأنہِ وتیلہ گژھواسی تُوری۔اُسی نمون آیاستی۔آیاچُھ تہنٛد گرِ مولوم''۔مے کریاوتمس کیاہ زِتورچُھنہِ گژھن اماتمہِ مون نہِ ہرگز۔پگاہ اُس بٹہِ وار تہِ شُرین چھامہِ دوہہِ چُھٹی آسان۔اسہِ کوٚرفاُصلہِ زتہمینس نیہِ دایے صُبحَ نیلم سُنٛدگرِ۔اگرتمہِ رتی پاُٹھی کتھ کرنگھ یمہِ گنٛدن تتہِ ژیرتام۔نتہِ ہِن تمس سمکھِتھ وُلی وُلی واپس۔

صبحَس اُٹھ بجے درٚاس بہِ دفترتہِ تہمینن نیہِ مے نِش اکھ روپے۔تکیازِسواُس واریاہہِ کاُلیلمس''پوکولا'' چاوُن یژھان۔

داہ بجے کوٚرمے گرِفون تہِ بوزُم شُری چھنہِ وُنہِ تہِ گرِآمتی۔مے باسیاو حالات چھِ جانے۔مگر بہہِ بجہ کوٚرمے گرِ پیٚٹھ خاندارنہِ فون زِفورَن وات گرِ۔نیلم اُسنہِ یتھ دُینہس منزِتمس کیاہ وکانہِ اوس گومُت یا کرنہِ آمُت۔پرٚتھ کانہہ اوس حاُران،افسوس کران تہِ پن پننہِ آیہِ باوتھ کران۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۳)۔باورِ اردو۔فضل امام ملک

لُوکھ اُسس باورِ زانان۔ اما یتھ کنہ اوس ''حاجؔ بب'' ناو مشہور۔ شُری کیہو بڑی سأری اُسس امی ناوِ ریزِھ تُلان۔ یتھے گرِ درّا یاوشری کھیجّاہ اُسس پتہ پتہ ''حاجؔ بب ۔۔۔ پھر'' ونان ونان پُھوتی تلان۔ سُہ اوس تورلیکہ پُوراہ کران۔ تہ برٕ وٚنہہ کُن دَوان۔ سُل آسہایا ژیرگرِ نیرِ ہاتہِ شُریٚن اُس تُرے گژھان تہِ امس ''حاجؔ بب، پھر، حاجؔ بب، پھر'' کریکہِ دِوان۔ یہ بوزتھے اوس حاجؔ بب پننہِ ہنہِ لاینہِ یوان تہ لُوررٹھ زورِ زورِ گلہِ ناوان تمس اُس ارِذِکریوان تہِ اوس لیکہِ شروع کران ''حرام زادَو۔۔۔ پکو برٕ وٚنہہ کُن ۔۔۔ اتی وُچھومژ ۔۔ تلا پکو برٕ ونہہ ۔۔۔ بہ ناچُھسونہِ مُقدِمہ بأزی کھوژان ۔۔۔ مے ہاچھ أٹھ ساس روپیہ جمع۔ پکُ وُبرٕ وٚنہہ ۔۔۔ لرِتھ ہا کھیمو'' پتہ اوس تتھ کنہ ٹھاہ ٹھاہ کرِتھ اُسن ترٕ اوان زِ زمینس اوس الہِ الہِ اَژان۔ شُری اُسہ امی سندِس اتھس منز لُورِ وُچھتھ تہِ امی سُنٚد کو وایہ اُسن بوزِتھ ترٕ ہران تہِ ژلان۔ اماامہِ پتے اُسس بیٚہ وولہِ ناوان۔

گامکہ امی متی اوس سأرسے گامس مژرتُلمت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اڈِ وِر، ہارِ کانٹھ مس، پوچھر سان بوٚ رُت بدن، کلس دستار تہٕ اتھس منزلورِ ہنا۔ ناو کیاہ اوسُس تہٕ نہٕ کانٛسہٕ پے ۔ اماووں اُسس سارِی حاج بب ناوے زانان۔

گامہٕ کہٕ اوک پاسہٕ اوسُس لوکٕٹے جایہ پاوٗ راہ یتھ منز پنہٕ نیٚن شُرین باژن ستِ روزان اوس۔ زِٹھیٚن زیتھیٚن ہُند وُن چھ زِ گوڈ گوڈ اوسہٕ حاج بب باوِر۔ اماہنگہٕ منگہٕ آے اِمس پیٚٹھُس پیٚٹھ تتھ غایلہٕ پیش زِ کاڈ گیس خراب۔

بوٚ ڈغایلہٕ گوس یتھ کنٛ زِ خوجہٕ صمد جُون کھیونس ژھل کرِتھ سوُرے زمین۔ مُقدِمہٕ لوٚگ تہٕ حاج بَبن لوگ پُنُن سورے داش نداش داوس۔ اما صمد جُون خرچاوٗ روپے تہٕ زیونُن مقدمہٕ۔ بس تنے پیٚٹھ ڈلی حاج بَبس کاڈ ۔ تہٕ اتھ ہُر دِتھ کوٚ رلُو کووارے پاگل۔

مے یلہٕ تہٕ حاج بب سمکھِ ہابہٕ اوسُس حاران گژھان زِلُو کھ کیا زِچھ اِمس پاگل ونان۔ تکیا زِمے کُن وُچھتھے اوس اتھہٕ تھوٚ دتُلتھ مے سلام کران۔ ادبہٕ سان کتھ کران نہ وولہٕ دولہٕ ونان تہٕ نہ کانٹھہٕ بدرِدَونان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سہ اوس لولہٕ ہتہٕ آیہ کھنٛ کھنٛ کتھ کران تہٕ مے گربأژن ہنز خأر خبر پُرٛ ژھان۔ امی سُنٛد مایہ بوٚ رُت ویوٚ ہارُو چھتھ اوسُس بہٕ امس ستی کتھ کرنس تہٕ امی ہنزن کتھن گن تھاونس مجبور گژھان۔

شام وق اوس بہٕ درٚ اس دوہ دُشکی پأٹھی سڑکہٕ گُن چکرأہ کرنہٕ۔ اتھی منز پیوم حأج بَب بُتھٕ تہٕ ہمیشکی پأٹھی تُل تمی سلام کرنہٕ باپتھ پُنن اتھہٕ ''سلاما لیکُم'' مے دُہتمس سلامہٕ جواب تہٕ پُرٛ ژھمس ''حأج بب وارٕے چھوا؟''

''بو بُو جی وارٕ چُھس ۔۔ اما بہ پُرٛ ژھہٕ کتھأہ'' سہ لوٚگ کھوژی کھوژی وننہٕ ''اِو ۔۔۔ اِو ۔۔۔ ضورو ونِو ۔۔ کیاہ دلیل چھ'' مے ہُرٛ رووتمس حوصلہٕ''

''بو بو جی ۔۔۔ بس اکھ چایہٕ پیالہ چاوٕ ناو'' سہ دوتھم توٚر۔

مے واتنو وسہ نگھے اکس چایہ ہوٚلس تام۔ تامتھ وأژ چاے تہٕ مے دوتھ چاے چوان چوان دِلس منز اکھ کتھ زاننگ خیال۔ تہٕ مے پُرٛ ژھ حأج بَس۔ ''بب ! ژے چھی یمہٕ شُرٛ ی تنگ کران، پھُوتی تُلان۔ گنہٕ تام لایان۔ امامے چُھنہ فکرِ تران ژٕ کیازِ چُھکھنہ یمن مار

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دِوان تہٕ اُہر بیٚہناوان ہرگاہ اکس دون لورِٹا ساہ پیٚہ پتہ کرنے نہٕ زانہہ تنگ۔

یہ بوزِتھ پھوٚٹ تمس موٚ دُر اَسناہ تہٕ لوٚگم ونہٕ ''بوبوٚ جی مےٚ چُھ کُنہٕ وِزپُڑی پأٹھ خیال ووتھان زِیمہٕ شرٕی مےٚ تنگ کران چھ تمن دمہٕ ہا مارپوٚز یہ سونچتھ چھم اتھہٕ رٛہتھ گژھان زِتمن مالگہٕ میانہ لورِٹاسہٕ ستی۔ پتہٕ چُھ بنان کانہہ وُسخان ماگژھیکھ اڈ لوک۔ پتہ۔۔۔۔ پتہٕ ماگژھن تہندیٚن مالیٚن ماجَن دل اوزُ ردِ۔ بوبوجی! شُرٕی چھ خدایہ ہٕنز نیٚامتھ۔ مےٚ چھ تمہٕ ستاوتُلان، ریژھ کڈان۔ اِدمےٚ کیٚا چُھ تمہٕ ستی گژھان۔ بہٕ چُھس سونچان اہنٕدی موصُوم دل گُژھی نہٕ کتھی تام گژھنٕ''۔ یی ونان ونان کرتمی ژھوپہٕ۔

بہ لوٚگس تمس تھلہٕ تھلہٕ وُچھنہٕ ''پاگل تہٕ باورِ گس چُھ۔ حاَج بب کنہٕ یمہٕ لُوکھ؟ کیٚاہ جان گیاو ہرگاہ امس پُھوتی تُلنہٕ برٚ ونہہ تمہ امی سندِس دِلس سَنہٕ ہن تہٕ وُچھہَن تتہٕ کوتاہ لول مایہ تہٕ محبتگ سوٚ دُر چُھ گژایہ ماران۔

پی سونچان سونچان پیٚو میون کلمہٕ زنہٕ تہٕ حاَج بٚبَس بروٚنہہ کنہٕ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۴)۔قبرِ وار اردو۔ ہارون رشید

ماسٹر رشید اوس سرکاری ٹیچر سندِ عوہد پیٹھ ریٹائر گژھنہٕ پتہ عیالک خرچ پوٗرٕ کرنہٕ باپتھ پتی منیٖ دویوٗ ریوٗ پیٹھ اکس پرٕ ایوٗیٹ سکولس منٛز مومولی تنخس پیٹھ کامٕ کران۔ پینشن کیٖ پونسو پیٹھ یمن کژن تام روپین منٛز ازکل کس دروجرٕ کس زمانس منٛز گرٕ پکناوٗن چھ اسمانس آب کھالن۔ خارٕ توتہٕ اسی یمہٕ کنہ وٚنی پاٹھی پٚنن گذارٕ کران۔ یمن آسہٕ زٕکور مقصودٕ تہٕ نسیمہٕ۔ مقصودن کوٚ ربمہٕ جماٚژ پاس تہٕ سواٚس تمہٕ سالتہٕ زٕتووٗہ (۲۲) ورٕش تہٕ تمہٕ نےٕ دوہٕ من اوس رشید صاٚب نوکری نشہٕ رٹائر گومٕت۔ امہٕ وقتہٕ توٚ راس ستہٕ تھن ساسن روپین ہٕندا کھ جان رقم۔ تہٕ امی کور یہ سورٕے رقم چکہٕ چاوٗ سان مقصودٕ نس کھانٕدرس پیٹھ خرچ۔ امایہ رودٕس نہ خیال زنسیمہ تہٕ اٚس وٗہہ ورٕش واٚژمٕ۔ امس پزٕہا تمی سندٕ باپتھ تہٕ کینہٕ رقم پتھ کٚن تھاوٗن۔ پوٚزتمی کرٕ جان تہٕ ڈنگیجل گرٕ وچھتھ مقصودٕ نس کھانٕدرس وٗتاوٚلی تہٕ اٚچھ وٗٹھ کورٕن سورٕے رقم یفران تیٖفران۔ دوں اوس دویوٗ ریوٗ پیٹھ کھونہٕ وٹہٕ کھوڈ کھنتھ لوہ لنگر پکناوان۔ اٚمسٕز خاندارٕنی زٕونہٕ اٚس سیٹھاہ نیک تہٕ خدا دوس زنانہٕ۔ سواٚس پرٕتھ جٚمعہ دوہ ساٚدٕ یاک سٚند اٚستان گرٕھتھ تتہٕ وٗدی وٗدی پننہٕ تہٕ گٚلٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

عالمہٕ باپتھ رُت منگان۔ تمس اوس فکرِ تران زِنسیمہٕ چھ دوہ کھوتہٕ دوہ ژھیتہ ہش گژھان۔ تمس کُن وُچھتھ آسہٕ زُونس اندرٕ شرٕ اکہٕ وسان۔

پتہٕ یٖلہ سوشامس رشید صاٗبس نِش بیتھ تمس نسیمنٕ یہ حالت دأیٖر اوان اُس۔ سُہ تہٕ اوس ووش ترٕ اُوٕ ترٕ اُوٕ کُنتھ تام ہُوٕ گژھان۔ تِتھ کنٕ اوس مأٰلس ماجہ دوشونٕ یہ احساس گنان زووں چُھنہٕ نسیمہ نِس کھاندرس ژیر کرٕن شوبان۔ تہٕ اتھ پزٕ ووں دَس تُلن۔ اما کتھ اُس دانچ۔ تِتھس غُربتس منز داج مَیسَر کرٕن اوسنہٕ سہل۔ مکان تہٕ ما اوسکھ پنُن زِکنہ ہن تہٕ رقم کرٕہن حاصِل۔ نچواہ تہٕ ما اوسکھ زِسُہ کرٕ ہکھ ڈکھ۔ یوتاہ رقم ہے آنہٕ ہن تہٕ کتہ؟ تِتھیٖن حالاتن منٕز چُھ انسانس فقط خدائے یاد پیٖوان۔ رشید صاٗب اوس پاٹرٕن وقتن مشیدِ منز گژھتھ وُدٕ کرٕ وُدٕ کرٕ دُعا منگان۔ اتھٕ دوران گولمہٕ محلٗک اکھ آسن بسن وول محمد سلطان رحمتِ حق۔ رشید صاٗب تہٕ گو تعزیت کرنہٕ محمد سلطانٕن گرٕ۔

شہرن تہٕ گامن منٕز چھ کینٕژن جاین خدایہٕ بندیٖن ٹاٹھین ہندیٖن استانن منٕز اکہٕ پاسہٕ قبرن ہندِ باپتھ جائے خالی آسان۔ تہٕ لُوکھ چھ یرٕژھن جاین دفن سپُدن رُت زانان۔ اما یرٕژھن جاین چھ اکثر امیر تہٕ روپیہٕ وألے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دفن کرنہٕ یوان ۔تکیاز لتہٕ چھ قبرٕ وار ساسہٕ وادن بیٚٹان شاید چھ یمن لوکن یہ کتھ مشتھ گژھان زیہ چُھنہ تمن پانس تام ۔ تتھ کنٔ زنہٕ نادٕر شاہ پادشہن پننہٕ زندگی منزے پٹُن مقبرٕ تیار کوٚ رمُت اوس ۔ پوٚ زقدرتن کوٚ رنہٕ تمس یہ مقبرٕ نصیب ۔تکیاز پادشاہ اورنگ زیبن نیُو وسُہ گرفتار کرتھ دِلّہٕ ۔تہٕ سُہ سپُد تتی مرنہٕ پتہٕ دفن ۔ازتہٕ چھ تمٚ سُند نبو ومُت سُہ مقبرٕ ژھورُے ۔

خاٚر یلہٕ رشید صاٚب محمد سلطان سُند گروت تمٚ بُوزِ اہندیٚن اولادن ہنز خاٚہش اُس زِسُہ گوٚ ژھ کُنہٕ پاٚٹھ سیّد شاہ صاٚبس آستانس منزے دفن کرنہٕ یُن ۔

اماتتہٕ اوسنہٕ کاٚنہ اکھ تمن قبرٕ وارس سوٚنب زمینہٕ گز دنس تیار ۔ یلہٕ یہ کتھ رشید صاٚبیٚن کنٚن گیہٕ ۔سُہ گوٚ ہاٚران اماتی گیس خوشی تہٕ ۔ تکیاز رشید صاٚبس مالس تہٕ امہٕ آستانہٕ کس تمہٕ وقتہٕ کس متولی یس اُس پانہٕ وأنی سکھ یارٕز ۔ یمہٕ کنٔ تمٚ رشید صاٚبس مالس آستانہٕ کس قبرستانس منز قبر باپتھ جاے دِژمٕ اُس ۔تہٕ سوزمین اُس وُنہٕ تہٕ رشید صاٚبنہٕ ناوٕ موجود ۔یمن دوہن امس یہ زمین دِنہ اُمٕ اُس اتھ اوس نہٕ تیوتاہ مول تہٕ نہٕ تیژاہ تھپہٕ تھپھ ۔اما ازکل اوس اتھ واریاہ مول تہٕ تہٕ اہمیت تہٕ ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

امہِ علاؤ اوسنہِ سُہ متولی تہِ زنہِ ۔ زِلوکھ کرہن تمس زارِ پارِ ۔ اوِ کنی ہرگاہ رشید صاٗب یہ زمین ءِکنہِ ہاتہِ تمس اوس نہِ پُرٕ ژھن وول تہِ کانہہ ۔ یہ زمینہِ گز ءِکنتھ ہیکہ ہاسہ پنہِ کورِ ہُنٛد کھاندر جان پاٗٹھی نکھ وا ٔلتھ ۔ یہے کتھ سونچتھ کوٚ رتمی پنہِ امہِ قبر وارٕک سوداٗہ محمد سلطان ہِنٛدیٚن نچوٚیٚن ستی پنژاہن ساسن تہِ رٹن روٚپیٚس پنژاہ ساس نقد ۔

پتہ ہیوت تمی یمن روٚپین پنہِ کور ہندِ نیتھُرک سنز بنز کرٚن ۔ یتھ کنی ووت ہنہِ ہنہِ نیتھرُک تاریخ نکھہ ۔ مگر یمہِ ساتہِ سُہ زامتری سندہن اتھن منز سوٹ تہِ نقد تھاوان اوس تمس اوس باسان یٚنہِ وا ٔلس منز ا ٔسی لُوکھ یہے کتھ ووکھناوان زتمی کتھ کنی کور پنہِ قبر وارٕک سوداٗہ تہِ زامتر ہُوتُن مولی ۔ واریاہ لوکھ ا ٔسی ونان پنٛنی زنہِ لاش کھکھر اونہِ کھوتہِ اوسُس یہوے فرض نکھ وا ٔلن ضروری اُمبک ذِمہ وار گس اوس ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۵)۔اتھہ وَش اردو۔عقیل قیس

فونَس گیہ بیٚل ۔ڈیڈی اوس وُنی وُنی دفترٕ پیٚٹھ واپس آمُت ۔سُہ اوس ڈرٕ اینگ رُومس منز اخبار پران ۔میانٛی ممّی مہناز اُس تمس نِش بیٚٹھ اَسان اَسان کیا ہتام کتھ کران ۔فونچ بیٚل بوزِتھ گے دوشوٗے رسیوٗ رتُلنہِ ۔اما ڈیڈی ووت برٚ وٚنہے تہٕ لوگُن رسیوٗ رکنَس ستی ۔ممّی اُس امس نگھے بوزَان ۔دویمہِ انٛدِ اوس رشید ٹوٹھ ۔۔۔رشید ٹوٹھ یاں زِنسیم بھیّا سُنٛد دوس ۔

نسیم بھیّا۔میون زُٹھ بوے ۔پوٚ زووں گے مے شبے ریٚتھ گُنی آسان ۔حالانکہِ ممّی اُس ڈیڈی ہنٛدِ اکہ پاسہِ اما یُتھے تمٕ رسیورترٚ وو ۔سونٛج تمس سخ پریشان گژھتھ پُرٚ ژھنہِ زِرشید کنیاہ اوس ونان ۔

ڈیڈی اوسنہِ اُدِکٕ پاٚٹھ خوش ۔سُہ ووتھ ممّی گُن نسیم سندِ مرنٛک بہانہِ چُھ دراصل اکھ کتاب سپز ہژ ۔یوسہِ تمٕ کالج لائبریری منٛز اُنی ہژ اُس ۔دیان اوس امہِ برٚ وٚنہ تہٕ اُسی بیٚہِ زِلژکہ امی کتابہِ ہنٛدِ بہانہِ اڈٕ ژُٹی گمتی ۔اما اصل کتھِ ہُند پے لگہِ رشیدنہِ یوٚت پِنہِ پتے ۔

یہ بوزِتھ لگی ممی ووٚی دی یکٕ ڈیڈی تہٕ گوٚیے سنگ ۔زنتہ اُس نسیم بھیّا

CC-0. Kashmir Treasures Collection at eGangotri

Digitized By eGangotri

سندِ مرنچ شیخ وُنی وأ ژمژ۔ یلہِ زنہِ تھ غایلس شبے ریتھ گامتی اُسی۔

عجیبے کتھاہ چھ زِ کالج لائبریری ہنزِ اکہِ کتابہ اُسی ترے ترے جوانِ رأیل از جان کُرِ متی۔ کتاب ماچھ کانہہ اتھ کھور تھاون واجنی زُوذاتھاہ۔ کانہہ زہر یا بورُود۔ امایلہِ رشید ٹوٹھ ونان چُھ سُہ ماونہِ اپُز؟

بہ چُھس سونچان ہرگاہ نسیم بھیّا لائبریری منز یہ کتاب انہِ ہانہِ سُہ ما آسہاوُنہِ زِندَے میون۔ سہ بوے ہُو ذہین طالب علم گوا کہِ عجیبے وکانہِ بُزی۔ سُہ اوس کیمسٹری منز آنز زکران۔ تہِ بُتھِ اوُسس سیٹھاہ کیتھہ کرنک شوق۔

ممی اُس وُدی وُدی نیکہِ یَن ژاہژ۔ بہ تہِ اُوسس تایہِ منز گرُن کران۔ اوُش بکہِ اُسم یوان۔ مے اُسی یاد پیّوان تمہِ ژہی۔۔۔۔۔۔

سُہ دوہ یلہِ سُہ کالجہِ پیٹھ واپس آمت اوس۔ سُہ کوشاہ خوش اوس۔ یلہِ مے نیبر کنہِ سمکھیا وتہِ ووُتھم ''مُنّا'' تھس تا پس منز کیناہ چھکھ آنگلنس منز کران۔ گژھ ممی ون مے گُبت شیر بتہِ مے چھ سخ بوچھ لُجمژ'' یی ونان بکن چند منز ٹافی جورأہ تہِ پلہِ ناوین مے گُن۔ سُہ اوس مے سخ ٹاٹھنیار کران''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمی ترٚ اُوبتہٕ کھیٚتھ نٛدٕر۔ شامس تہٕ بیوٹھ کمٕر سے منٛز۔ یہٕ زنہٕ سُہ زانہہ تہٕ کران اوسنہٕ۔ سُہ اوس شامس ضرورلأنس اوٚر یور چکرأہ کران نتہٕ پہرٕس کھنڈس گندان۔ امہٕ دوہہٕ اوسُن کال تہٕ کمٕر سے منٛز کھیٚمُت۔

دویمہٕ دوہہٕ یٚلہٕ نہٕ سُہ ژیرتام نٛدٕر ووتھ۔ ممّی گیہٕ تمس وُزنادنہٕ۔ اماہنگہٕ منگہٕ ژٛج تمس گُنی ودن باکھ نیرٕ تھ۔ ڈیڈی گویہٕ بوزٕتھ تہٕ وُچھتھ زنہٕ رہتھ۔ بہ گوس پانہٕ تہٕ روبُوٚدٕ زیہٕ کیاہ گو؟ اوٚ تام اوسنہٕ مے کأنسہٕ ہُنٛد مرُن وُچھمُت۔ موتہٕ کس بارس منٛز اوسُس گُنہٕ گُنہٕ سونٛچان زٕ یہٕ چُھ کیا ہتام وأناکھ چیزاہ یتھ سأری کھوژان چھ۔

مے چُھ وُنہٕ سُہ وق یادزٕ بھیاٚ ہٕنٛدس شانٛدس پیٚٹھ أس نیلہٕ جلدٕ وانٛجی اکھ بُڑ کتاب۔ شاید ما أس سوے کتاب تمی سنٛدٕ مرنٛک بہانہٕ بنے مژٕ۔ پتہٕ أس میأنٛ ڈیڈی یَن سولا پٚریری والیٚن واپس سوزمژٕ۔

أتھی منز گیہٕ کال بیٚل تہٕ میانہٕ سونٛچکٕ پَن ژھوٚن۔ اتھی سٚتی گو آلو ''مُنّا'' زنہٕ تہٕ سوے نسیم بھیاٚ سنز آواز۔ اما یہ اوس رشید لوٹھ۔

مے مُژ رو ودروازٕ تہٕ سُہ ژاوأتھس منٛز اَخبار یٚتھ اندر۔ تمی کٕرمی تہٕ ڈیڈی یَس سلام۔ ڈیڈی اوس وُنہٕ ہَے بُنگہٕ۔ اما امس وُچھتھے آیہ تَس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زیوٚتہٕ لوٚگ رشید ٹاٹھس سوالس پیٹھ سوال پُرٚزھنہٕ۔ ممی اُس وٚدی وٚدی سوتے مژ۔ رشید ٹوٹھ لوٚگ وننہٕ ''کتھ چھ ژکہٕ یی زِنسمین یوسہٕ کتاب لائبریری پیٹھ آنی مژ اُس۔ تمہٕ کہٕ سے کتھ تام وَرقس اوس کوستام زہریلہٕ کیمیکل لاٚرتھ۔ یہٕ چھنہٕ کانہہ حاٚران کرن واجی کتھاہ۔ پریکٹِکل (practical) کرتھ ما آسہ کانسہٕ صاف کرنے اتھ کتابہٕ اتھ لوگمت۔ تِکیا زِواریہن لُوکن چھ یہ ناکارِ عادت آسان زِتمہ چھ زیوٚ سکتہ پنزاہ نگچ اُدراُوتھ کتابن ورق پھران۔ شاید گے اوے نسیم تہٕ بیٚیہٕ زِ لڈکہٕ از جان۔ یٚیلہٕ ترٚیٚنہٕ وٚنی ہنٛدِ مرنٛک بہانہٕ اکے کتاب یہٕ لائبریرینس پیٚوشک۔ تمٕ سوز کتاب ٹیٚسٹ (test) کرناونہٕ باپتھ۔ تہٕ انداز گو صحی ثابت۔

مے چھنہٕ فکرِ تران اما یمن ترٚیٚنہٕ وٚنی ہنٛدِ مرنٛک ذمہٕ وار چھاسہٕ ناکارِ عادت کِنہٕ تمس نامولوم شخصہٕ سُنٛد لاپرواسُن۔ کیا پیٹراہ لوکٹ غلطی ہیکیا یتھ واُناکھ حاٚدثہٕ بنتھ۔ یی سونچ سونچ چھس یہٕ بے اختیار وَدن باکہٕ ژھٹان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۶)۔مکان اردو۔محمد طارق

بونگلہٕ گوتیار تہٕ سُہ آو پنٛز گربأژ ہیٚتھ اوٚت۔ دویمہٕ دوہہٕ کوٚ رای سکھ چکہ چاوٕ سان سارٕنے سال۔ یار دوس، انگ اُشناو سأری آے دعوتس تہٕ سأری اُسی مکان وُچھتھ امکی تہٕ انجینٛر سٕندی تھوٚ دووٚتھی ووٚتھٕ تأریف کران۔

''واہٕ وا! ژے چُھے پزی پأٹھی کمال کوٚ رمُت۔ بونگلہٕ چھا کنہٕ کتھہٕ۔ اتھ نحض چُھنہ کانٛہہ نٛ گچ قبیٚح۔ مبارک حض چُھے''۔

''شکریہ۔ خأر مبارک'' سُہ اوس پرٛتھ ملاقات کرن وأ لس مکانکی تعریف کرنس پیٚٹھ تمس سٕتی اتھ رلأوی رلأوی ووٹھ تُلان۔ ''یہ حض چُھ منٛے سیٹھاہ لولہٕ سان جدید طرزس تہٕ ٹیکنیکس پیٚٹھ بناونو ومُت۔ خاص کرِتھ چُھنہٕ اتھ بُنلبٕ کانٛہہ خطرٕ۔ انجینٛر ن چھ ہتھ وٚری گارنٹی دِژمژ''۔ یمہٕ کتھ بوزِتھ لوٚگ بونگلہٕ اَسان اَسان پانہٕ ہے سٕتی وننہٕ ''منٛے چھ پُورٕ پژھ میأن پاے دأری وُچھنہ باپتھ نہ آسکھ ژٕ زِنٛدٕ نہ چون انجینٛر۔ ژٕ چُھکھ پانہٕ سنتھ وُہرتہٕ چون انجینٛر چھ پژٕ اہ ہوٚرے۔ توتہٕ تھأوی نو خدا وارٕ''۔

محلکی روزن وأ لی اُسی دعوتس پیٚٹھ آمتٕی۔ مکان اوس تمن تہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وُچھان۔ یہ اوس تہند ین پھچھ روس پلوَن منز تہندی درّ ہہ لَد وجودُ چھتھ اَسان۔ کاتیاہ دُپَن دلازتہ منافق چھ یمہ اماتہندی بونگلہ؟ بونگلن ترّ اُو پانس اندی پکی مندورین گُن نظر اہ۔ ساری اُسی عالی شان تہ دبہ درٕی۔

بونگلہ لوگ سونچنہ زِانسان چھ کینژون ہفتن یا کینژون رّتین منز عالی شان مکان بناوِتھ پھرّ کھ ترّ اوان۔ اما زیٹھ وأنس اَستھ تہ کیا زِ چھنہ پانہ انسان بنان۔ یمن مأرٕی مندین تہ مضبوط مکانن منز روزن وأرٕی لوکھ کاتیاہ کمزور تہ بدسونچ تھاون چھ۔ مکانن ہوت اندی پکی مندورین منز روزن والین یمن خاصہ دعوت کھینہ والین گُن وِچھتھ سکھ افسوس کرُن۔ بیلہ کھینہ چینچ مجلس الند وأ ژ۔ لوکھ درّ اے پانس پانس۔

مکانک مألک لوگ پننہ خاندارنہ، ترّیشہ وٹی نچوین تہ نوشن تہ ڈرّ ینگ رُومس منز بیہتھ سالرن ہندی تأریف وووٹہ تٕکی تٕکی بوزناوِنہ یمہ تمو اہندِس بونگلس کرٕی متی اُسی۔

مکان اوس یہ سورُے بوزِتھ اُسناہ کران تہ ونان ''ژ کوتاہ بیقل چھُکھ۔ تمو لوگو کرٕی میأنٕی تأریف تہ ژ چھکھ وووٹہ تُلان۔ یہ چھُس پنٕی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اصلیت زانان ژ کتہ زانکھ۔ چون وجودتہِ چھ اکھ مکان یُسنہِ ژے نبوومُت چُھے ۔ ژے وأتی ستتھ (۷۰) وری اتھ منز بسان۔ ژے ما زانہہ اتھ متعلق سونچمت بامے حرام اوس یا حلال سُورے رودُ کھ أتھ بران ۔ واریاہ ژھیٹھ ژھوٹھ رودُ کھ اتھ منز ترٕ اوان ۔ پنس وجودس منز کوتاہ بمار تہ کمزور چُھکھ ژ ۔ مکانہ چہ کتھ بوزنہ تہ سجنہ باپتھ أسکنہ تمس گن ۔ گن أستھ اوس زوٗر ۔ أچھ أستھ اوس اوٗن ۔

بیلہِ تمی سنز خاندارنی بیمار گیہ تہ کینژہ دوہی آس بیمارِ ہندے بہانہ موت ۔ توتہِ ترٕ نہ مکانہ مألس زندگی ہنز اصلیت فِکرِ ۔ مکانس سپد یہ وُچھتھ حأرت تہ لوٗگس وننہِ بہ چُھس مکان تہ ژ چُھکھ انسان ۔ مکانس نہ چھ شرٕ بأژتہ نہ انگ أشناو ۔ یمہ انسانہ سنز کہوچہ تہ ازمأیشہ چھ ۔ تمی وون نہ کینہٕ ہین تکیا زِسہ اوس مکانہ باپتھ کوٗل تہ زور ۔ کینہہ کال گرژھتھ رودسہ اتھ شان دار مندورِ منز گن تہ کیول ۔ تہ مکانک پرٕتھ کمرٕ ، ورنڈا ، آنگن تہ پارک أسکی تمس اکے کتھ گرِ گرِ پرٕ ژھان ۔ ''ژے بناوٗتھ یہ مندورشان دار تہ پاے دار اما پنز اولاد کیا زِبناوٗکی تھکھ نہ یتیاہ رتی تہ جان'' ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مکانہٕ چہ آوازِ روس کتھ بوزنچ اُس نہٕ تمس کانہہ وتھاہ۔ اکہٕ دوہ لوٚگ امس پٮ۪ن گرمُہنٛو کھوڑی کھوڑی وننہٕ ''خوجہ صاٚب! اکھ کتھا پُرٕ ژھہا'' ''وَن ساٚ''۔

''خوجہٕ صاٚب۔ ژے حض بنومُت چُھے یُوتاہ بوٚڈ مکان۔ اما ترٕینہٕ وَے نچوی چھی اُچھو دُور۔ اکھ چُھ امریکہٕ ہس منز۔ دویم انگلستان تہ ترٕیم جرمنی منز۔''

''چارٕیا! تمہٕ چھا دُور'' تمٕ وۆن سمارٹ فون نوکرس ہا وان ہاوان۔ ''بہ ہاچھس دوہے تمن ستٕ کتھ کران۔ ژٕنٛد روارِ دوہ زٕھس ہوِس تہٕ تمٕ ہنٛدیٚن بچن ستٕ۔ بوٚ موارِ دوہ منز مس ستٕ تہٕ بودوارِ دوہ لوکٮ۪س ہوِس ستٕ۔ پتہ برٕ سیٚوٗ ارِ دوہ بڑس۔۔''

''ہاں'' نوکر وٗتھس یمہٕ کھوکھرِ کتھ بوزِتھ۔ ژٕہس کھنڈس ژھوپہٕ کرنہٕ پتہٕ ''امایُوتاہ بوٚڈ مکان؟''

''مے چُھ یہٕ بونگلہٕ ترٕینہٕ وٕنی نچویٚن ہندِ باپتھ بنوومُت۔ تمن ماچُھ دوہے توٚرٕی روزُن''۔ پتہ لوٚگس وننہٕ ''گرٕ اونڈ فلور گولوکٮ۪س، دویم پور منزٕی مس تہٕ ترٕیم گوبڑس ہوِس''۔ ژٕ تھاوتھ بہٕ پانسے ستٕ۔ اِد

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وُچھتہٕ مزٕ کیاہ یہٕ۔ میانین نچوٚن ہندی شُری چھ سکھ رٔتی تہٕ خوشہٕ وٚنی''۔
پتہٕ رودسہ گرمُہنوِس راٚ ژہنزن دَہن بجن تام پنہٕ نٛین زُرین ہنزٕ تمہٕ کتھ
بوزناوان یمہٕ تمی فونس پیٚٹھ تمن ستی کرمٕ آہٕ۔

امہٕ پتہ گونو کرآرام ترٚ اونہٕ باپتھ پنٛس کمرس منز۔ صُبس وہ تھ سہ
دوہ دُشکی پاٚٹھی سُلہٕ۔ مالکہٕ سُند بیٚڈ رُوم اوس وُنہٕ بند۔ نوکرن دُبت
دروازس ٹھُکھ۔ توتہٕ اُس ژھوپے۔ سہ گھوژتہٕ ہوتُن دروازٕ زورٕ زورٕ
وایُن۔ ''خوجہٕ صاٚب، خوجہٕ صاٚب''۔

اندرٕ گونہٕ کاٹھہٕ آلو۔

امس اوسنہٕ فکری ترانِ زِسہ کیاہ کرٕ۔ پتہ گودَوان دَوان نکھ تلہٕ
کِس ہمسایس نِش یُس صُبحاٚے چکراٚہ کرنہٕ موکھ پنہٕ گیٹہٕ نیٚبر درٚ امت
اوس ''بہ حض چُھس توہہٕ ہمسایہٕ یُتھ مکانس منز گرمُہنو'' سہ لوٚگ شاٹشہٕ
ہوتُے وننہٕ۔

''مے چھ خبر'' ہمسایہ وُتھس پلتھ پاٚٹھی۔

''صحب۔ میون خوجہ صاٚب نحض چُھنہٕ پنہٕ بیٚڈ رومک دروازٕ
کھولان۔ مے دِژاوواریاہ ٹھُکھ۔ پتاہ چُھنہ کیاہ دلیل چُھ؟''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''شونگتھ آسہِ''

''نہ جناب۔ سُہ چھ ہمیشہِ صُحس سُلہِ وووتھان''۔

''اِہ، بہ کیاہ کرے؟''

''آہنسا۔ آیہ کیاہ کرِ؟'' کالونی ہندۍ دویم ہمسایہ لگس ونہِ۔ یمہِ مارنگِ واک کرنہِ درٲمتۍ اُسۍ ''نیر ژُوچھ پانے کیاہ دلیل چھ؟''

سأری گے پانس کنس گُشتھ۔

سُہ لوٗگ یمن تھرٕن مندورین ہندین لُوکن گُن وُچھتھ سونچنہِ ''یمہِ کتھۍ ہمسایہ چھ، بتھۍ بدلاوَن وأٰلی، میأنس مأٰلکہِ سندۍ دوس زأٰنی کار۔ پتھ رودۍ میانہِ گامکی خام پہرین منز روزن وأٰلی غریب، اٰکس ہے کھورَس کونڈ اثِ سأری خبرِ واتان تہٕ ڈکھ کران۔ ہم دردتہِ دوکھس سوکھس بکاریوان۔ دوکیاہ کرِ؟''

دوکھہِ زَدہُو پھیور واپس۔ مالکہِ سندِ کمرٕک درواز اوس وُنہ اندرۍ گُنی بندتمۍ دُہت بیٖہ دروازس ٹھکھ۔ ''خوجہ صأب، خوجہِ صأب'' پوٚز جواب ندارد، ''افسوس ووں کیاہ بنہِ'' سُہ لوٗگ پانہِ سے ستۍ ونہِ۔

''پھٹر اِو نادرواز ۔۔۔ نہ ۔ نہ''

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سہ درٕ اوٚلی ڈلی گیٹس کوٚ رُن قُلف تہٕ گوپلسہٕ تھانس پیٚٹھ ۔ تتہٕ لیکھہٕ نووٚن رپوٹ ۔ پولیس آوتمس ستٕ ۔ تموتہٕ ووے درواز اوٚر آوٚنہٕ کاٚنہٕ جواب ۔

اُخر پھٹر ووپُلسن درواز ۔

اندٕر اُس مکان مالکہٕ سنز لاش ۔ اُس اوسُس یلے تہٕ اُچھ تالوس گُن ۔ ڈچھنس اتھس منز سمارٹ فون تہٕ شاندس پیٚٹھ شرٕین ہُند یلے البم ۔ پُلسن گُرپنٕز کاروائی ۔ تہٕ نوکرن گُر خوجہٕ سنٕدین نچوین فونس پیٚٹھ شیٚچھ ۔ دویمہٕ دوہ وأتی ترٕینہٕ وَے بارٕنی پُنن عیال ہیٚتھ ۔ مألس کورُکھ کفن دفن دَہن دوہن رودٕ اُتی ۔

یمن دوہن کوٚر بأے بارنیٚو مشورٕ ۔ مکان ژُھنگھ کِنتھ تہٕ رقم بأگررُکھ پانہٕ وأنی ۔

مکان رود خوجہٕ سنٕدین ترٕینہٕ وٚنی نچوین تھلہٕ تھلہٕ وُچھان اتھ اوس واریاہ کیٚنہٕ وُنن اماتمن مأسی تہٕ سورٕے بوزٕنکٕ گن ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۷)۔چھوکھ مابلیّاو اردو۔شیرین نیازی

ریّتہٕ کالبک نار ژھٹہٕ وُن مندیّن وق۔ تہٕ اتھ منز اُس سوکژھس تل گٹھر تہٕ کلس پیٹھ اکھلو ٹ آبہٕ نٹہٕ واُر ہیٹھ بالہٕ اپور کھہس گُن گژھان۔

ژواپاسے آسہٕ نارژھٹہٕ یوان تہٕ کنیّل وتن اُس زنتہٕ ریّہہ لُجمژ۔ اماسواُس امی بریّہل کرٲ یہٕ منزی ننہٕ واُرے پکان۔

''وَہٕ سکھ تاپہٕ کرٲ اے چھ۔ سُہ آسیّم صُبحہٕ پیٹھ فاقہٕ پھرِ سوتیامُت۔'' خانہٕ دارِ سُند سونچان سونچان کرِن امس زنگن نٹھ تہٕ سوآیہٕ نبے سنگاہ پتھر لاہٕنہٕ۔ سواُس بُزونہٕ کرٲ یہٕ تہٕ خاندارِ سنزِ فکر کنی راُ وہٕژ ہشِ۔ کھورگوس بالہٕ کھسہٕ ونہٕ کھوڈس منز بنڈ آبہٕ نٹہٕ واُرِس گیہٕ تُرٕ پہ تہٕ کوٹھ آس کو پاُٹھی ژلنہٕ۔ تمہٕ کنڈ وارِ وارِ پنٹی زنگ امہٕ کھوڈِ منزِ۔ اتھ اوسُس خون وسان۔ نٹہٕ وارِ کس ژکس تل اوس کم کاسہٕ آب موجُود۔ سُہ تھوڈُن بیّہٕ کلس پیٹھ تہٕ دَگ ژالان ہیٹژن کھہس گُن وتھ۔ امس اوس پرٕ ون بیز اِر کوٹھس نِش رتہٕ سُری گوٗمُت۔ یلہٕ سو کھہ ڈورِس پیٹھ واُ ژوَق اوس کتہٕ کورڈ ولمُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''نَے تہٕ از گووٚے ژے واریٲہ ژیر۔ ژے ماٲ سے نَنٛدر پیمٹ''۔

خاندارلوٗگس ونہٕ۔

سَمری تھاوٚژھو پہٕ کرِتھ گُٹھرِ پتھر۔ تہٕ ترٚیش پلہٕ ناوان تروٚون کلہٕ بوٚن گُن۔ ''ہتے سَمری یہٕ کیا ہَے چُھے ژے گومُت'' ترٚیش رٹان رٹان پیٚیہٕ دشتھس الہٕ غاٗبہ اُمی سندِس رتہٕ برٚتس بیزارس گُن نظر۔ تہٕ تمس وٚژھ تھتھرا ے ہش۔ تہٕ لوٚگس لوٚتے ونہٕ'' باسان چُھم ژے چھی چھوکھ لوٚ گُمت۔ نَے تہٕ یہٕ کتھ گُنی لوٚ گے'' ''وتہٕ ہالوٚ گم برٚ یکھ۔ کھورڈولُم تہٕ آلیس بالس کھسہٕ وُن پَتھر لاپنہٕ۔ تکیا زِصَحے یٖلہ یورِ پنہٕ باپتھ درٚ ایس مے کھژ ترِہش تہٕ پیٚیہ باسیٲم زنتہٕ پتھ۔ دوپُم پہرس کھنڈس ترٚ اوٚ ڈاپھ۔ امامے پیٚیہٕ اُتھی منز نِندر زول ہش۔ یُتھے ہُشیار گیَس۔ دوہ اوس یوروو تُمت۔ آنچھرِ تھا نچھرِ وژھس۔ آنگنَس لِوُم۔ چانہٕ باپتھ کریم ژوچہ جوراہ پتہ تھووُم اتھ سُبن تہٕ آنچار رژھاتہٕ درٚ ایس یور۔ پنٛی گُنی کرے یَم وُژھے اما گوم ژیر۔ مے اُس نا اتھی گُن کل زِ ژے اُسی بوچھِ لُجمژ۔''

''ژہَے چھکھ میانہٕ باپتھ یَتھ تاپہ کرٚ ایہ منز یُوتاہ دُورِ پیٹھ یتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بالس کھستھ یور واتان۔ اما کرَو کیاہ۔ دفترُک بوب آسہاتہٕ ٹفن ڈبس منز آسہا ژوٹ ستّ آنان۔ ووں ہرگاہ ژسُلہٕ صُبحٕ ژوٹ ستّ تہٕ دِہم۔ یتہٕ تھاوٗ کتہٕ یاتہٕ گژھنس ریٚہٕ اگادِنتہٕ ژلن وَ نکی پنژی یٚتھ۔ کرَوتہٕ کیاہ اُس بوزتہٕ مُزورتہٕ مجبور"۔ یی ونان ونان ژٹ دشرتھن پننہٕ ژھیٚنہٕ مژ قمیضہٕ اکھ دَجہٕ ریٚل تہٕ گنڈن سمری ہندِس کوٚٹھس۔ یہٕ بوزتھ آے سمری اوش ٹاٚرِی برتھ۔ تہٕ دشرتھ لوٚگس ونہٕ۔

"اِد کیا ژنیر۔ پوٚز اتہٕ اُنی زِہسپتالہٕ پیٚٹھ دواہ۔ کمپوڈرس وٚنی زِ دشرتھ دِیٚ پائے پوٚنسہٕ۔ اووبیٚہٕ یہٕ ژ شامس کینہٕ کرَکھ۔ بہٕ یمہٕ نا۔ بہ بناوٗ پائے ژوٹ تہٕ ژ کرِی زِ کوٚٹھس دواہ لاٗ گتھ آرام"۔

"اِو ہسا بہ کرٕ اَرام تہٕ ژ کرَکھ دوہَس تُھکتھ ژھیٚنتھ کھیٚن تیار"۔ سمری اُس پانہٕ سے ستّ دِلہٕ منزِ ونان۔ پوٚز گرٕ واتان واتان کھوٚت سمری تیز بُخار۔ دویمہٕ دوہہٕ تہٕ اُس سوتہٕ ستّ دَزان۔ کھس کُن نیرَن وِزِ اوس دشرتھن تمس وٚنتھ تھوومُت زِ یُتھنہٕ سواز تمس کبت ژوٹ یٚتھ یہٕ۔ پوٚز سمری رودنہٕ تاب گٹھرٕ منز ژوٹ تہٕ آبہٕ نٹہٕ وورِ یٚتھ واٗ ژ سوکھس پیٚٹھ۔ تمہٕ وُچھ دشرتھن اوس کتہٕ تام اکھ ژھنی تہٕ دوگر اونمُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''ہتوٚ ژے کیٲ ہو چھے اتھ کرٕن''۔ سمری وژھس ہیوٚلاہ گژھتھ۔ دشرتھ لوٚ گس اسہٕ وٚنہٕ ہونجہٕ وٚنہٕ'' یہٕ ہے چھم بال ژٹن یہٕ چھے ناژے کھس وس کرن وٚژتھکہٕ راوان''''ہتوٚ ژٕ مو چھکھ باوٚر گومت۔ یوتاہ تھوٚ د بال۔ اونگجہٕ سٕنب ژٕھنٕ نیٹھس سٕنب ڈوکرتہٕ ژٕ ژٹھس بال۔ سٕہ تہٕ کٕنے زون''۔

'' ہتے باوٚر نے چھس گومت۔ مے ہے چھ کاڈٕ ٹھیکھ۔ یہٕ ہے بناوٚ یہٕ بال ژٹھ چانہٕ باپتھ وتھ۔''

سمری لٕج یہٕ بوزتھ اسان اسان دَب وٚنہٕ۔

''نوٚ ژٕ مان تہٕ یامتہٕ مان تہٕ۔ ژٕ ہَبا چھکھ پزٕ کٕنٕ باوٚر گومت۔ امس یتھ کٕنٕ اسان وُچھتھ پیٹہٕ دشرتھس وُہوٚری برٚ وٹھم سمری یاد۔ اسہٕ وٚنی تہٕ وسہٕ وٚنی سمری۔ ءکژاہ ماری منز اُس۔ کتھی نرم تہٕ پھٹہٕ دتہٕ ہی کھوٚر پھلی۔ واہ یہٕ اُس ڈکھجل گرچ کور۔ پوٚز مول موج موٚدس نہ روٚدس مالنبٕ ڈکھ نہ وأ روٚبک سوکھ تہٕ نہ پھوٚج اولادٕ رنگہٕ۔ خدایٕن سوزنس کٕنے اولاد سوتہٕ گور۔ مسامساباہ وٚرش والتہٕ وٚنے بنے یہ سو محلہٕ والیٕن اُچھ منز کٹرٕ۔ یمہٕ کٕنٕ لوکچہٕ وانسہٕ منزے کھاندر کرٕن پیٹو۔ سو گیہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وأرِوتہٕ سمری گیہٕ پرٛزھیٚزٕ۔ پٕڈھ ہے آہٕہاٚ پر نأوِتھ لیکھ نأوِتھ بناوٕ ہون دنٹرٕک بوب۔ نوشاہ آنہٕ ہون تہٕ سمری وُچھ ہا زُرینٕ ہُنٛد بہار۔ لُوکھ ماوٕ نہٕس دشرتھ مُزورٕ سنٛز آشٕنٛ بلکہ آہہانٕس دھنی رام یاسُکھ رام بوبوجی سنٛز موج ونان۔

''ہٚوٚ ژ کمہٕ نُوغوطٕن گوکھ۔ ژوٹ ہوگژھی خراب۔''

سمری ہنٛز ژینہٕ وٚنی گودشرتھ زنہٕ تہٕ نٛدرِہُشارتہٕ لوٚگُس ونہٕ

''آہنہٕ ژوٹ ہے گژھ پُزی کنٛی خراب۔ پوٚ زہٕ ہے اوسُس چانی موکھ سونٛچان۔ ہرگاہ ژے نچُو آسہٕ ہی۔ یُوتاہ کنڈریر ماپیٚہ ہی ژالُن''۔

صُجس پھوٚل گاش۔ دشرتھ گوبیٚہ پنہٕ نِس کارس تہٕ سمری لُچ گرکامہٕ آدٕر۔ تُمہ ترٚ وولِوتھ ڈُوتھ۔ زُبن نِکہٕ روون۔ دانٕس زولُن نارتہٕ ہوتُن اوٹ مانڈُن۔

سمری اُس پنہٕ ہمسأے بابہٕ نِش زوورَن رژھاہٕ منگتھ اُنی مژ۔ تہٕ از اوسُن واریاہہٕ کاکٕ پنہٕ ژھاوجہٕ ہنٛز دودٕ ہنا خاندارٕ سنٛدِ باپتھ زیوٚ رومُت پتٚ میوٚ کیژ ودہٕ ہوَ پیٹھ اُسہٕ سوژھاوجہٕ امہٕ کنٛی دود ہیوٚان

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یُتھنہٕ اُمی سندِس ژھاوجہِ مونگرِس فاقہٕ لگہِ۔ اما دویَو ترٕے یَو دوہو پیٹھ اوس یہِ پنہٕ وتھراہ تہٕ کھیوان۔ تمس گھڑ واُنج بوٚٹھ تہٕ ہوتُن ژھاوجہِ دودہمون۔ سواُس خوش زِووں پیٚہِ نہٕ دشتھس گنڈ ژپٚٹس ستی ژوٹ کھینٚی۔ یٚلہ سوژوٹ تہٕ زامُت دود یٚٹھ کھہَس گُن درٚ لیہِ۔ تمہٕ وُچھ دُورِ پیٚٹھے زِدشرتھ اوس ژھنہٕ تہٕ لوکٹہِ موکٹہ ڈوکرِستی بالہٕ چہ کنہِ شیلہٕ ژٹان سمری کریٚا وکیاہ زِدشرتھ پھیرِ نا امہِ نِشہِ بازپوٚ زتمی مون نہٕ۔ سُہ اوس دوہَے کھہس منٚز کاُم موکلاٗ وِتھ بال ژنٚس گُن لگان۔

اُی سنٚز یہ باوِرگی وُچھتھ یٚتی کینٚژ ولُوگو اُمس ٹانہٕ ژٹنٚی۔ کینٚژ و گُرہس نصیحت زِیہِ فضول کارکرِتھ متہٕ ژٹھتہٕ زُو۔ اما دشرتھن تھووہٕ کانٚسہِ ہنٚز کتھِ گن۔

یتھ کنٚی گےٚ واریاہ وٚری۔ اکہِ دوہہٕ آیہِ نہٕ سمری کھہس یٚٹھ ژوٹ یٚٹھ۔ دشرتھ رودودوہٕ دوہَس فاقہٕ پھرِ کاُم کران تہٕ بال ژٹان۔

شامس ژیری یٚلہِ سُہ گرِووت۔ سمری اُس پنہٕ چارپایہِ پیٚٹھ مژِ ننٚدرِشونگتھ۔ سوگیہِ نہٕ دشرتھ سُند پکن بوزِتھ تہٕ ہُشیار۔

دشرتھ چُھ سونچان ''یہِ بچاٗر چھ سکھ تھُمژ۔ گُرِن آرام''۔ سُہ لوٚگ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وول لوٚت لوٚت قدمو پکنہٕ۔ پتہٕ گودٲس کُن تہٕ دان اوس ژھُومُت۔ تہٕ اتھ اکہٕ پاسہٕ اُس ژوچن ہنز ژھُر خالی۔ ژھاوِج اُس آنگنہٕ کس اکس گونس منز چھورِ چھورِ کران تہٕ لوٚکٹ ژھاوجہٕ مونگر اوس یلہٕ آنگنس اورِ یور پھیران زنتہٕ کیا ہتام ژھاران۔

دشرتھن روٹ گوڈ ژھاوجہٕ مونگر یُتھنہٕ سہ چار پایہٕ پیٹھ ووٹھ لایہ تہٕ سمری گڑھ ہنٛدرِناش۔ ژھاوجہٕ ترٚوول گردنی گدوم تہٕ تھاوٗن ٹکلس گنڈتھ۔ پتہٕ گوسہ بانہٕ کٹھس منز تہٕ طاقچس پیٹھ تھوومُت اکھ گور پھوٚل تُلتھ سونچن از کروٚ پیٹھی پیٹھ گذار۔ گروٚنجہٕ پیٹھ نٹہٕ منز پھرُن ترٚیشہٕ گلاساہ تہٕ ہوتُن گرٚ وٹھ گرٚ وٹھ کران چوٚن۔

ترٚیش چیٹھ سونچن زِسمری ترٚ اوہا کپر ژادرِ پلواہ پیٹھ۔ یُتھنہٕ تر لگیس۔ اکس پرٚ اُنس صُندقس تلُن ٹھانڈ۔ امہٕ منز کڈن پرٚ آنی چار خانہ کھیشہٕ ڈُٹاہ۔ چار پایہ نکھ واتھ رودامی سندس بتھسِ کُن وُچھان سو اُس ونہٕ تہٕ تھے کنی مژ ہنٛدر۔ اما بتھس اُسس لیدرِ ژھٹھ پھیر مژ۔ ژادر ترٚ اوان ترٚ اوان لوٚگ دشرتھ سُنداتھ سمری ہندس بدنس ستی۔ تمس باسیاوسمری ہُند بدن ششر یخ ہُوہ۔ ''یہٕ بچاُر چھ تھچمژ'' یہٕ سونچھ گو

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دشرتھ کٔبتھ تام۔ آما تمس توٚ رنہٕ فکرِ زسمری اوس ہمیشہ باپتھ تھکٔن ژولمُت۔ صُبحہٕ کہِ وقتہٕ اوس اہنٛدِس آنگنَس منٛز لُکہٕ ارساتھ جماہ گومُت۔ تہٕ تمہٕ اُسی دشرتھس تانہٕ تسلاہ دِوان۔ پوٚز دشرتھ اوسٕکھ پھرٕی پھرٕی ونان ''سمری چھ سکھ تھچمٕ۔ امس چُھ آرام آمُت'' تہٕ یی وٚنتھ گوسُہ پننہٕ کامہ۔

اکہِ دوہہٕ پھرٕی تمی باٚلکی سارٕی پل اوک طرف۔ اپارٕی درٚ ایہ شُراٚھ فُٹہٕ کھلہٕ تہٕ دوہہٕ تاجی میل زِیٹھ وتھ۔ دشرتھس اُسی اتھ کامہٕ پُورٕ پنٛداٚہ وٚرٕی لگی ہتی۔

ووں چھِ لُوکن اوٚر یورپکُن سیٹھاٚہ سہٕل بنیامُت۔ گامہٕ پیٹھٕ شہرتام چُھ دُوریٚر گم گومُت۔ تہٕ سرکارن چُھ دشرتھس امہٕ کارنامہٕ باپتھ ینامہٕ دُبتُمت۔

اما دشرتھ چُھ ازتہٕ پانہٕ بناوِمٚژ اتھ وتہٕ پیٹھ ووٚدٕنی روزِتھ پننہٕ سمری پرٚ اران آسان۔ زِسمری آسہٕ ژوچہٕ گٹھٕرِ تہٕ آبہٕ نٹہٕ وورِیٹھ پکان۔ تہٕ ووں لگہٕ نہٕ تس کھوندِ تہٕ چھوکھ۔ تمس ہِن نہٕ کوٹھٕی زِلنہٕ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بہ اوسس ڈاکٹرس نش اچھن ٹبسٹ کرناونہِ گوٗمت یتھ اتہِ نمبر رٹھ عاٗنک انہِ ہا۔اتھ منز سمکھم اتہِ اکھ پرٕ ون یار اٰہ۔سہ ووتھم ''ژکتہِ یور'' مے تُج اُمس ٹالنہِ باپتھ یورِ بدلے کتھاہ۔

یُدوَے تمکُسند سوال سہِ دسادِ تہِ معقول اوس پوٗ زاندرِ سوچُم امایہ پزٕرکیا زتھوومے کھٹتھ۔پوٗ زبوزِ تو اندرِ ووتھم یہِ دپی زِتہِ ووترِ بُنبل۔پتہِ پیوم پانسے ستہ یہ مانن زِبہِ چھس نہِ یژھان کاٗنسہِ کیا گوٗژھ یہِ پے لگن زِ شوٹھ چھ عاٗنک لاگنس ووتمت۔مے دوپ زِبے ماووتس مارُن یتہِ چھ بُڑی بُڑی لوکھ پنٕنی نظر کمزور آسنگ عاٗب ژُورِ تھاونہِ موکھ کاٗنسہِ نکھ اخبار یا کتاب اُچھونشہ دُور رٹان بامے پرٕ تھ ہمکن یانہ۔

میون یہ سونچ گواندرِ زیٹھان تہِ مے توٗگ بوزُن زِسانین وار یہن کتھن تہِ کامین منز چھ اپزٕ ہاوِ باوتہِ تکن گری اتھ حدس تام اگادِ گاٗمژِ زِ اسی چھ پنُن پان لُوکن بروٗنہہ کنہِ تہِ پیش کرنچ جکھہِ جدل کران پنہِ ژکہِ آسانے چھ۔یتھ اُسی ہرتی ،تنُد باٗنی تہِ عاٗبہ رؤس باسہوتہِ اُسی گژھی پزنہِ پیٹھی گاٗہٹلی ،زانن وٲلی تہِ واُنسہِ لوکٹی باسنی۔یہ چھ پرٕ تھ وِزِ دُپن دلاٗزی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تہٕ اپزِس آویز تھاوان۔

بنان چھاز کانہہ شخص وِنہٕ پننہٕ زبوٗ" مے چُھنہٕ دوستی ہُند کانہہ لیحاظ، یہٕ چُھسنہٕ منہٕ شوٗد تہٕ کانسہٕ بکاریُن چُھمنہٕ من پژان۔ اندرٕ چُھم کینہٕ روزان تہٕ پننہٕ نبن انگن اُشناوَن تہٕ یارن دوستن ہُند وارٕ وَتہٕ تہٕ بختاوار آسُن چُھمنہٕ وہپان تہٕ وبژان۔ ہرگاہ مے بروٗنہہ کنہٕ کانہہ تہندٕ زیادٕ تعریف کرٕ مے چھ اندرٕ رہہ ہوان۔ توہہٕ چھا از تام گُنہٕ بڑ گرچ زنانہٕ وُچھمژ یوسہٕ پانس روتھ کھالنہٕ تہٕ بجر تھکناونہٕ روٗس کتھاہ کرٕ۔ توہہٕ چھا زانہہ کانسہٕ نِش بہتھ وچُھمت زِسہ کیا چُھنہٕ سبدٕ سہٕ دیا ورگہ پاٗٹھ پُنن ژرتہٕ بیَن ہُند بد گنز راوان۔ ہرگاہ اُسٕ پننہٕ نِس ورتاوس بیَن ہنزٕ عملہٕ ستہٕ جان پاٗٹھ موازنہٕ کرٕ واسہٕ گژھنہٕ شرمندگی ورٲے کنہہ تہٕ حاصِل تہٕ پُنن پان نوٗن کڈنہٕ باپتھ یوسہٕ شُرل اسٕ کران چھ تتھ پٹھ وتھ پانسے وونٕد مژر۔ اسہٕ باسہٕ زنتہٕ گُنہٕ پاٗتھرس منز بیَن ستہٕ رٕلتھ یا پانہٕ سے ستہٕ چھ اسٕ پانس پٹھ اُسن کھنگالہٕ ترٕ اوان۔

اما اگر یہ انسان ہاوٗ باوٗک آویز روزِنہٕ تبلہٕ کژھ سَنابنہٕ یہٕ زندگی۔ یہٕ آسیا ماٗری منز کِنہٕ ووکھہٕ باسہٕ۔ کیاہ ہمکوٗنتھ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اودِ۔ تہٕ بہٕ اوسُس دٲکٹر سندِل کانگنس پیٹھ۔ اکھ بُڈاہ اوس مےٚ بزٕ وٹہہ کنہٕ بہتھ۔ کرٕ ہنٛز اُنک لأ گتھ یہٕ بُڈ اوس کأرنٛو مرأوتھ۔ منزٕ منزٕ اوس کمن تام غوطن گژھتھ پانہٕ سےٚ ستٛ گہے کلہٕ تہٕ گہے اتھٕ گلہٕ ناوان۔ پنہٕ نبن فکرن سنہٕ، کھرٕ بن شُرٕ کھیٚ مُژراونہٕ یا کھر بن نوی شُر کھیٚ ترٕاونہٕ بدل اوسُس بہٕ اے سےٚ سنیومُت۔ دیان اوسُس امایہٕ کیاہ زنہٕ آسہٕ سونٛچان۔ منزٕ اوس یہٕ پنٛز اتھ امہٕ آیہٕ ہورکُن وایان۔ زنتہٕ کأنسہٕ ستٛ ژُوان ژُوان کتھ تام جملس روٹ اوس کران۔ منزٕ اوس اونگچہٕ تمہٕ طریقہٕ گلہٕ ناوان زنتہٕ ژُونٹھ اتھس منزٕ نٛ ناوان۔ یہٕ تماشہٕ اوسُم کینژھا خوش تہٕ کران۔

اتھ منز پیٚم ہنگہٕ منگہ اکس ستہٕ اُتھٕ وُہرس شُرس کُن نظر یُس پیٚنچس پیٹھ بہتھٕ ملجہ ہنزٕ کو چھ منزمےٚ کُن تھلہٕ تھلہٕ وُچھان اوس۔ مےٚ باسیاوأسٕ أسٕ سأری اکھ اکس سنے ہتٛ۔ تکیازِ انسانن ہُند اکھ اکس کن وُچھن تہٕ سُنن چھ اکھ فطری عادت۔

اتھ منز آواوٚر بیاکھ بُزرگاہ۔ امس اوسنہٕ وار بوزنہٕ یوان۔ یمہٕ کنٛ یہٕ لبن دارینٛ، دروازن تہٕ انسانن اتھٕ شأری شأری پکان اوس۔ گوڈ نکس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بُڈس آوعار۔ یتھ پأٹھی غریبہ نے اکھ أ کی سُند عار یوان چُھ۔ اتھس تھپھ کرِتھ بہنووُن پانس نِش۔ اتھی ستّ ہوت یمو پانہ وأنی خأر پاٹھ کرُن۔ گوڈنچہ کتھ بوزم نہ کیہنہ پوزیبلہِ اکھ بڈ بڈ وننہِ لوگ 'ژبے پوزووُنتھ۔ ژ ماپُھکھ میون سُے یار حسن جان''۔ ہیس ژ ج زنہ کربکھ ہش نیرِ تھ ''ہتا عجیبے کتھاہ چھ مے اوس خیال ژ آسکھ کتہِ تام آیس منز دَم دار پأٹھی بسان۔'' یوسہ تأجب تہ حأرأنی یمن امہِ ساتہِ سپز۔ سوأسی یمہِ اچھو تہ کھورَوستّ ظاہر کران۔ أچھن ہُند گاش کم آسنگ دوکھ أسی یمہِ دوش ترّ أوی ترّ أوی باوان۔ امابہ رودُس اہنز کتھ ووں گن دأرِتھ بوزان۔

گوڈنبک ووُتھس ''ادسأ بایا تمہِ دوہہ کیا زترّوُ وتھ ژے مے ستّ سوُرے ژٹھ۔ ژے کیا زِ کرتھ مے سو ہوأری تہ لبکہ لبکھ؟''

ہُہ ووُتھس ''ژٹھ وں کتھ بوزاتھ گے پانژترّ ہہ وری۔ یہ گوتہ تہ گو۔ یہ نباچُھسے نہ ژے رأہ کھاران۔ مے چُھ ونہِ یاد زِ اکہ دوہ أسی أسی اِکہ وٹہ بہتھ کتھاہ باتھاہ کران۔ أسی أسی تنخاہ نہ دِنس پیٹھ مألِکہ سندِ ناوِ یفران تبفران تہ ونان۔ اتھی منز آووزیر سُند نفرتہ بہ نیونس نادِ تھ۔ اوِر واپس یتھ وونمے زِ مے چُھ خُراسان گژھنگ آڈردرّ امُت۔ یہ بوزِ تھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

گچھ ژے اکہِ رنگہٕ بیٚا کھ رنگ۔ اَمہِ سٲتہٕ ماسنیوس۔ آما پتہٕ توٚ رُم فِکر ژے کیاز ڈجی نَس۔

مےٚ زون زِ شاید چُھ میونُے قصور۔ دوستی پٮٹھ اَسم ناپُور پژھ۔ تہٕ چٮٹھِ منزلہٕ کھمے سورُے بأنہٕ بأنہٕ۔

ژھوٚٹ بوزِ۔ تمی دوہہٕ پٮٹھ دُور یا کھ ژےٚ نِش۔ واریاہ چٮٹھِ لیچھم اِکس تہٕ دُتھم نہٕ جواب۔ اکھتے بوزُم ژ اوسکھ میانہ ناوٕ بدرَدتہٕ ونان۔ مےٚ گوچون یہ مزاز تہٕ فطرت وُچھتھ سرِ زِژ کوتاہ کینہٕ وَرتہٕ شٮٹھہٕ چُھکھ۔ حالانکہ چانہٕ دادِ اَسم وأنج پھٹنس آمژ۔ پوٚ زکرہا کیاہ؟ سونچان اوسُس زواہٕ خدایہ بہٕ کیاز گوس اتھ دُمہٕ دامہٕ چہ نوکری مُتی مُتی۔ یارِ! کیاہ وَنے مےٚ کمہٕ کمہٕ دوکھتہٕ دولابہٕ پیَم ژالنے"۔

ہُہ بُڈ دوتھُس دُٹھ کمہٕ لاوِتھ ہُوٚ۔ "ہتایہٕ کیاہ چُھکھ ژ ونان۔ مےٚ اوس بوزمُت زِ ژے تُلتھ نبر گرِتھ سبٹھاہ فأید پتہٕ تراوِتھ نوکری تہٕ وول چُھکھ تھوٚ دکارِ بارکران۔ اہنسأ یلہٕ مال آسہٕ تبلہٕ چھ پانے وتہٕ یوان۔ یہ گوتُہند دُن باتے چھ بہانہٕ۔ اتہٕ نہ چُھ گاٹہٕ جار چلان نہ قابلِ یتھ۔ واہٕ اگر تمہٕ دوہہٕ وزیرمےٚ سونوکری دِیہٕ ہا۔۔۔۔ کیاہ وَنے بابیہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سورے چھڈ بکہٕ پُورُن''۔

ہُمی تر وو بڈ ہٹہ اسُناہ تہٕ وو تُھس ''خدایَس پتھ چُھکھ تُتھے ۔تُھ پانٛز تر ہہ وری برٚ ونہہ اوسُکھ ۔ رژھ تہٕ چُھکھنہٕ بدلیومُت ۔ دپان چُھس یِتتہٕ ورِی ین کوتاہ اُسی اندری للُومُت ۔ کیا وٕنے اتھ سفرس دوران کاتیاہ غاٗیلہٕ آم بُتھہٕ ۔ گرِ وا جنِ گذرے یم ۔ نچُوس درٚ ام شُتلی تہٕ مُود ۔ پانَس گام کاڈی خراب ۔ یمہٕ کنِ اِستیفہٕ دُبن پیوم ۔ مکانہٕ کُنم تہٕ سہ رقم موٚتھم دون وری ین یڈیہٕ کم کاسہ رودسہ لوگم کارٕ بارس ۔ زانم پان اتھ منز کمہٕ کمہٕ دوکھ ژاٗلم ۔ ترٚ یہٕ لٹہٕ وو تُس دے وول کڈنس تہٕ اتھن پھوکھ دوان بچوس ۔ پوٚ زہے بوزکھ ازکل تہٕ چُھس دولابہٕ نے منز''۔

ہُمِس زنتہ ژج کرکھ نیرتھ ''ناپوٚ ز چُھکھا ونان وٗں چُھے نا کنہہ رودمُت''۔ یہ لوٚ گس زہرخند کران وننہٕ ''حسن جاناژ روز خوش تہٕ دل تھا وڈنجہٕ بہٕ چُھس چانہٕ کھوتہٕ غریب ۔ دوستی منز نبا گژھنہٕ امیری غریبی تہٕ وقت برٚ ونہہ پکنہ سٕتی فرق پٕنی ۔ ولہٕ یہ غم ترٚ اوو زِکمی کوتاہ زیون تہٕ کوٚ ت ووت ۔ تکیا زامی اَز رونی چُھ سانین دلن منز یُوتاہ کھو چربوٚ رمُت ۔ ولہٕ سورے مشراوو تہٕ پتم یمہٕ کنہہ دوہ کڈو پکہٕ وٹہ ۔ اکھا کس سٕتی کروسو کھچ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مہمچ کتھاہ باتھاہ اما اتھ شرطس پٹھ ژِ آیہٕ تھاوکھ نہٕ اندز روٹ یُتھ دوستی ہُند مزُ وُچھکھ۔

ہُمی تر ودنجل زدگژھتھ کلہٕ یوٗن تہٕ لوٗگس ونہٕ ''ژے ہَبا اوسُے بلکِ وہمہٕ۔ یوٗ زأزِ کہٕ پٹھ تر اویمہ سأری ملالہٕ۔ ژُ وُچھکھ عُہدہٕ تہٕ بجأیُ چھنہٕ کتھے امہٕ کھوتہٕ تھوٗ دتہٕ ہے کأنہٕ چیز آسہٕ بہٕ دِمہٕ تتھ تہٕ چانہٕ باپتھ لتھ۔

یمہٕ گرٗاوٗ تہٕ گوندز، ووش تہٕ واہز، پشیمأنی تہٕ ژھوٗنمُت یارانہٕ دُبارٕ ژرراونک حال وُچھتھ آے مے اوش ٹأرز برِتھ تہٕ لوگس پانس ستز سونچنہٕ زِبہ آیوس یوٗت کلہٕ چن اچھن گاش انہٕ نہٕ یوٗ زیتہٕ آیم دلہٕ چہ اُچھ مُژ راونہٕ۔ کٹھ عبرتگ سبق تہٕ گاٹہٕ جارچہ کتھ بوزم۔ اگر یمہٕ کتھ سارِوے بوزمژ آسہن دنیاہ بنہٕ ہے مایہ محبتگ اکھ پوشہٕ باغاہ۔ مے کرٗنیت زِیورِ نیرتھ یتھ جایہٕ تہٕ دوستی ہُند پن ژھوٗنمُت آسہٕ۔ تھ دِمہٕ واٹھ تہٕ یتہٕ دوستی موجود آسہٕ تتھ کرٕ دریٗر۔

اتھی منز آوڈاکٹر سُند ملأزِم تہٕ لوٗگ یمن گُن ونہٕ ''ادھض تہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ژے کیاہ دلیل چھے گوڈ نبک بڈ ووتھ تھوٗ دتہٕ درٚ اوٗلی ژلی امس پتہٕ۔ حسن جانس کھٗرٕ ژکھ تہٕ دُتنس آلو ''بہہ پتھر۔ گوڈ گڑھ بہٕ۔ خدایس پتھ مےٚ چُھ اچھن تُتر ووتھمُت ژے کوسہٕ بلاے چھے پتہٕ''۔

گوڈ نبک بڈ پھیورَ پتھ کُن ''وُچھتھا حَسنا۔ پھیورُکھ نابیہ۔ وں ماسأ'' مےٚ توٚگ بوزُن ژٕ ژواپور چھ گٹہٕ تہٕ گاش چھ ژھُومُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

المدد ٹرسٹن اوس لکھنؤ شہرس منز یتیم شُرینٛ ہنزِ بجائی باپتھ اکہِ عالمی مشاعرٕک سنز کوٚ رمُت ۔ یتھ منز مُلک تہٕ مُلکہٕ نیرِی مینٛ مشہور شاعرن دعوت اوس دِنہٕ آمُت ۔ مےٚ ہوِس نہٕ زانن وأسِس تہٕ چھ لُوکھ شأعرن منز شمارس تھاوان ۔ اوَے آومیٚتہٕ دعوت نامہٕ سوزنہٕ ۔ شعرِ محفل أس شامس داہ بجے شروع سَپدن واجنِ ۔ اکھ شخصاہ آوا کس شاندار لکژری (Luxury) گاڈِ منز ۔ تمس ستی آسہٕ بیٚہٕ تہٕ زِ ترٕے کارٕ ۔ گرٕے رنگہٕ سُوٹ ، سپورٹ بُوٹ تہٕ أچھن پیٚٹھ کرٕہنی عأنکھ ۔ أکی نفرن واتنووسہ تھَکھ کرِتھ سٹیجس پیٚٹھ ۔ مےٚ نکھِ اکھ وأنسٹھ بزرگ ووُتھم "وُچھو مہمان خصوصی جگدیش شاہین صأب کوتاہ چُھ وقتک پابنٛد ۔ یہ ووت دُونی دہہٕ بَجہٕ" ۔ بہٕ گوس حأران زِ اکھ مشہور تہٕ ناماوار شخص تہٕ ہیکیٚا وقتُک یوَتاہ پابنٛد أسِتھ ۔ پتہٕ سوچُم زِ امس ما آسہٕ شأعری ہُند شوق یمہٕ کنٛ وقتہٕ برٕ ونٹھے ووت ۔

مشاعرٕ گوشروع مےٚ پیٚٹھ جگدیش صاحِبس بُتھسِ کُن نظر ۔ لتہٕ آم نہٕ کانہہ تُبتھ تأثُر لبنہٕ ۔ یہ اوس نہٕ پے لگان زامسِ چھا شأعری منز کانہہ مز

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

باسان ٔکنہ نہ۔ یہ وُچھتھ گوس بہ کمن تام غوطن تہٕ پنُن سُہ کلام گوم وأرٕی یُس مےٚ اتہٕ پرُن اوس۔ اماشأعرن کیٚاہ جمگٹھ وُچھکھ زورٕ زورٕ ژرٕپوٚپ کران تہٕ شار (شعر) چھکھ پانے وُزان۔ خأر۔ مےٚ تہٕ بوزنو وپنُن کلام۔ پرٚ وگرام انڈ واتنس پیٹھ آو جگدیش صأب سٹیجس پیٹھ۔ بوزن والیٚن سلام تہٕ آداب پتہٕ کرینٚ کینٚہہ رسمی کتھ۔ تہٕ ژٚسٹہٕ کس منیجرس کرن پنژہمن (50) ساسن ہنزٕاکھ چھک عطیہٕ رٕنگی پیش تہٕ ووتھ سٹیجہ پیٹھ بوٚن۔

جگدیش صأبنٕی پُراسرار شخصیت بنیہٕ میانہ باپتھ اکھ پرٚیژھ ہش۔ مےٚ سونچ بہٕ کرٕ ہا مولُوم یہ شخص چُھ کُس؟ ناوتہٕ امٕ سُند کاردہ شوے چھ پرٚیژھے باسان۔ رات اُس ژیرٕ گامژ۔ سأری اُسی درٚامتی۔ میأنی پأٹھی سونچن وأکی تہٕ یرادٕ تھاوَن وأکی کژ تام نفرٕے اُسی سٹیجس پیٹھ پتھ گُن رودی متٚی۔ امامےٚ کوٚر یتیم شرین یوتاہ بوٚڈ رقم دِنہ باپتھ جگدیش صأبس نکھ گرٕہتھ شکریہ۔ تمٕ دٕتُم اسہٕ ونہٕ موکھ جواب زمےٚ کوسہٕ تژھ بڑٕ کأماہ کرٕ۔ یہٕ کُراکی یتیمن بیٚن کینژن یتیمن دِلہٕ رٕچھنچ اکھ کوشش۔ مےٚ ووُنمس ''مےٚ زنہٕ ترٚنہٕ تُہنزٕ یہٕ کتھ فِکرٕ''۔

سُہ ووُتھم اُسی چھ نکھ تلہٕ کس ہوٹلس منز ٹھہرتھ۔ ہرگاہ توہہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

بٕیٚس جایہ۔ دون ترٕیٚن دوہٕن رودس آکٕ۔ ترٕیمہٕ دوہہٕ وآتٕی میأنٕ گامکٕ لڑکہ مےٚ ژھانڈان ژھانڈان اوٚت۔ بہٕ اوٚسس امہٕ وٕزِشونگتھ۔ تمہٕ اُسکٕ مےٚ آلو آلو کران۔ بہٕ گوس ہُشار تہٕ وونمکھ بہٕ چُھسو یٕنتھ۔ تمہٕ آے وُلی وُلی مےٚ نِش تہٕ لگم ونہٕ ''اسہٕ دِزمأنی اسہٕ رودنہٕ چون دیٚانے''۔ مےٚ وونمکھ کینہٕ پرواے چُھنہٕ تہٕ تمو نیُو ہَس بہ پانس سٕتی۔ مےٚ نِش واریاہ پوٹسہٕ وُچھتھ لگم پرٚ ژھنہ ''یمہ کتہٕ اُنتھ ژے'' دوپمکھ ''مےٚ چھنہٕ خبر زٕ اورٕ یور پکن وأکی کیاز اُسکٕ مےٚ یمہٕ پوٹسہٕ دوان''۔ تمہٕ وتھم ''ہتا ژے ہَے پنُن کار پانے اتھٕ اُے۔ اسکٕ آسوتھ ژٕ دوہے صحس سٹیشنس پیٚٹھ واتناوان تہٕ شامس ڈیرس پیٚٹھ واپس نِوان''۔ وون اوس یَہوے میون کار۔ اکہٕ دوہہٕ آونہٕ کانہٕ تہٕ مےٚ واپس ننہٕ باپتھ۔ مےٚ زون زٕ بہ چُھس بنیہ تمن مُشتھ گومُت۔ ترے دوہ تہٕ گے توتہٕ آونہٕ کانہٕ۔ بہٕ پیوس اتھ جایہٕ اتھ منز آواکھ شخصاہ مےٚ نکھ تہٕ لوٚگ ونہٕ ''از کیاز گوکھ نہٕ ژٕ گرٕ''۔ مےٚ وونمس ''یمہ مےٚ ننہٕ باپتھ یوان اُسکٕ تمہٕ آے نہٕ از''۔ تمی پُرٚ ژھنم کتہٕ چُھکھ روزان''۔ مےٚ اُس نہٕ خبرے۔ فقط اوسُم تمو فیکڑی ہُنڈ ناو وونمت۔ تمہٕ اُسکٕ تھ تام جنتا فیکٹری منز کأم کران۔ تمی وونم تتھ فیکڑی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

لوٗگ ترٕے دوہ برٚ وٚنہہ نارتہٕ واریاہ مُزوردٚکہ زِنٛدے یہ وٚنتھ یٖلہٕ سُہ درٚ او بہ لوٗگس ودنہٕ۔ بہ اوسُس ودانے زِاکھ زنانا آیہ لپاٚرٕ کہ تہٕ ووتم ژٕ کیازِ چُھکھ وَدان۔ مےٚ وٚنی تس پنٛز سارٕے دِلیل سووژٕھم گوٚبرا۔ پرواے مہٕ کر۔ مینٛتہٕ چُھنہٕ کانٛہہ۔ بہ چھس گُنی زٚنی۔ ہرگاہ یژھکھ ژٕ ہیکٚلکھ مےٚ ستٚ روزِتھ۔ بہ گوس تمس ستٚ۔ اُسٕ اُسٕ دوشوٚے بچھان تہٕ شامس گرٕ گرٛھان۔ سو اُس مےٚ پنٛنہٕ ماجہ ہندِ کھوتہٕ رَچھان۔ اُسٕ دوشوے ماجہ پوٚتھرٕ لگی آرامہٕ سان دوہ دوہ کڈنہٕ۔

پتہٕ یٖلہٕ سو وارٕ وارٕ وا اُنسہٕ یتھ کمزورگیہ۔ مےٚ دُبتنہٕ تمس گرٕ نیٖر نیرنہٕ۔ دوپمس ژٕ کرگرٕ آرام بہٕ چُھس دون ہنٛدِ باپتھ سیٚٹھاہ۔ میاٚنی کتھ مانتھ پیٚٹھ سوگرٕ۔ سو اُس مےٚ کھیٚن ستٚ دِوان۔ بہ اوسُس دوہٕ دوہس ''دِبایا۔ خدایہٕ سندِ ناوٕ کینژھا۔ دِ راہِ خداہ'' ونان روزان تہٕ شامس اوسُس ماجہٕ نِش واپس واتان۔ یہ کینژھا دوہس بنہٕ ہم تہٕ اوسُس ماجہ برٚ وٚنہہ کنہٕ تھاوان۔ اکہٕ لٹہٕ گیہٕ سوسکھ بیٚمار۔ مینٛتہٕ ترٚ ووسٚٹیشن گرٛھُن یُتھ اِمس خدمت کرہا۔

اماسو روز دوہ پتھ دوہہٕ پتھٕ گرٛھان۔ اکہٕ دوہ نُیُنس پانس نکھٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نادِتھ تہٕ ہوٚتَم وُنٛ ۔ ''گو براوٗوں پٕھ میون رَندروزٕن مشکل ژٕ کرٕ زیٚنہٕ پرواے ۔ میانہٕ مرنہٕ پتہٕ ترٲوٚ زِیہ کارتہٕ کانٛہہ بدل کٲماہ کرِتھ کُرٕ زِعزتچ زندگی بسر ۔ پتہٕ وونتم چار پایہٕ تل چھی صندوقس منٛز تہٕ بسترس اندرٕ مے چانہٕ باپتھ سیٹھاہ کیٚنہہ تھوومُت ۔ میانہٕ مرنہٕ پتہٕ اُنی زیٚن کانٛہہ وکیل تہٕ میون وٚصیَت نامہ پَرنٲوٚ زِ ۔ ''لمہٕ پتہ دوہٕ یہٕ دوہٕ گیہ موج مُرتھ'' ۔

ووں اوسُس بہٕ گُن تہٕ کیول ۔ نہ پتہٕ کانٛہہ تہٕ نہ برٚ ونٛتھ کانٛہہ ۔ کیٚنٛزٕن دوہٕ ہن رودس اتھ پہرِ منٛز ودٲن ۔ فکری اوسُم تہٕ ترٲن کیاہ کرٕ ۔ اتھ منز پیٚم ملہٕ ہنز کتھ یاد ۔ صندوق مُژ روٚوُم تہٕ امہٕ منٛز درٚ اوا کھ کاغذ ۔ مے پیو یاد شاید اوس ملہٕ یہوے کاغذ وکیلس ہاونہٕ باپتھ وونمُت ۔ صندوق کوٚرم بنٛد تہٕ ہیوتُم بسترس اتھ تٕہ شارُن ۔ اتہٕ اوسُم نہٕ کینہہ باسان ۔ ہنگہٕ منگہٕ پیوم اتھ شانٛدٕ گوٚندِس پیٚٹھ ۔ مے باسیاو اتہٕ چُھ کیٲ ہتام ۔ اتھ ژوٚلُم گوٚل تہٕ اتھ منٛز اُسی وارِیاہ پوٚنسہٕ ۔ مے پیٚیہٕ سو موج سکھ یاد ۔ یمہٕ پنٛز زندگی سیٚٹھاہ سختی منز گذٲرِیتھنہٕ تمٕ ہندِ مرنہٕ پتہٕ مے کانٛہہ تکلیف واتہٕ ۔ تمس اوسنہٕ میون بچھُن جان باسان ۔ توٚے اُسیم دنان میانہٕ مرنہٕ پتہٕ کرٕ زیٚنہٕ کانٛہہ کٲم تہٕ یہ کارتر ٲوٚ زِ ۔ تمہٕ ساتہٕ گومے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

احساس زِ اتھی ما آسَن ناجہ ہنز ماے ونان۔ تمی سنز یادیتھ رودُس بہٕ
ژریتام وَدان۔ بہ رودُس وکیل ژھانڈان۔ اما کانہہ وکیل اوسنہٕ مےٚ
غریب زأنتھ میانہٕ پہر منز پنہٕ باپتھ تیار۔ واریاہ وون دِنہٕ پتہٕ سمُکھم
جانسن نأوی اکھ وکیل مےٚ وون تمس میون گرِ پنہٕ باپتھ تہٕ دوپمس مےٚ چھ
توہہٕ کینہہ کاغذ ہاوٚنی۔ توہی یُوتاہ فیس منگو بہ چھس ادا کرنہٕ باپتھ تیار۔
سُہ آومےٚ ستی۔ مےٚ تھو وصندوق امس برٚ وٹھ کنہٕ کاغذ وُچھتھ ووتھم "ژ
فلیٹ (flat) چھ چانہٕ ناوتھا ونہٕ آمتی"۔ امہٕ پتہٕ ہاوی مس پوٹنہٕ۔ تمی
گنزوأوی تمی ساتہٕ تہٕ ووتم یمہٕ چھ ژتیہہ (40) لچھ روپیہ۔ مےٚ پُرژھ
وکیلس زِ مےٚ دِیتو مشورِ مےٚ کیاہ پزِ کرن۔ وکیل اوس ایماندار تہٕ رُت
انسان دوپنَم ژِ کر شیُر (share) حأصل۔ مےٚ وونمس مےٚ چھنہٕ
پژھن کامیٚن ہنز کانہہ زان۔ اگر ژِ میأنی رقم پنس کاربارس منز استعمال
کرکھتہٕ روزِ ہازیادِ جان۔

تمی ووتم مےٚ نِش چھیٚ نہٕ کینہہ۔ بہ چُھس مشکلن شہرس منز گذارِ
کران۔ وکالت چھمنہٕ زیادِ جان چلان۔ مےٚ کوٚر جانسن صأبس پیٹھ
بروسہٕ کرِتھ سورٕے رقم تمس حوالہ۔ تہٕ وونمس تھ پأٹھی تگی تھ پأٹھی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کریہ رقم استعمال تہٕ نفہس گونیصفائیصف۔ سہ گوتیار۔ مے دُہت اکھ فلیٹ کرایس پیٹھ۔ دویمس منز اوسس وکیل ہندیٚن شُریٚن باژن ستۍ پانہٕ روزان۔ وکیل اوس سیٹھاہ تجربہ کارتہٕ زانہٕ وُن۔ تمی ہوت اتھ رقمس شیر (share) سہ اوس سیٹھاہ مختی۔ یمہٕ کنۍ اُسۍ یتھ درجس وأتی۔ وکیل چھازتہٕ مے کارِ بوج۔

ماجہ ہندِ دأے خأرِ چھِ ازمے نِش زِ فایُو سٹار ہوٹل فیکٹری یونگلہٕ بیتر۔ بہ چُھس پننہٕ تمس ماجہ ہندس ناوس پیٹھ زِ ڈگری کالج تہٕ اکھ یتیم خانہٕ چلاوان۔ تہٕ ازکل چھس کرورِ دادن ہندِ جاداُک مأ لِک۔ ووں چُھس بہ پننہٕ نیٚن شُریٚن باژن ستۍ روزان۔ توہۍ اُسِ میون ناو بوزِتھ حأرتس گژھان۔ مے چُھ یہٕ ناوامہٕ کنۍ تھوومُت تکیازِ یمس ماجہ بہٕ زامُت چُھس سوأس ہندوتہٕ یمہٕ بہ ازتام روچُھس سوأس مسلمان۔ توَے رلووے تو بُرکہٕ رنگۍ تمی سُند ناو پنِس ناوس ستۍ۔ مے چھ پننہٕ نیٚن شریٚن ہندیٚن ناون ستۍ تہٕ یہٕ ناوتھوومُت۔

نچوس چُھم اَجے شاہین تہٕ کورِ دیپالی شاہین ناو۔ بہ چُھس تمی سے ماجہ ہندی لولَن تہٕ دأے خأرن یتھ درجس وانتومُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وِیمنز کالجہ کس اکس سیمِیناررس منزلجہ تمی ہنزِ نظرِ بی۔اے فائینل چہ اکس کورِ غزالہ کُن دَرَس۔غزالہ ہنز تنظیمی صلاحیت، گرُپ لیڈرشپ تہ اوی سُند تقریریتہ تحریر کوٚ راہس سکھ خوش۔

گرِوأتھ یِیلہِ رضیہ بیگم پنِنس خاندار پروفیسر عابد علی انصاری یَس غزالس متعلق ونان أس۔ تمس گیہِ ہنگہِ منگہِ ژھو پہ ہش تہ اکھ زیوٗٹھ ووشاہ ترٚ أوِتھ لُجس وننہِ ''خبر چھا سیّد امتیاز الحسن تہ تمی سندی أشناوکرنہِ غزالہ سُند رشتہِ انصأری فیملی منز قبول کنہِ نہ؟'' تریشہ اوڈ گلاساہ چیٚتھ لوٚگس عابد علی وننہِ ''چون سونٛچ تہِ چُھ صحی۔امایوٚ تام مے خبر چھا امتیاز الحسن ہنزِ بجہ ہشہِ کورِ چُھکھ پننہِ نسے قبیلَس منز کورمُت۔دویم چھکھ جمشید پورِ خان برادری منز باگہِ آہژ۔مے چُھنہِ باسان زِمیأنس کنِس تہِ قأبل انجینیٔر نچوی سند رشتہِ کیا آسِنہِ تمن قبول''۔ژھُرِس گلاس ترٚیش پھران پھران وژھس رضیہ بیگم ''میون مطلب چُھنہِ شیخ، سیّد، صدیقی یا خان آسنگ۔اصل کتھ چھ انصأری آیٚنچ۔الہِ پلہِ چھ سأری خاندان پانہِ وأنی رِشتہِ کران۔شیخ خاندانس تٚکی سیّد یا صدیقی، شیخ تہِ خان مگر انصاری

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

خاندانس ستۍ چھ آمہِ خاندانہٕ نیبر خالے کانہہ رشتہٕ سپدان ۔ اوے چھم وسواس ہُوٗ گژھان ۔ پروفیسر علی یَن ہوت عأنک اچھن پیٚٹھ تھاوان تھاوان لوٚتے وُنن ''بس اتھی پیٚٹھ چھکھٕ ژٕ پریشان گأمژ رشتہٕ چھ تورَے طے سپدان فقط چھ وٗن دِنچ کتھا ۔ ژے دُتتُھ پنٛز کنٛ سارنے اُشناون منٛز وٗن ۔ اما کانہہ کورأہ کھژٕے نہٕ ٹارِ ۔ اگر شاہدس ستۍ غزالہ سُند تقدیر آسہ ۔ تہٕ جانے گو ۔ نتہ تھاوتہٕ پنٛس نچوی سُند رشتہ ژھانڈُن جأری ۔ أسۍ کروأزی شامس امتیاز الحسنس ستۍ اتھ بارس منٛز کتھ ۔'' یی ونان ونان گو عابد علی پنٛس کمرس منٛز ۔ کوج کھیٚوان کھیٚوان ژیٚتر پروفیسر عابد علی ین رضیہ بیگمہٕ ہنز مویُوسی تہٕ دوتھس ''میڈم ژٕ چھکھ کالجس منٛز کورٕس ہسٹری پرناوان ۔ ژٕ آسکھ اسلأمی تأریخ تہٕ زانان ۔ کیٚا سأنس ٹاٹھس نبی ﷺ آسہ نا کینہہ ازواجِ مطہّرات غأر قریش تہٕ غأر قبیلو منٛز ۔ تہٕ تمۂ کوٚرنا پننہٕ پوپھتر بینہٕ ہُند نکاح پنٛس غلام حضرت زید بن حارثہٕ ہس ستۍ ۔''

رضیہ بیگم لُچ دستر خانہ پیٚٹھ خالی بانہٕ وٹان وٹان پریشان ہش گژھتھ وننہٕ ''أزی کیٚن مسلمانن ہُند سوٚنچ چھو توہی وارِ زانان'' ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

یہ بوزِتھ لوٗگ عابدعلی کس مجاونہِ بیگم چُون وُنن تہِ چھ پوٚز۔ اما کینہہ لُوکھ چھ بدل آیہ تہِ سونٛچان۔ امتیاز الحسن زانن ہہ کالج دوہمو پیٹھ"۔

غزالہ بانو تہِ شاہد علی سندِ کھاندر کسِ سلسلس منز ہیتن امتیاز الحسن تہِ ارجمند بانو ستہ رضیہ بیگم تہِ عابدعلی سندی شک ژسلابہ سے دُور گژھنی۔ تہِ دویم ملاقات سپدنس پیٹھ گو پانہِ وآنی خلوص تہِ اعتمادس دریٚر۔ پنڈاہہِ دوہی سپز کتھ صاف تہِ عید ہنڈِ پآنزمہِ دوہ وُہ (20) اگست گوکھانڈرک تآریخ مُقرر۔ نکاح آوسیٹھاہ ساد پآٹھی جامع مسجدِ منز ادا کرنہِ۔ ترٚیمہِ دوہہِ سپُد پروفیسر کالونی منز ولیمہ کِس سلسلس منز سالُک انتظام۔ اخبارن منز رود وار یہَن دوہن امہِ کھاندرُک ذِکر سپدان۔ شہرِ کی تعلیم یافتہِ تہِ باقے بڈی لوکھ رودی دوشوٗنی خاندانن مبارک کران تہِ رُت کانٛچھان۔ گُنہِ تہِ تھد پایہِ تہِ وی پایہِ، بجرکی تہِ لوچرکی خاندآنی دوسہِ دیوار آے نہنادنہِ۔

امہِ کھاندرچ زیادِ خوشی اُس پروفیسر رضیہ بیگمہِ تکیا زغزالہ اُس تمی سنٛزے پسند۔ کھاندرچہ خوشی منز اُسی دوشوے خانوادِ تتھ آورِی زِاکہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

رتنیک وق گووُ چھان وُ چھان نیرِ کھ۔

ازاوس شاہد علی یَس سعودی عرب واپس گژھُن۔ غزالہ اُس تاوِ منز گرُن کران۔ شاہدن کوٚ رسارنے بروٚنہہ کنہِ غزالہ ہس وعدِ زِسُہ سوزِ سیٚٹھاہ جلد تمس عربہ باپتھ وِیزا۔ یارن دوستن ہُند اُسن گِنڈُن اوس جاری زِ ریلوے کونٹر پیٚٹھ گوریل گاڑِ متعلق اعلان ''سوارِ بوزِن دیٚانہِ سان۔ بُمیہ گژھن وانتی گاڑی چھ ژتجہہ (40) منٹ لیٹ۔ سووانتہِ پلیٹ فارم اکس پیٚٹھ سوادِ شبے بجے۔ یُتُے بوزِتھ لُج پلیٹ فارمس پیٚٹھ پرٚ اَرن والیٚن تُلہِ تاج ہش۔ اُخر آوسُہ وق یمبٚک لوگُن انتظار اوس۔ گیتا نجلی ایکسپریٚس ٹھہر یہِ پلیٹ فارم اکس پیٚٹھ۔ یور چو سَوار یو ہیوت پنس پنس کمپارٹمنٹس گن گژھُن۔ تکیا زِ ٹاٹا نگر سٹیشنس پیٚٹھ اوس ٹرینہِ فقط پانژن منٹن ٹھہرنُ۔ شاہد ژاو دوستن ہندِ مدد ستی کھ تام کھ تام پُنن بیگ ہیٚٹھ ریزرویشن ڈبس منز۔ تہِ ستی درٚ ایہِ ٹرین پلیٹ فارمہِ پیٚٹھ وارِ وارِ برٚ وٹھہ کُن۔ پکہ ونہِ گاڑِ منز اُسی مسافر اتھِ گلنأوی گلنأوی روخصت گژھان تہِ پنہِ نیٚن تعلق دارن الوِداکران۔

ٹرین رولنہِ سپدنہِ پتہِ درٚ اے سأری وارِ وارِ واپس۔ اڈی پنہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نٕین گاڑین منز تہٕ اڈی وو ھکی ۔ رضیہ بیگمہٕ ہندی ڈرّایورن تہٕ اُنی کارتمس نکھ ۔ مگر غزالہ درّ ایہ پنس مأس ماجہ ستی تہنزٕ کارٕ گن یہ ونان ونان زٕ ''بہ گژھ پننہٕ ممّی ستی'' ۔ یہ کتھ باسیہٕ رضیہ بیگمہٕ عجیبے ۔ سوٚلٕ تمس نکھ ۔ تھ ونہٕ ''گوٚ براژ پکھ مے ستی گر ۔ تتہٕ آسن پژھی اسی پرّ اران ۔ مالنٕ گژھکھ اکہٕ دو یہ دوہٕ ۔ وُنہٕ چُھ چون اسہٕ ستی یُن ضروری'' ۔ یُتٕے بوٚزن زٕ غزالہ گیہٕ نارونار تمہٕ ژھنٕ اِخلاقکی تہٕ شرافتکی سأری حد پتھ گُن تہٕ وژھسِ برٕ ہٹہٕ ''بہ چھس چأنس نچوٚ سہنز زنانہٕ بہ چھسنہٕ ژھیٚٹ بانہٕ چھلن وانٕی تہٕ ڈوٗن وانٕی نوکر اُنی ۔ یلہٕ میون خاوند یہ اِدیمہٕ بہ وأرِ وگر ۔ وارٕ بوزبہ چھس اکھ سیّد خاندانچ کور ۔ بہ چھسنہ کانہ وووٚرٕ بائے'' ۔

یُتٕے بوزتھ باسیاورضیہ بیگمہ سورٕے دنیاہ نژان ۔ تمٕ سُند سورٕے وجود گواکی دکہٕ ستی چھلہٕ چھلہٕ ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۱۱)۔ اِدکیاہ کرِ ہا پنجابی۔کرن سنگھ طالب کشمیری

اُتم سنگھن تروو پرانہٕ دِلّہٕ منز ڈیر۔یملہٕ پرأنی دِل پرانین خیالن (وہژارن) ہنز دلّی أس۔

اکتوبر نومبر ستہٕ تأجِ ہچ مُزم مُزم ترہش شأنتی تہٕ دُوہُر لوگٹ موگٹ جگتار کھونہٕ۔اُتم تہٕ اوس بنین مہاجرن ہندی پأٹھی ریلن ہنز ژِلہٕ ژرٕ یچہ منز ہنہٕ یتھ کہ کہ تام یوٚت ووتمُت۔

پنٕی یو چھ تہٕ تھکُن اوٚک طرف تراوِتھ اوس تمس جگتارنہٕ یو چھ تہٕ شانتی ہندن ارمانن ہُند جادِ محسوس گژھان یمہٕ کنٕی تمس رأ ژوادن ہِندر أس دزان۔

پأ کستانس منز پتھ گُن ترٕ ومُت زمین جادادعأش تہٕ ارام یادیٚٹھ اوس راتس دہ ہس ووش ترٕ اوان روزان۔پناہ گزین بند تہٕ تنگ کمرن منز شانتی ہُند تلواس ووتھن تہٕ جگتار سند دودِ پھیرین ترُسن اوسُس نہٕ أچھ پیٹھ أچھ کرنہٕ دوان۔اُتم سنگھس کتہٕ گژھ ہے یہ کیٖنہہ برداش۔سُہ اوس سُلہٕ صبحٕ فاقہٕ پھکرِ نیران۔دہ ہس اور یورتس تہٕ عُرقس گُنے کرِتھ عیالہٕ باپتھ اوذقہٕ کماوان۔اما امہٕ سٹرٕ تہٕ کوتاہ کال چلہٕ ہا۔شانتی ہنزٕ کو چھ منز دودِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

موصوم جگتار سندز ژھبتہ گژھن لبتھہ کرہابرداس۔ تمی رٔٹ کرایس پیٹھ اکھ اتھہ ریڑی تہ ہیرٔن اتھ پیٹھ کوچہ کوچہ ژوچہ بتیر کنہ۔ پیٹھ کنی ہبژ اکی دون وقتن ہنز ژوٹ پکہ ناوٹی ۔ اِدِ وُچھان وُچھان ہیرٔن اکی سنز ریڑ اندی اندی لُوکن رٔج لگنی۔ اُتم سنگھس ہوتن غمن تہ دوکھن ہنالوژر گژھن۔ تمی اُسی کنہ وُہ شتھ تہ ستہ تاکی ہکو خوفناک فساد پنہ نو اچھو وُچھمتی ۔ وژھو چشمواوُسس موصوم شرین کترِ بتہ گژھان، ماجن ببنین ہُند پنی شرم رَچھنہ موکھ تہنُد کریرین تہ دریاون وہٹہ لایاں تہ زُودوان وچھمت تمی اُسی بزرگ تہ جوان قتل گژھان وُچھمتی ۔

یتھ زندگی منزیتہ تمی مأسِس ماجہ ہنز لول تہ مایے وُچھمژ اُس تتہ اوس سُہ پنہ نس وچھس منز انیکھ دوکھ تہ دأدی تہ للہ وان۔ اتھی ہودہُر منز پیو اُہندِ گربیاکھ نچو سنتو کھ تھنہ۔ اُتم سنگھن بنوونو دِلہ منزاکھ بونگلہ تہ گوپرٔ انہ دِلہ پیٹھ توتے بسنہ۔ ریڑی ترأوتھ ہوتُن ہوٹل چلاوُن۔ اتھی ستی دبُت وقتن بیاکھ وہ کھ ڈلن ۔ یوسہ سِر بوج خاندارینی دوکھس سوکھس امس لرلوٗ رروزمژ اُس۔ سوأسس از بُجرِکس گوڈ نکسے پَراوس پیٹھ ژھبنہ گأمژ ۔ دپان چھنا جوأنی منز گژھ نہ زنانہ خاوندتہ بُجرس منز نہ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

خاندارس زنانہ راوٚنی ۔ گنہٕ وُہ تھ تہ زویہ تیتھ کس سکھ مخالف فسادس منزگیہ اُتم سنگھس یہ ڈکھ لور اتھہ ۔ اتھ فسادس منز لُج شانتی شُرین چھپہ ۔ تہٕ اُتم سنگھس ژوٚل ڈکھ نیرتھ ۔ اے غائلین پُھٹر امس کمر ۔ اے کوٚر ہوٹلک کارٕ بار تہٕ انتظام شرین حوالہ ۔ زُواڈ لبوٚک گژھنہٕ کنٔ گوسہ زیادے موزُور ۔ تمٔ دُہت نہٕ تہٕ کرتھ تہٕ شرین ماجہ ہُند ژھریٚر موحسوس کرنہٕ ۔

دوشوٚنی باہے بارنین کورن سیٹھاہ چکہ چاوٚسان کھاندر ۔ ووں لگٔ تمہٕ پنہٕ پنہٕ نہٕ گرن سٹتی آدری ۔ تہٕ اُتم سنگھ ہوتن وارٕ وارٕ سوتُن ۔ بأے بارنی درٚاے ہوٚن بوٚنم پورآوجگتارس حصہٕ تہٕ منزم پوررووٹ سنتوکھن ۔

اُتم سنگھ آوٚر شانشہ بیمارٕ ۔ یمہٕ کنٔ سُہ گرٕاوس کمے پہن نیران ۔ بیمارٕ ہنز سختی کنٔ اوسنہٕ سُہ پھیرٕ تھ تھورٕتھ تہٕ ہبکان ۔

دوشوٚنی بارنین اُسی وٚں پنٔنٔ شُری تہٕ جوان وأتی متی ۔ تہٕ گرک بار اوسکھ زیادے ہُر یومُت ۔ زٕیر گوچھ دومُت یس بہٕ زاس تسی بہٕ ٹوٹھ یُس مے زاوسے مے ٹوٹھ" ۔ یہٕ چھ تٔ کتھاہ زٕسنتوکھ تہٕ جگتار سنز سأرٕے کل اُس وٚں ین پنٔنٔ شُرین گُنے ۔ اتم سنگھ اوسنہٕ وں سکھ شانش ہُرنہٕ کنٔ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کانسہِ نِش بیٚہتھ تہِ ہیکان۔

جگتارنی زنانہِ وژھ اُخراکہِ دوہہِ تنگ یتھ پنہِ نس خاندارس "از تُل بابا جیَس ژاسہِ سکھ ستیچہِ سُہ اوس نہِ شَہہ تہِ ہیکان کھاٗلتھ۔ پنٛز کنٛ دِژاس دواٗہ تہِ۔ پیاٗرٕی اُسم بُڑھش بینہِ آمژ۔ تُتھے اسہ بتہِ ہوٚت کھوٚن اتھی منز آو بابا جیس بلغم ووتھتھ زِ دیدی دراوبتہِ نستہِ کنٛ۔ تمہِ کھوٚوُے نہِ کیٚنہہ۔ مے چھ باسان بابا جیس تراووَ اُسی سنتوٚکھ سندِس کھوورس کمرس کُن چار پاے۔ یُتھ سُہ کُنہِ کھیٚنچلہِ ورأے تٚی ارام آسہِ کران۔

دویمہِ دوہہ بیوٹھ اُتّم سنگھ کھوورِس کمرس منز ژھوپہِ کرِتھ۔ کیٚژٕن دوہن ووتس جان پاٗٹھی کھٚن چٚن۔ اماوارِ وارِ ہوتُن کھٚن خوردنی واتنس ژیرلگُن۔ امہِ پتہِ کیٚژِ دوہٚ لاٚجِ باٚے بارنو مالس کھین چن دِنس وأرٕی پتہِ ہوتن وارِ وارِ یٚہِ کھٚن واتنس ڈبجر لگُن۔ اما اُتّم سنگھ رودیہ سورے برداش کران۔

اکہِ دوہہ اُس سنتوٚکھ سِنگھنہِ گرِ پژھیٚن ہنز سکھ ترٚپہ ترٚپھ اَتہِ اُس خوب رنہِ پوٚے تہِ گاشہِ زُول۔ اپارِ اوس اتم سنگھ ژاسہِ ستٚی ژُھرٚ ٹھہِ ژرھرٚ ٹھ کران۔ تمس اوس بلغم ووتھتھ یوان تہِ پژھن اوس سال ہُونہن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

حرام گژھان ۔ اتھ پیٹھ آو پگاہ اُتم سنگھ برارکی کانی پیٹھ کھالنہٕ ۔ یوتاہ تھدِ مکانہ پیٹھ وُسن گھسُن اوس تمہٕ سندِ باپتھ اسمانس آب کھالُن ۔ تمی سنز حالت اُس قابلِ رحم بنے مژ ۔ شانتی ہُندلول، یاونکی تمہٕ ژہی تہٕ ساتھ، ستہٕ تاہیکِ فسادات تاپہ کرّ ایہ زیٹھ تہٕ ہارچ کراے، دِلہِ ہندی پرأنی تنگ کوچہ گلی ۔

سُہ اوس سونچان زِتمے دوہ اُسی اُزکہِ کھوتہٕ ہرتی ۔ اتھ منز پیٹس ہنگہٕ منگہٕ شانتی ہندس فوٹوس گُن نظر ۔ سُہ لوگ وہش ترّ اونہٕ تہٕ لرِ پھرنی دِنہٕ اما پتہٕ دُتھن پانے پانس تسلاہ ۔ اما سُہ اوسنہٕ شریُن زانہہ تہٕ گرّ اوکران ۔

اکہِ دوہہٕ رودا تم سنگھ ژیرتام پرّ اران ۔ اما سیٹھاہ ژیر گژھتھ سوز نہٕ اِمس کانسہِ کھتھن ۔ سُہ لوگ شرین ہندی پأٹھی چھورِ چھورِ کرنہٕ ۔ تمی دِتی واریاہ آلو ۔ اما اورِ آونہ کانہہ جواباہ ۔

کمی تام ہمساین وونس یہ بوزِتھ زِچأنی دوشوے نچوی چھ کوت تام گمتی ۔ اُتم سنگھس گونڈن سارِ ہے پانس نار ۔ تہٕ تمی سندی بجرُن دہت وولہٕ گتُن ۔ تمس باسیاو زنتہٕ اوسُس سورُے بلغم ڈزِتھ خوشکھ گومُت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دۆیمہِ دوہہ یٖلہِ دوشوٗے بارٕی واپس آے۔ کرٕیک سورٕے سامان اوس آنگنس منز چھکرِتھ۔ تمن ڈول بتھس رنگ۔ تمو پرٚ ژھ براندس پیٹھ وودٕی اکس بزرگس ''یہ کیٚاہ چُھ یتہِ گومُت؟ بابا جی چھاوار؟'' تمہِ رودٕی اکسے شہس منز بییہِ تہِ کینہہ پرٚ ژھان۔ یہ بزرگ یُس بڈ چمہِ خمہِ برٚاندس اوٚر یورگتھ اوس کران وتُھکھ کیا ہتام کاغذات برٚ وٚنہہ کنہِ تھاوان تھاوان ''یمہِ چھ تہندِ یمہِ یونگلکی کاغذات یُس اسہِ تہندِس مأٰلس نِش موٚلی ہوتمُت چھ''۔

''اِ بابا جی کوٚت۔۔۔۔''

یی ونان ونان لگی بأے بارٕی اکھ اکس کن وُچھنہِ۔ تمن پھیُورا کہِ رنگہِ بیا کھ رنگ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شوبھاچھ یونیورسٹی کیمپس پیٹھٕ سڑکہٕ تامتھ وہ کھلی یوان گژھان۔ سوچھنہٕ پنُن یہ پرٕ ون عادت مشراوٗن یژھان۔تمٕ سنٕد یوٗ سارہٕ وے ستٕ بابوٗ چھ پننہٕ گاڑہٕیژ مژ۔ووزمس پیٹھ پکن وٲلٕ حالات زندٕ باد۔پرٕتھ کانہہ چیز چھُ ووزمہٕ سے پیٹھ پکان۔اوسط درٕچ زندگی چھے ازکل ووزمہٕ کِس ٹکلِس گنڈنہٕ آمژ۔

بنک وٲلٕ چھ نادلٲے لٲے لوکن قرضہٕ دوان۔شوبھاتہٕ آنہٕ ہا ووزم کار۔اماوٗنہٕ چھُ تمس رٕ کھشس کھسُن خوش کران۔

اکہٕ لٹہٕ رٕکھشہٕ وٲلس گرٕک پتاہ وُنن۔کرائے مُقرر کرنی۔بیہٕن نہ کانہہ پریشانی نہ ٹینشن۔منزلس وٲتھ یوٗتاہ کرایہٕ دُبن آسہٕ تمہٕ نشہٕ ہے اکھ زٕ روپیہ چندس ہٕر یمانہٕ آسن کرائے پرٕ رھنچ نہ کانہہ پریشانی تہٕ۔رٕکھشہٕ وٲلس یوٗتاہ کرائے رٹنٕ آسہٕ تمہ نشہٕ ہے کینژھ ہاز یادٕے دٕموس سہ تہٕ خوش گژھتھ دٲے خاٗرٕے کران۔

اکھ وقتاہ اوس بیلہٕ شوبھارٕکھشہ وٲلس ستٕ پنژاہن پونسن پیٹھ دونکھہٕ دونکھ اُس کران۔ ہرگاہ نہٕ رٕکھشہ وول مانہٕ پاسوٲس وہ کھلی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

نیران۔ وقت کوتاہ چھوارِ وارِ بدلان۔ از چھ سو پُرٚ ژھنہ روستے رکھشس کھسان تہٕ وَسنہٕ وِزِ کوتاہ آسیٚس دُبن تمہِ نشہِ چھس زیادے پھن دوان۔ تہٕ ژوک تہِ چُھسنہٕ لگان۔ اوَے چُھس رِکھشہ آرام دیہہ سوأرِ باسان۔ اما گرٚھ وٚلی وٚلی بنٛن۔

امس ووت امہِ وتہِ یوان گرٚھان واریاہ کال۔ اکہِ وقتہ أس سوسیٚلو ڈنٹ پتہ أس رِیسرٚچ اِسکالر پتہ لیکچرار تہٕ ازکل چھ رِیڈر۔ یلہ نہٕ جاے تہٕ لوکھ بدلیٚاے۔ امس اوس باسان زِوقت چھ پنہِ نے جایہ رہتھ ہو گوٚمُت۔

سفرس دوران عجیبے ژھو پہ۔ ''گا۔ گا'' آواز گیہ تہٕ شوبھا گیہ زنتہٕ ہُشار ہِش۔ واریاہ اوس بدلیٚامُت اما آواز أس ویٚزِ ہِش باسان۔ تمہِ دِژِ پوت نظر۔ سُے پرٚ ون کوٚل رِکھشہ وول اوسُس ''ہُوں۔ ہُوں'' کرٚی کرٚی رِکھشس کھسنہٕ باپتھ ونان۔ تمٕ رُکوو رِکھشہٕ۔ شوبھانٛج امس اشار وستٕ خأر خبر پرٚ ژھنہِ۔ ''وارَے چُھکھا؟'' تمٕ تلٕی دوشوَے اتھ ہیٚورکن ز ''شُکر خدایس کُن'' سُے پرٚاٹھی۔ سہ لوٚگ امس اِشارِوے پرٚ ژُھنہِ ''گرَے چھا گژھُن''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

شوبھاہن گلنو وکلہٕ زٕ نہٕ اِشارٕوے ستؔ ہوونس بٕیٚس اندس گُن۔ تمؔ تہٕ ہوؤس کلہٕ ستؔ زٕ "بیٚہو" تتھے پأٹھ أسؔ یمہٕ کتھا باتھا کران۔

امس اوس رٕکھشہ وأسِس ستؔ زنتہٕ عجیبے رشتہٕ ہُوٕ۔ تمہٕ گے دوشوے یکہٕ وٹہٕ جوان۔ تہٕ ووں أسؔ یکہٕ وٹہٕ اڈٕ وَر وأنسہٕ تہٕ وأتمؔ۔ شوبھا پران پران پرناوان تہٕ رٕکھشہ وول رٕکھشہ چلاوان چلاوان۔

بی۔ اے کرن وٕزٕ آے یہٕ شوبھا اوت۔ پھولہ وُن گولاب۔ کلاس موکلہٕ ہاتہٕ کورٕ آسہٕ یکہ وٹہ کھٕچو کھٕچو گیٹہٕ نٕبر نیران۔ تہٕ رٕکھشہ وألی أسؔ دَوان دَوان سوار یو موکھ واتان۔

یمن رٕکھشہ والیٚن منز أسؔ کینہٕ یاوٕ تہٕ چالاکھ یمہٕ یونیورسٹی منز ے سوارٕ تُلتھ أسؔ نوان۔ یمن منز أسؔ کیٚژن رٕکھشہ والین کورین ہندؔ گرٕتہٕ ویدؔ تہٕ تہندؔ ژھایہٕ ہوٚل مانٹھ تہٕ۔ یوٚت تمہٕ پنہٕ نین زأنی کارن سمکھنہٕ آسہٕ گژھان تہٕ رٕکھشن پرٕ اِرُن تھاوان آسہٕ۔ یمن کورٕیٚن اوسہٕ یہٕ بوزُن تگان زٕیمہٕ رٕکھشہ وأل تہٕ ماچھ جوان تہٕ یمہ تہٕ ماچھ کینہٕ ژٕیٚتران۔

شوبھاتہٕ منبشی آسہٕ رٕکھشس پیٹھ یکہٕ وٹہٕ کھسان۔ شوبھاؤ ژھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

اکہِ دوہہٕ یونیورسٹی کیمیس منٛز نیران نیران ''وُچھی ہوٚمس زٕتھس رِکھشہ وأسِس گن''

''الأے۔وُچھِ اے کیاہ چُھ اتھ مستَس کوٚرمُت'' امہِ پتہٕ ترٚ ووُن ٹھاہ ٹھاہ کران اسُن۔

''أے ہَے اتھس رُمال تہٕ گنڈمٕ''

''یہ ہَے پانس زیادَے ہیروزانان۔ ولہٕ از کھسَوا اے ہِند سے رِکھشس''، تمس توٚ رکیا ہتام فِکر تہٕ کوٚ ڈن پنن رکھشہ سارِنے برٚ وٹھہ۔ منبشی وُٚژھس ''سِول لائنز'' تمٕ ہووُس اشارٕ ''بیٚہو'' شوبھا ہن دُبتہٕ اتھ گُن دیان اما یلہ تمن گرِ گرِ وَتھ ہاوٚنِ پیٚہ تمن کھٕر دوشونی ژَ کھ ''یہ چُھ یہوے پاگل ہُو۔ سِول لائنز نے خبرأ سس تتی کیا زِ ووُن نہٕ۔ مٹہِ ہیوٚتُن تتھ کنی زنتہٕ اکے وُچھِ واتہٕ ہے''۔

دچُھن کھوُر، کھوُر دچُھن ہاوان یلہِ سِول لائنز واتی۔ تہٕ کرلیہٕ پُرٚ ژھہَس یمن لوٚگ پتاہ زیہ اوس کوٚل۔ دوشونی گیہ ژکھ مشتھ۔ یمن پھیورسکھ تہٕ لجہِ پشتاونہٕ۔ امس پلہٕ نووُکھ ڈُبن نوٹ۔ یلہِ زنہٕ اوت تام پانژھ شے روپیہ کراے لگان آسہ۔ پنُن اُتر مشراونہٕ باپتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہووہس یکہٕ وٹہ اشارٕز ''باقے گوے ژٕیہٕ'' ۔ ''نہٕ ۔ نہٕ'' تمٕ گلہٕ ناٚو گردن تہٕ دٚندن تل زیٚو رٹتھٕ اسمانس کن کلہٕ تُلتھ تہٕ کنن تھسھ کرتھ اوس ہاوان زٕ یہٕ چُھسنہٕ غلط کران ۔ پیٚٹھ چُھنا خداوٚ چھان''

یہ اُس شوبھاتہٕ رکھشہ واُلس گوڈنچ کتھ باتھ ۔ یوسہٕ فکرِ ترنس نہٕ شوبھا ہس کانٛہہ مشکل گو ۔ تہٕ شوبھا سندِس دلس منٛز پیٚیہٕ امس متعلق اکھ نرم بُنیاد ۔ امہٕ پتہٕ اُسس نہٕ کتھ کرنس کانٛہہ مُشکل یوان ۔

سو اُس زیادٕ پہن امٕ ہٕندٕ ہے رکھشس کھسان تہٕ سُہ اوس پکان پکان ''آ ۔ آ ۔ آ'' کرتھ امس ستٕ واریاہ کتھٕ کران روزان ۔

کراے یُوتُے سو دٕیہ ہس اُچھ وٹھ اوس چندس تھاوان ۔ زیادٕ آسہے سُہ ضرور وواپس دوان ۔ کم آسہے تہٕ ونان تہٕ اوسنہٕ ۔

شوبھا یُوتاہ تمس زانان گیہٕ تُیوتاہ زنتہٕ آیہ سو تمس نکھ ۔ تمس اوس باسان امس ستٕ کتھ کرنہٕ زٕ امس شخصس کٕڑاہ ہیمتھ چھ ۔ یٚیلہ کتھ کرنس لایق نہٕ آسنہٕ یوتاہ ہیمتہٕ وول چُھ ہرگاہ زبان آسہس یہ کیاہ کمال کرٕ ہے ۔ یٚیلہٕ شوبھا اُمٕ ہٕندس رکھشس پیٹھ سفر کران اُس تمس اوس پُنن پان تیوتاہ محفوظ باسان یُوتاہ نہ سوپنہٕ جماٚژ ہندس کانٛسہ نفرس ستٕ تہٕ محسوس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرِ ہے۔ یہ اوس وتہِ تُیو تاہ کرٕ یکہِ نادکران زِ کتھے چھنہِ۔ لفظ اُسس نہِ امالفظوَ وَرأے اوس کتھ کران روزان۔ کانہہ سایٔکل یاسکوٹرو ولاہ زنہِ نیرِ ہارِ کھشہ نکھ کنٔ سُہ اوس چکہِ چکھ لاگان۔ زنتہِ یہ رِکھشہ بدَل شاہی موٹر کار اُس۔ اکہِ دوہہِ کرِن کمپنی باغس نِش سکھ لڑأے۔ تکیاز اکی بدماش لڑکن لوے سِگریٹگ دزٕ وُن پٹ رِکھش گُن۔ تمن دوہن اوس پولسٹر کپُرک سکھ چلے جاو۔ شوبھاتہِ اوس امہِ کُے شلوار لاگتھ۔ تہِ شلوار بچاو کہِ تام کہِ تام۔ نتہِ آسہے اتھ تمی ساتہِ رہہ لُجمٕژ۔ امی دِژ پتھ گُن اڈ لچی نظر زِنار ماہوتُن۔ تہِ پھرُن رِکھشہ تتھ کی اندس گُن پیأری سایٔکل وول گوٗمُت اوس۔ شوبھاہن ژیون زِیہ روزِنہِ ژُوِنہِ وراُے۔ امہِ کوٗراس زارِ پارِ زِژٹھ کتھ۔ لڑایہ منٔز کیاہ نیرِ۔ پُشہِ گرِھہ گرِ واتس ژیرِ"۔ پوٗز اُمی کوٗر شوبھا ہس اِشارِ زِژ بیٔہہ آرامہِ سان تہِ یک دم روٹن سُہ لڑکہِ۔ اکہِ اتھ روٹُن لڑکہ تہِ دویمہ اتھ تھووُن رکھشہ سایڈس گُن۔ تہِ کتھو وراُے رود لڑکس سہی شلکھ کران۔ اُخرِ ترٕوُون سُہ مأنی ہیأوِتھ۔ شوبھانٔج امس روبہِ سان وننہِ زِ اُزکہِ پتھ بیٔہمہِ نہِ بہ زانہہ تہِ چائنس رِکھشس۔ اماتمس گونہِ رَژھ تہِ اثر۔ پتہِ لوٗگس کھوژنہِ وراُے وننہِ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

''یہ ژے مرضی اُسی تہٕ کر۔ مگر مے چھنہٕ غلط حرکت برداش گژھان پَزر چھ یہ زِشوبھا اُسنہٕ کینژن دوہٕمن امی ہِندس رَکھش پیٹھ بیٹھمژ۔ امتحانہٕ سبب اُس سوپنس پاپس تہٕ کارمنز یوان تہٕ پتہٕ اوسُس بوے سکوٹرس پیٹھ واپس گرنوان۔ منز اُس دون رٕیتن ریتہٕ کاچ چھُٹی تہٕ گاٗمژ۔

یلہ ایم۔اے کلاسس منز ایڈمیشن کرِتھ جولائی منز بیہ یونیورسٹی آیہ تہٕ اکہٕ دوہٕ رُکے یَس سوے ہاکسَن برٕ ونہٕ کنہٕ۔ اصل کتھ چھ زِ امس اوسُ تہٕ سورے زنتہٕ مشتھ گومُت۔ پوز امس کن وُچھتھ گیہ شوبھا سیٹھاہ خوش۔ تہٕ سُتہٕ گوواریاہ شاد۔ شوبھاٚج رکھشس پیٹھ بیہنہ۔ تمہٕ ہووُس ستی رکھشہ ٹھہراوٕنہٕ باپتھ۔ سو ماپُرٕ ژھ ہَس کینہٕ اماتمی ہووُس بڑٕ چاوٕسان پتہٕ کنہٕ لیکھت ''بنک فائینانسڈ مالک خورشید عالم۔ بڑا بازار۔ دہلی''۔ شوبھاٚجس پرٕ ژُھنہٕ یہ چُھیہٕ ژے ناو۔ سُہ وو تھُس کلہٕ گلناوِتھ ''آ'' تہٕ پنس وَچھس ٹاساہٕ لاٗیتھ وونس زبہ چُھس امبٕک ماٗلک۔

برٕ ونہٕ اوس اکہٕ دوہٕ شوبھا ہن امس بگی پُرٕ ژھمُت ''یہ چُھیا ژے پنُن رکھشہٕ کنہٕ کرالیس پیٹھ چُھکھ انان۔ اتھ کژاہٕ چھے کراے پیٚوان دِنی۔ پنُن کیازِ چُھکنہٕ موٚلی ہیٚوان''۔ تمی اوسُس وونمُت ''مے کتہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چھ تیژ اہ روپیہ۔ گامہٕ چھم کرِ وارِیاہ باژ، موٚل موج تہٕ پانٛژھ بٕنہٕ۔ تمن چھم خرچ پیوان سوزُن۔ شوبھا ہن اوسُس ودنمُت۔ ازکل چھ بنک امہٕ باپتھ قرض دوان۔ تہٕ تمی دوہہٕ اوسُن بنکہٕ کِس اِکس ملأزِمس سمکھومُت۔ شاید چُھس تمی بنکہ ذرٕیہٕ ہوتمُت۔ اتھ نوِس رِکھشِس اُس تمی پننہٕ مزارِ سجاوٹ کرِہژ۔ پانہٕ تہٕ اوس صاف شفاف پٹھان سُوٹھاہ لأ گتھ۔ ہرٕس اوسُس شٕیسترُ وکوٚ ریتھ سنسکرت زبأنی منز کیا ہتام لیکھت اوس۔ پیٚ نہ شاید تمس پانس تہٕ خبرأس۔ اونگجن آسَس وارِیاہ واجبہ لا گتھ۔ ہٕتس کرٕ ہُن پن تہٕ تتھ تأویز الوند۔ کھورن اصل چپلہٕ ہنا۔ مأنٛی توپننٛی کنٛی سکھ سجاوٹ کرِتھ۔

امی دوہہٕ لجس اونگجہٕ ستٛی کمبرس زِیردِتھ شوبھا پُرٛ ژھنہٕ۔ ''دٕنیٹھر کریوتھہٕ'' سو اُس سونٛچان یہٕ پُرٛ ژھنہٕ گرٕژھہ امس منٛد چھ ہش۔ امانہٕ گونہٕ کینٛہہ۔ تمی ہووُس اونگجو ستٛی پانٛژھ بٕنہٕ چھم نکھ والنہٕ''۔ پتہ لوٚگ چانٛٹس بٕرٕیڈی کڈِتھ ہاونہٕ زکھاند روانڈ رچُھ بلٚی بار۔ بہٕ چُھس فکرِ روس زندگی گذاران۔ کھیٚوان چِوان پکچر اہٕوُ چھان تہٕ شامس تھکِتھ ژھنٛتھ ڈاپھ ترٚاوان''۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تمہِ اوسنہِ سونچُمتُے زِسہ پرٚ ژھسم پوٚت پھرتھ زسو کرٕ کرِ کھاندٕ ریا تمہِ کیاہ چُھ کھاندٕ رُک سونچمت۔ تمس گیہ ژھوپہ۔ ونہس کیاہ۔ اما کہ تام ووتس یُتے زیٖلہِ تُبتھ انساناہ بنہِ۔ تمٕ سنٛز یہ کتھ بوزِتھ گلہِ نووامٕ زورِ زورِ پنُن کلہِ۔ زنتہِ کوٚرُن امٕ سندِس وتس انہِ چُھنا۔ یاں زِ چون وُنن چھ ٹھیک تی گژھ کرُن۔

شوبھا اُس سونچان۔ یہ روزِ سارٕ سے وأنسہِ کورِین رِ کھشس منز اورِ یور پکہِ ناوان۔ تہِ زندگی ہندٕ سارٕ نوزُک جذبات گژھنس تھے کنٕ سُورٕ۔ اما تمہِ ترٚ ووولٕ وُلٕ یہ احساس دِنتھ۔ یٖلہِ نہِ تمس پانہِ کانٛہہ پریشانٕ چھ مٖیتہ کتھ چُھ اورٕ کُن سنُن۔ مے کیاہ چیٹرٕ چھ امٕ سُند عاریُن۔

شوبھا آیہ نیٖبر مس ملکس منز ترٚے وٚری گذاُرتھ۔ اما یتھ شہرس منز اوسنہِ کیٹھی بدلیومت۔ زندگی اُس تمی آیہ۔ نہ۔ نہ واریاہ چُھ بدلیومُت واریٲہ کیٹھہ۔ یتہِ چھ بونگلن ہنزِ جایہ ملٹی سٹوری کمپلیکس بنیمتے۔ ہرگاہ یمن منز گُنہِ کانٛہہ پرٚ ون مکاناہ موجود چُھ سُہ چُھ عچھے باسان۔ سکوٹرن ہنزِ جایہ چھ تیز رفتار بایکہِ نظرِ گژھان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زانہِ خدا شوبھا کیاز پرٲی چیز غاٗب گرچھنس پیٹھ پریشان گڑھان۔ یٕیلہ زنہِ سوتہِ مانان چھ یوتام نہِ پرٕون موکلہِ نوٗوکتہِ پیہِ بارسس۔ سو چھ دراصل پوٗت کالس منٛزے زٗوان۔ اوٗے چھنہِ سونہ یہِ شہرتر اوان تہِ نہ پنُن ڈپارٹمنٹ۔ ڈپارٹمنٹہ پیٹھ گیٹس تام پکنگ عادت نہ مشراوٗنہِ کنٛ چھنہِ سوپنٛز کارتہِ تھاوان۔ سورٕے کینہہ وُچھان تہِ بوزان۔ پکُن چھ تمس از تہِ جان باسان۔ گیٹس پیٹھ وأتھ ہوت تمہِ پرٕون کانہہ رِکھشہ وولاہ وچھن۔ سأری رکھشہِ وألی أسی نوٗی۔ اکس ستی ہیٚژن کتھ کرنٛی تہِ سوے ویٚز تہِ لفظوٗ ورأے آواز۔ پوٗت پھرتھ وُچھن سٕے خورشید اوس وہ دنٛی۔ آواز أس پرٕ أنی اماشکل بدل۔ ترٚینہِ وٗرین منز چھاوأنس یٕیژ أہ نیرِ تھ گڑھان؟ قداوار، خوش بدن خورشیدنہِ جایہ کمر ڈوکیومُت، سفید مس تہِ گُلگژ میمتی یہ شخص اوس زنہِ ترٚین وٗرین منزے ترٚہہ وری برٚ وٹہہ گومُت۔ سو پیٹھ رکھشس پیٹھ۔ شوبھا أس واریاہ کینہہ پرٚژُھن یژھان۔ اما کتھ کتھ کنٛی کرہے۔ رکھشہِ چلاوان وأسِس اوس امس کُن تھر۔

شوبھا ہن رُکو وسہ ترٕنی ترٚیش چینہِ باپتھ۔ بیٚل کرِتھ آنہِ نأوتمہِ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تریش۔ سو بیٹھ پانہٕ برٕ انٛد سے پیٹھ تہٕ مس تہٕ وونٛ بہنہ باپتھ نہ سُہ بیوٹھ یوٚنی مس ہیرٕ پاوِس پیٹھ۔ تس اُس اچھن لیگ تہٕ دندن ووزجار۔ گھرٕ دار دارٕ اُسس زیٹھیمٕ۔

اما امس پیٹھ عارینگ اوسنہٕ شوبھا مس از تہٕ جُورت گژھان۔ سونچان اُس کتھ کتھ پاٹھ تُلہٕ۔ اُخر تہٕ پُرٚچھنس ''گرٕ چھو اساری ٹھیکھ؟'' امس باسیاو تمٕ سنٛزن اچھن منزاوش۔ مول موج ہوؤن اَسمان گُن زِتمہٕ مُودٕ۔ ژورن بنٛین کوٚر کھانٛدر۔ وُنہٕ چھ اکھ۔ اکھ بنٛینہٕ آیہٕ پھیرٕ تھ۔ سوژھٕ خاندارن تراوِتھ۔ ووں چُھ مُقدِمہ چلان۔ تریشہ تہٕ وأژمٹھاے۔ خورشید رودژھو پہ دم کرٕتھ اورٕ یوروٗ چھان۔ شوبھاتہٕ اُس ژھو پہ کرٕتھ۔ اما وون لوگس سُے اَتھو، اچھو تہٕ آواز رِلاوِتھ پُرٚژھنچ کوشش کرنہٕ ووں کوتاہ پرٕکھ''۔

شوبھا لُچ اسنہٕ زنتہٕ لوتیاس وأنجہٕ پیٹھ بار۔ اتھٕ گلناوان تہٕ آواز ہش رلاوان وژھس ''برٚ وٹہ اُسس پرٕان تہٕ ووں چھس پرٕناوان''۔ تمس گیہٕ اُچھ پَل ہشہٕ تہٕ خوش گژھتھ لوگس ہاونہٕ''۔ تیلہ چھے ژے ترقی کُرٕمٕ۔ بہٕ گوس خوش۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ترٚیش چیٚتھ تھووٗن گلاس پتھر۔ پھیٚکس پیٚٹھ کپر ژادِستے دُتبن چائنٹس پھَش تہٕ لوٗگ گرِ روستے مژھ کُن ہاوٚنہٕ۔ زِشُری چھم سکوٗلہٕ پیٚٹھ آنٕے۔ اتھٕ تُلتھ کرٕن سلاماہٕ تہٕ درٚاو۔

شوبھاتہٕ چھ کُنی۔ بلکل امی ہِندی پأٹھی۔ مول موج گےٕ مرِتھ۔ رودی بأے تمہٕ سأری پننہٕ پننہٕ جایہ عأش کران۔ زندگی چھ جکھ جدٚل پکان روزان۔ پکہٕ نےٕ چُھ۔ ہارنہ مأنٕے تمہٕ تہٕ نہ شوبھایہ۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

ہشیار۔ خبردار۔ ہوش باہو

روندِ وأسِس سرفراز خانس کرؔ یکھ وہ تلیاؔ یہ رأ ژ ہنزِ خاموشی منز وأ ناکھ چکھ ہش۔ تہٕ ای ہنزِ لورِ ہُنڈ ٹھکھ ٹھکھ اوس کنن ترتھ گژھان۔ شاید اوس سُہ سانے آنگنہٕ کہِ گیٹہٕ کنۍ پکان۔ امامے أس تمہِ ساتہٕ ای ہنز یہِ وأ ناکھ کرؔ یکھ مُرلی ہنزِ موٗ درِ آوازِ کھوتہٕ خوش یونی باسان۔

بنان چُھ سُہ آسہٕ پنن پان تہٕ ہُشار تھاونہٕ موکھے روندِ دِنہٕ وِزِ پژھ کرؔ یکہ دِوان۔ پوٗ زمحلّہ وأ لی چھ ای ہند ے روندِ دِنہٕ کہِ برکتہٕ ہے پھرؔ وک ہِندِ رکران۔

میأنس گُھس چُھنہٕ نیرِ کنۍ کانٛہہ درواز (بلکہ ہرگاہ جمعدار تہٕ لِلّی دوٗہس منز دو یہ لٹہِ یوٗت یہن نہٕ مے باسہِ ہے زِیتھ مکانس چُھنہ گُنہِ کانٛہہ درواز ے)۔

نتہٕ آسہن بہ سرفراز خان نادِتھ اندر آنان یُتھ سُہ تہٕ رژِھ کھنجہِ ارام کرِ ہے۔ سُہ بچور چھ یتھ ہشیر کٹھ کارس منز تہٕ پنۍ ژھنبہٕ ژادرِ زٹ وٗلتھ رأتی راتس روندِ دِوان روزان۔ وِل گوٗ ژھنہٕ ترِ ستی شِٹھتھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

مُرِ تھے گرژھُن۔

اِی سونچ سونچ اوس مے راتی راتس وُتارِ دوتھان۔ تہٕ بہٕ اوسُس یمنے کرٕ یکن گُن گن دِتھ روزان۔ مے آسہٕ یے کرٕ یکہٕ یمن ہے سوکھ راٚ ژن منز زندِ آسنگ باس دِوان۔

کرٕ یکہ تہٕ آواز بوزنہٕ وراٚے رود مُتے کیا اوس میانہ باپتھ۔ میون اکھ اکھ شہہ چُھ دوں یمہٕ نے کرٕ یکن پٮٕٹھ ڈرِتھ۔ نتہٕ آسہا میانہٕ زندگی ہُند پَن کرتام ژھونمُت۔

یٮٕلہٕ ہہٕ اخبار چُھس پران۔ مے چھ اندی پکٕ بدلے کرٕ یکہٕ تہٕ آوازِ کنن گرژھان۔ گولٮٕن ہنز ٹاسہٕ رارے۔ بمہٕ گولن ہندی گرٕنی تہٕ چھو کہٕ لدن ہندی چھورِ چھورِ چُھس وارِ بوزان۔ تکیازِ اخبار چھ دہ بدش ماروماری تہٕ خون خرابہٕ چوخبر وتی برتھ آسان۔ یمن حالاتن منز کُنہٕ خوش خبرِ ہنز وہ میدتھاونی گیہٕ بیقلاٚز۔

او بری کھوٚ بری سڑکو پٮٕٹھی ہوتُن سا یکلن ہُند کھٹ کھٹ تہٕ یمن پٮٕٹھ الاٚندی دودِ کیٮٕن ہُند ٹھس ٹھس وہ تلُن۔ شاید بَجیہٕ صُجہٕ ژور۔ دودِ گوری پٮٕٹھ الاٚندی دودِ کیٮٕن ہُند ٹھس ٹھس وہ تلُن۔ شاید بَجیہٕ صُجہٕ ژور۔ دودِ گوری چھ پرٕتھ دوہہٕ یمی وقتہ پیاٚری نیران تہٕ میلہٕ وادو پٮٕٹھ یوٚت یتھ گرٕ اگن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دود واتناوان۔ یہ چھُس رأی راس اکی لرشونگر شونگر تھوٗ کمت لرِ پھرُن دِمہٕ ہا اما بدنکر سأری جوڑتہٕ تان چھم زنتہٕ لگتھ گامتی ۔ واہر ۔ دُچھن یا کھوٗر، کتھ کنی پھیرٕ۔

اوٚر یور پھیر نہٕ ورأے تہٕ گیا زندگی۔ اما تو تہٕ چھُس دوہ دوہ کڈان۔ عجیبے کتھاہ چھ زِیوٗ تام واٚر اوسُس بہ رودُس زندگی بیزار۔ اما دوں یٖلہٕ نہٕ پکُن ٹکُن لایق چھُس زند روز نک طماہ چھُم ہُر یامت ۔ اوٚر یور پھیر نچ کمی چھُس کرٚ یکہٕ تہٕ آواز بوزِتھ پُوٚر کران ۔ تہٕ کرِتھ چھم موتک ناو بوزِتھ تٚرِ وتھان۔

"پیٚر پیٚر"

یہ چھ ہا کرٚ ہنٛز آواز۔ دروازس پیٚٹھ اخبار ترٚ اون وِزِ چھم تمی سنز یہہٕ بطخ آواز کنن گژھان۔ تہٕ مے چھ ژینہٕ وَن لگان زیہ چھُ اخبار وول۔ تیٖلہٕ اوسُس بہ صُبحٕ چکرس نیرِتھ گرٚ کُن واپس ینہٕ وِزِ نیٚرٚ کنہٕ امس پرٚ اران۔ تہٕ تتہٕ نے وہ دٕنی وہ دٕنی سُرخیَن نظراہ ترٚ اوان۔ کانہہ خاص خبر ہٕ آسہے سواوسُس سأرے پرِتھ نوان۔

میٖانہ خاندارنہٕ اوس میون یہ عادت سکھ کھران۔ تہٕ اٚسم چاے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چینہٕ باپتھ آلو آلو کران۔ دوں کیم کٕ سندٕ تمہ ژکھ ہتٕ آلو بوزنس وڑٕی واد۔ واہٕ ! تتھ ژکھ منز کوتاہ لول اوس۔ اوے چھم ڈنہٕ تہٕ اخبارٕ وأٹی سندٕ آلو بوزِتھ وأنج دُبہ پھیران۔

اماوون چھ اخبار مےٚ نِش راجو سندٕ دفتر گژھنہٕ پتے واتان۔ گنہٕ وِز چھ میانہٕ نوشہ اخبار مےٚ نِش واتاوُن مشتھے گژھاں۔ تمس چُھ سکھ مشَر پھ۔ یُوتاہ زِبہٕ تہٕ چُھسَس مشتھ گومُت۔

مےٚ چھ مکانہٕ کِس پوٚت آنگنس منز یتھ بوٚن تہٕ بدُون کُٹھٕ ژونگرِس منز پرٚ أرٕی پرٚ أرٕی وأراگ وہ تھمُت۔

اخبارس پراژن، جمعدارس پراژن، نوکرانہٕ للّی پرٚ اژن۔ اما توتہٕ چُھم امی پرٚ ارنہٕ ستٕی کم کاسہٕ سوکھ تہٕ واتان تہٕ آش تہٕ روزان۔

بہ مشر وُس راجُو ہن امبٕک چُھم سکھ دود۔ تہٕ دوں چُھم منزٕ منزٕ شک گنان زامائہ چھاپزٕی پأٹھٕ میون نچُو۔ یٖلہٕ سُہ دفتر نیران وِز پٹنٕ کارسٹارٹ کران چھ یا تورٕ تتھ گرٚ اجس منز تھاوان چُھ۔ اِدچُھ مےٚ تمٕ سندٕ ینہٕ گژھنگ پے لگان۔ پتہ یٖلہٕ سُہ شرٖین ستٕی لانس منز گندان گندان نٖیسنگاہ بڑبڑاسن کھنگالہٕ ترٚ اوان چُھ میانٖین وُٹھن پیٹھ چھ یہوے

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دوکھ بوٚ رُتھ کُمہ جارہو پھیران تہٕ بہ پُھس مٕی سنز شکل یاد پاونچ کوشس کران۔ اماتھ چھم ژھلیہٕ گژی ہوٚی گژھان۔ پوٚ زمٕے چھ تمٕی سندِ شُرٕی پانچ شکل وارٕ یادٕ سُہ اوس سکھ شکیل تہٕ یہوٚے گول گول شُرٲہ۔ تمس کُن وُچھتھ آسہ وو پرن تام اُچھ تیٚنبان۔ سانہٕ باپتھ اوس سُہ موٚلل تہٕ مارٕی موٚند ارزتھ۔ یمس اُسٕ پنُن سورٕے آلہٕ وان اُسٕ۔ سارٕی کھوتہٕ اُسس موج پرٚتھ وِزِ وٚندٕ وٚندٕ لگان۔

سونچارٕ گیہٕ نچوٚی سُنٚد ارمان یٚتھ یمہٕ عالمہٕ۔ مٕے کوٚ رراجوٚ ہَس لولہٕ تہٕ مایہٕ سان پلالہٕ۔

اِدیہٕ گوتہٕ گوجانے۔ سوژالہٕ ہانہٕ نچوٚی سُند یتھ پاٚٹھٕ بُتھ پھٕر گژھُن۔ سارٕی ماچھ مٕے ہوٚی دِلہٕ درٕی آسان۔ یٚہٕ تہٕ موج۔

"پاپا۔۔۔۔۔۔۔۔مٕیانٕ بال۔۔۔۔۔۔۔۔"

"پاپا۔۔۔۔۔۔۔۔مے کُبت گڑیا۔۔۔۔۔۔"

یمہٕ آوازِ بوزِتھ چھُم وُٹھ کُمجار پھیران۔ مٕیانٕ ذُرٕی کتھ پاٚٹھٕ چھ پنِنس مألس فرماش کران۔ خبر مألٕی کیاہ آسیکھ یوٚرِ وونمت۔ تمس پزٕ یمن موصوم شُرٕین ہُند فرماش بامل آنٚن۔ مٕیتہٕ ماچھ راجونس کُنہٕ فرماشس

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

زانہہ کلہٕ پھٕر مُت ۔ یٚلہ کٕ پننہٕ پسند چہ اٚکس کورتٕ نیٚتھر کرنس ہڑاکہٕ لوگ تمہٕ ساتہٕ تہٕ ماپھٕڑ وومس دل۔ یژھ تہٕ پژھ انم سوے نوش بناوٚتھ ۔ اِد تنہٕ پیٚٹھے ہوتٕن راجومٕ نشہٕ دُورُن ۔ تہٕ میٚتہٕ ہوت لوٚب ۔ تہٕ یہٕ لوٚب ہیٚوان ہیٚوان یوٚ تام نہٕ بہٕ کُنی رودُس ۔ توے چُھسنہٕ بہٕ راجوہس وول کُنہٕ تہٕ اتھٕ یوان۔

از راتی راتس آسہ سانہٕ مکانہٕ منژ کرٕ یکہٕ نادتہٕ چکہٕ چاوٕ چہ آوازٕ یوان۔ برٕ برٕ اوس مردن تہٕ زنانن ہُند گیوٚن گنڈُن، اُسن کھنگالہٕ تہٕ انگریزی موسیقی گریزان۔

صُبَح وونم للّی زِاز چُھ راجو صحبہٕ سندس پنٹی جی سُند برٕتھ ڈے ۔ یہٕ بوزِتھ تھووومٕ پننہٕ خوشی ہُند خزانہٕ اکس کنجوس وأنی سندی پأٹھ وچھٕ کس صوند قس منز قُلف کرِتھ ژُورِ۔ تہٕ رودس راجو سندین برتھ ڈے چنن دٚوتن پھرٕی دوان ۔ میأنی یار دوس اُسکٕ مٕ تمہٕ ساتہٕ میأنی فضول خرچی وُچھتھ نصیحت کران خانہٕ دارِنی تہٕ اُہم سمجاوان ۔ امامٕ اوس راجو سُند زادوہ چکہٕ چاوٕ سان مناونگ شوق ۔ یہٕ اوُس ساسہٕ بوٚ دخر چاوان ۔ از اِ چھ میٚانہٕ یتھ مندورِ منژ وہ سہٕ درٚ وسہٕ ۔ امابہٕ چُھس کُن تہٕ کیول

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پرژھوِن فقط اندرٕ اندرٕ سونچان روزان۔

پُتمو کینژ ودوہو پیٹھ ووتُم بدلے آواز بوزان۔ یمہٕ آواز چھ گہے دیوارَ ومنٛز ووتلان تہٕ گہے زمینہٕ تلہٕ۔

مےٚ چُھ یہوے سوٚت سوٚت لرزِ ہُمو موحسوس گژھان۔ راٚ ژہنٛز ژھوپہٕ منٛز چُھ یمن آوازن ہُند گرٚ بزتیُو تاہ برٕ باسان زِ سرفراز روشٕ واٚلی سنز کرٚ یکھ چھ اتھ منٛز غاٚبے گژھان۔ یہٕ چُھس پنٛنٛ کُنی سکھ ژیٚتھ دِوان اما فکری چُھمنہٕ تران زِ یمہٕ آوازِ کیاہ چُھ ونان۔ زنتہٕ چُھ مےٚ آلوٚن تہٕ کرٚ یکن ہُند معنہٕ فکرِ ترنٛک حسبے ژھو کیا مُت۔ یٚلہٕ زنہٕ امہٕ برٚ وٛنہٕ پرٚھ کانہٕ کتھے اُسنہٕ۔ کانہٕ تہٕ حرکت، کانہٕ لوٚت تہٕ سوٚت آواز کیاہ کنہٕ پھسراے تام کنن منٛز واُتھ اوسم معنہٕ مطلب فکرتران۔ اما ووٚنی نہٕ ترٚھ کتھے یہٕ چُھس راوان۔ آلو تہٕ کرٚ یکہٕ چُھس بوزان۔ پوٚ زپلہٕ نہٕ کینہٕ تہٕ پیوان۔

سونچان چُھس تیٚلہٕ ماچھ یہ میون اندرٕ رمے کرٚ یکہٕ ناد۔ یمہٕ سأری آلو ماچھ مےٚ اندر یکہٕ وٹہٕ جماہ گمتے۔

وری وادن ہنٛز چھو پہ گوٚ ژھنہٕ مےٚ ستاونہٕ پاپتھ ژھلے کوٚ رمُت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

آسُن ۔ نیبرِ مہِ کریکہِ چھمنہ وونی کنن گژھان تہ یہے نیبرِم ژھو پہ چھم اندرِ آلوزیادے بڑِ بڑِ وہ تلاوان ۔

رَأ ژہُند انہِ گوٹ اُسی تن یادوہلی گاش ۔ مے چھ کرٕ ہنہِ ژھایہ ہِشہِ لبَن پیٹھ نَژان باسان ۔ اہند یٕن وُٹھن چُھ زنتہِ تُلہِ ترٕ او گژھان تہِ یمن ہنژِ کتھِ چھم کنن گژھان ۔ یمہ نَژِ ونی سایہ چھ ژمان تہِ ہُران روزان ۔

بہِ چُھسگھ یمہِ وَژھوَ اچھو وچھان ۔ تہِ اہنژ پھسرارَے چُھس اُچھوستی بوزنچ کوشش کران ۔ بوزنک طاقت سورِتہِ اُچھ گاشی چھ گن بنان ۔ ووں چھِ زنتہِ میانہِ بدنہِ کِس تانس تانس پیٹھ کن پادِ گمتی ۔ یمن منژ پرٕتھ وِزِتہِ پرٕتھ ژِہہ آوازن ہُند شور وہ تلان چُھ ۔ تہِ بتہِ چُھس وارِیاہ کالہِ پیٹھ یمہِ نے آوازن ہندس ڈکھِس پیٹھ دوہ دوہ کڈان ۔ تہِ امی اندرِ کریکہ نادن تہِ چُھم ووں جیرِ تلُمت ۔ یمہِ کنی نہِ نیبرِم آلوے بوزان چُھس ۔

نہ سوسر فرازنی وأ ناکھ کرٕ یکھ، نہ دوہِ گورین ہندیٕن سایکلن تہِ دوہِ بانَن ہندی ٹھَس ٹھَس تہِ ٹھَنی ٹھَنی، نہ راجوسندِ گاڑی سٹاٹ کرنچ تہِ بند

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

کرنج آواز، نہٕ گِنٛدن درٚ وکن والین شرٕین ہندٕی موصوم اَسن کھنٛگالہ، نہ اِنگلش موسیقی نہ اخبارٕ وأکی سُندسُہ خاص قسمک آلو، ڈٕپو کینٛہی نہٕ۔ کانٛہہ کرٚ یکھٕے آوازٕے نہٕ کانٛہہ کتھٕے نہٕ۔

میٚانہٕ گُٹھہٕ چھنٛ پچھٕ لبَن، ژھیٚٹہٕ پشس تہٕ پُتھرٕس چُھ الہٕ ڈلہٕ ہُوٚہ گژھان۔ تُتھ زِزنتہٕ چھ ساہٕ بٕدٕی جٹ جہاز گتھ کران۔

وارٕ وارٕ چھم حواسات تہٕ ژھیٚٹہٕ گژھان۔ انسانس ماچھٕ یَتھ وأنسہٕ منٛز۔ وہمہٕ نال وَلان۔ یہٕ کینٛژھا بہ موحسوس کران چُھس یا یہٕ کینٛژھامے پیٚٹھ گدران چُھ تہٕ ہیکہٕ چَھرا وہمہٕ تہٕ اُستھ۔ خبر چھازِیمہٕ گُٹھہٕ نیٚر چھاسورٕے تتھٕے یُتھ برٚ وٚنہٕ اوس۔ از چھم پنہٕ بستی ہُندا اکھ اکھ مکان تہٕ اکھ اکھ کوچہ یاد پیٚوان۔ زنہٕ چُھس امبٕک اکھ اکھ چیہٕ اتھو تی شاران۔ تہٕ یمہٕ نے خوشی برژن نرم نرم لہٕرن تی چُھس دُور تام پیٚرٕ گژھان۔ پیٚران چُھس روزان تہٕ وارٕ وارٕ چُھ میون سونچ انہٕ گُٹس منٛزٕ ہینہٕ یوان۔ یہٕ چُھس سکون ہُولبان سُہ سکوٚن یَتھ وزٕی وادَو پیٚٹھ اُچھ پھرٕی پھرٕی ڈُچھان ووتُم۔

یمہٕ باپتھ اکس اکس ژٕہس چھورٕ چھورٕ کران رودُس۔ یہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

چھس اکی خوش یِونی احسان وولمُت ۔ زِیلہِ بہ اکہِ زیچھ ہِنڈرِ بیدارِ گژھ یہ کرٕ یکہِ نادآسہِ موکلیامُت ۔ تہِ نیبرم سارِی آلو پٔنن پنٕز سارِی شیجارتہِ وُشنیر یٔتھ میانٕین کنن منٕز ۔

امایہِ ژھو پہِ کژھ سَنا چھ؟ اکہِ بے وونت ژھو پہِ ہُند پردیس سارِسے عالمس ولنہِ آو ۔ نہ اندرِم شورنہ نیبر مہِ کرٕ یکہِ تہِ میانس وَچھس پٔٹھ چُھ خاموشی ہندا کھ گوب بال لاینہِ آمُت ۔ یمہِ کس بارس تل نہِ شَہہ تہِ چُھس کھالتھ ہیکان ۔ لبَن تہِ دروازن پٔٹھ نژن وألی سایہِ چھ پُتھرس لاینہِ آمتی ۔ یمہِ مے پنہِ نٔین فولادی اتھن منٕز رٹتھ خبر کتھ کُن گلوتھ نِوان چھِ ۔ تہِ نیبرِم منظرتہِ چُھم بدلیومُت باسان ۔ تمہِ کوچہ گلی، یونگلہِ لرِ، بٹھی تہِ بال، تھز رتہِ پاتھلی سارِی چھ رأوی متی ۔ کیٹھی چُھنہِ رودمُت ۔ نہ میانٕی سومندور، نہ راجُو نہ تہنٕز آشنٕی نہ تہنٕدی تمہِ مارِی مندی شُری ۔ ژَواپاسے چھ مُلبہِ ڈیر، گردِ غُبار، دہی لمبگھ تہِ وُجارِی ۔

اما اِسرأفیلن ماچھ وویمُت؟ امایہ چھاسَنا قیامت؟ پزی پاٹھی چھا قیامت آمٕژ؟

پاسِ خدانی تَومے یٔہِ تتھی گُٹھس منٕز ۔ تہِ تمہِ کرٕ یکہِ وہ تلادی

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

تَو بٕیہٕ۔ تکیاز کرٕ یکے چھ زندگی ہنٛز علامت تہٕ بہٕ چُھس زنٛدٕ روزُن پَرٛھان۔ تُہٕ ہیکٕو میون گاش تھپہٕ ہتھ۔ تکیاز یہ سُورے قیامتہٕ بوٚ رُت منظر چھم اُچھن تُرسہٕ دِوان۔ پوٚ زکنن دِیُوم بوزنٛگ حبس۔ یُتھ مے پننہٕ زِندٕ روزنٛچ پرٛھ وتلہٕ۔

پرٛھ ہُند یہ ژھوٚرُے کھوس یٚتھ کوتاہ کال روزٕ بہٕ اوٚر یور پھیران پھیرُن تھورُن لایق چھُسنہٕ تہٕ وری وادَو یٚتھ چُھس پنُن پان تمہٕ نے کرٕ یگن ہنٛزن ڈکھ جَن یٚتھ اوٚر یور لتھ ناوان۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

(۱۴)۔ تمکلوٗب جواب

اردو۔ صغریٰ مہدی

تمکؤڈ دارِ کنٕی کلہٕ۔ اندٕی پکٕی اوس سأرٕی سے رأ ژ ہندٕی انہٕ گژٕ نال وولمُت ۔ ماحول اوس دٕیان۔ ''گویہٕ دوہ تہٕ گذریاو تھٕے پأٹھٕی ہتھ کنٕی پتمِ اکھوری یعنے باہ ریتھ یاترٕے ہتھ تہٕ پانٛہٕ ہأٹھ دوہ سوریاے۔''

از اوس تمس پُورِ اکھوڑٕی بیکأری منٛز گوٗمُت ۔ سُہ اوس صُبہٕ پیٹھٕے اتھ سریہٕ لد گٹھی ژونگرِس منز پُچھہٕ مژ چار پایہ پیٹھ بیٹھ بیٹھ حساب کران زِ پیتس کالس کأتیاہ درخاس اُس تمکؤ دِمتؤ۔ کأژاہ انٹر ووِ لیٹرٕ (Interview Letter) آسن رَچمژ۔ کأتھن اپوئنٹمنٹ (Appointment) آڈرن روٗد پرٕ اران۔ کأتیاہ انٹرِوِد دِتن ۔ تہٕ کأتھن انٹرِوِون منٛز ہوٗکنہٕ شہرٕ نیبر آسنہٕ کنٕی شأمل سپدِ تھ۔ سُہ اوس گرٕنڈ کران زِ تمکؤ کمن کمن لُوکن ہنٛز سفأرشہٕ آسہٕ حأصل کرِمژ۔ کأتھن شخصن أسن یہ دٕلی زِتہٕ کھورٕ تمکؤ ۔ تہٕ کاتھن ہنزٕ ژکھ تہٕ بُتھ پھرُن اوسُس برداش کوٗرمُت۔

یُس میز تمس مکان مأللکن عأرٕی یتن دُبتمت اوس تھ پیٹھ اُسن سارنے درخاسن ہندٕی نقل تہہ کرٕی کرٕی پیٹھس پیٹھ تھأوٗمتؤ ۔ تہٕ اتھ اکہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

پاسہٕ ڈاک رجسٹرین ہندۍ رسیدتہٕ بیا کہ پاسہ سوکاپی تھاوٚمژ یتھ منز تمہِ رقمتک حساب اوس یُس درخاس ٹائپ کرناونس۔ تمن فوٹوسٹیٹ کرنس تہٕ پوسٹل سٹیفکیٹ سوزنس پیٹھ خرچ کوٚرمُت اوسُن۔

تمٕ گنٛزراوٚی یمہٕ درخاس بیہٕ اکہٕ لٹھِ اکھ۔۔۔ز۔۔۔ترٚے۔ یمہٕ اُسٕ پورِ ستھ (70)۔ خرچس دتُہن میزان۔ یمہٕ اُسٕ پانژھ ہتھ تہٕ شیتھ (580) روپیہ۔ امس پھوٚٹ زہرِ بوٚرت اسُناہ۔

اکھوری برٚ وٹہٕ یمی دوہٕ اوس امس رزلٹ درٚ امُت۔ تہٕ سیٹھاہ جان پأٹھٕ اوس پاس گوٚمُت۔ دِلس اُسس ستھ گمژ۔ اَرادِ اوسُس تھدیامُت۔ جوش تہٕ جذبہ اوسُس ہُر یامُت۔ پژھ اُسس گنیمژ نوکری بنیم ضرورتہٕ جلدے۔ پننو زٚھوتہٕ وودستادَواوسُس مٹہِ مٹہِ دِتھ تُتھ پیشہِ اختیارکرنٛک مشورِ دتُمت یتھ منز نوکری بنٛی سہل آسہے۔

''مارکس چھی جان اُنٛی متٕ۔ مُلکس چھ ٹیکنِکل (Technical) نفرن ہنٛز ضرورت''۔

تمٕ لیوکھ پنٛس مأسس ''ژٚ کرٕ کرٕ زینٕہٕ نوکری منز ایکس ٹینشن (Extention) باپتھ کانٛہٕ جُستہٕ کھانٛز۔ مےٚ دِیونوکری لگنہٕ بہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

وتیراہِ گرُک سوزُ ے بار''۔

امہِ پتہِ اوس سُہ صُبحے ہنٛدرِ دو تھتھ پرٛتھ دوہ اخبارانان تمن منز نوکری ہندی اشتہار پران۔ درخاس دِوان تہِ گُنہِ گُنہِ صُبحہِ پیٹھ شام تامتھ دہ دورِ منز سورُ ے دوہ پورِ کران۔ گُہیا پیٹس اکس اکس اہم شخص سمکھنہِ موکھ ہفتہِ وادن کوشش کرِنی اِد ہے تمس ستی اکھ زِ منٹ کتھ کرنٛک موقہِ آس۔

واہ ! اتھ منز کمہِ کمہِ دیکھتی تجربہ سپدس۔ کمن کمن لوکن پیوس سمکھن ہوٹلن ہندیو منیجرَ ویٹھ بہرٛن تام۔ کمپنی مألکو پیٹھ مُنشن تام۔ سرکاری افسر ویٹھ ارَ دلیٚن تام۔ اما پرٛتھ کانہہ رودس یہ وُنتھ اُسس منز نابد پھوٚل تھاوان زَ'' دِژ درخاس پتہِ وُچھو'' ووں اُسی اے سندی کن یہ جملہِ بوزنکی تتھی عادی گمتی زِ کائنہِ امہِ غرضہِ سمکھانے اوسس زنہِ تہِ یہ جُملہِ پأنی پانے کنٛن گژھان۔

ہنگہِ منگہِ آوہو ہکہِ دکہِ ستی دارِ پوٚٹ مُژراونہِ تہِ اتھانہِ گُڑ گُھس پیوٚ سڑکہ ہنزِ بجلی بتہِ ہُنٛد گاش ہُو۔ پتمہِ ہفتہ اوس مکان مألکن اے سندِس کمرس بجلی کنکشن (Connection) ژوٹمٹ۔ اما اے تلنہ دنٛدِ پیٹھ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

دنٛد ۔ بلکہ کوٚرُن شُکر زِ کمرِ منٛز اوسس تہٕ کڈٕتھ ژُھنمُت ۔ تکیا زِسہ اوس ریتہٕ وادو پیٹھ بجلی فیس ادا کرنس از پگاہ کران رودمُت ۔

سونٛچان اوس زِ ''پانہٕ لُوکو کمہِ کمہِ رنگہٕ کوٚرہس بہ استعمال ۔ گُنہِ اُسم پنہٕ نبن افسرن خوش کرنہٕ باپتھ بلکہ درخاس منگان گہے اُسم پنہٕ نٕین سفارشہِ دَر دوستن لادَن تھاونہٕ موکھ انٹرویوتہٕ دیٚاوان ۔ تہٕ بہٕ اوسس پرٚتھ وِزِنوٚ آش تہٕ وہ میدیٚتھ نُوس نُوس براندس سجدٕ کران ۔ از اُسی تمس پلنٛی تمہٕ ژُکھ درلیڈر یاد پیوان یمہٕ لوکن ہندٕ ہم دردتہٕ سماجہ چیٚن ہٕ ژن کامیٚن منٛز برٚ وٹہہ برٚ وٹہہ آسنٛکٕ شاٹکٕ تارکھ ہاوان چھ تہٕ یمہٕ اُزٕ چہِ نوجوان پُیہ امہٕ کنٛ بیزار چھ زِیمن نہ چھ ہمیتھ نہٕ چھکھ زندگی ہندٕ یٚن کرٚ تچھرَن ہُنٛد مقابلہ کرنک حوصلہٕ نہ چھکھ تھدٕ قومی مفاد نظرِ تل تہٕ نہ چھکھ سرکارکین مسلن تہٕ مشکلاتن ہنٛد احساس ۔

سہ اوس تٕتھیٚن انسانن ہندٕ ٹانہٕ بوزان تہٕ یہ سورٕے ژھوپہ دم کرِتھ ژالان تکیاز تمو اوسس نوکرٕ ہُنٛد نابد پھوٚل اُسس منز تھوومُت سُہ اوسنہٕ تمن پتہِ ہیکان وتھ زِ بیٚن جوانن پامہٕ دِتھ تہٕ واظ پرٚتھ، کتھ پأٹھ اُسی تمو پنہٕ نٕین اُشناون تہٕ رشتہ دارن ہندٕ شُرٕ تھدٕ یٚن

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

عوہدن تام واتناوی متی ۔ تمن نیم خانٕہ بیکارن نوکری دیاوٚمژ یمن نش نقدِ جنسہٕ کانٛہہ مفاد اوسکھ ۔ سٗہ اوس اہندیٚن شاندارڈر اپنگ رؤمن ہندین کونن منز بیہتھ یمہٕ میٹھی تہٕ مؤدری لیکچر خاموشی سان بوزان ۔

از آسہٕ تمس مأنس ماجہ ہنز تمہٕ چٹھِ یاد پیوان یمن منز تمو پانٛژھ وَق نماز پرنٛک یہ یادِ خدا کرنٛک باند باند کوٚرمٗت اوسٗس ۔ ماجہ اوسٗس تمن تہریٚن تہٕ نیازن ہُند لیوکھمٗت یمہٕ امی سندِ نوکری لکنہٕ باپتھ تمہٕ تھاوٚمتی أسی ۔ پنہٕ نٚین لوکٹٚین باین بٚینٚین ہندی فرماش أسٗس یاد پیوان تہٕ تاوٚمنز گرن کرناوان ۔

از أسٗس لوکچار کی تمہٕ یار یاد پیوان یموزٕ نمبر کأم کرتھ لچھ بوٚد کموونہٕ امس رودی اتھ کُن گل کڈان ۔ پنٛز دوستاد أسٗس یاد پیوان یمہٕ ہر ہمیشہ ایمان داری، شرافت تہٕ ژرچ ژینہٕ وَن دوان أسٗس ۔ تمہٕ سار یے کتابہٕ آسٗس ژٚنٚتس پیوان یمن منزرٗت سبق دِنہ آمٗت چُھ ۔ سٗہ ووتھ چار پایہٕ پٚٹھ تھوٚد ۔ دار پیٹھ استادِ روزتھ لوٚگ سڑکہٕ ہُند سوٚت سوٚت گاش وُچھنہٕ تہٕ یہ کٹھی ژونگر اوسٗس وأناکھ ہُو باسان تمی اوسنہٕ از صُبہ پٚٹھ کینٚہی کھیمٗت ۔ یمہ اکہ لٹہٕ ترٚ أون یمن درخاسن انٹروِلیٚرن تہٕ

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

سفارشہِ چٹھیٚن کن نظراہ۔

''گویہے چھ میانہِ اکہِ وٗرِ ی یچ کمأے۔ ہیہ کیاہ چُھم امہِ علاوٗ؟ اوو۔ نادومیدی، ناکامی، پس حوصلہِ تہٕ چُھم۔ ہیٚہ چھم تمن سوالن ہندی جواب تہِ یمن ہندِ باپتھ خدازانہِ کأژاہ رأژ چھم وِنٛدٕرکرٕی کُری ڈأکی گمژ''۔

ازاوس تمس یتھ کرٕ یٚتھس سوالس جواب حأصل گومُت زِ یٚتکی جوان کیازِ چھ پرٕ مُلکن ژلان۔ تمہِ کیازِ چھ پانس تہٕ سماجس بُتھی پھری گژھان۔ ازتوٚ رُس فکر زِ نیکسلائیٹ، اُگروأدی تہٕ بندوق بردار بنہٕ ٹک اصل وجہ کیاہ چُھ؟ ہرگاہ تمس روزگار پاتھیامُت آسہے یمن سوالن کتہٕ آسہس جواب لوٚبمُت۔

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

میانہ بیہ کنہہ کتابہ

۱)۔ قاضی حمید حیاتہ شاعری

۲)۔ عرفانِ احمد (کلام تہ حیاتِ غلام احمد شاہ کوٹھُس)

۳)۔ انوارِ احمد (کلام تہ حیاتِ غلام احمد شاہ کوٹھُس)

۴)۔ اِحساسہ مول (ترجمہ ارزشِ احساسات۔ فارسی)

۵)۔ دُردانہ لولکی (حیات تہ کلام احد کھار۔ سوپور)

۶)۔ مَشال (ترجمہ۔ اِن کمیُونَین وِد کانشس نبس۔ انگریزی)

۷)۔ لہلاو (کاشُر مجموعۂ شعر)

۸)۔ دشتِ شب (اردو۔ مجموعۂ شعر)

۹)۔ زادِ راہ (مجموعۂ حمد و نعت اردو)

۱۰)۔ زادِ سفر (مجموعۂ حمد و نعت۔ کاشُر)

۱۱)۔ اکھ خاب اکھ تصویر (ترجمہ از ہندی) ساہتیہ اکیڈمی انعام یافتہ

۱۲)۔ شفق (مجموعۂ کلام۔ کشمیری)

۱۳)۔ کانٹے اور پھول (برائے ایس۔ آر۔ سی کشمیر یونیورسٹی۔ اردو)

۱۴)۔ دیئے سے دِیا جلے (برائے ایس۔ آر۔ سی کشمیر یونیورسٹی۔ اردو)

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

۱۵)۔ ژینہ وَن (ترجمہ ہندنامہ۔فارسی)

۱۶)۔ مے پھوٗر پنُن آسُن (جدید نظمن ہُنٛد ترجمہ) زیرطباعت

۱۷)۔ دیارِ نبیؐ (مختصر تاریخ مدینہ کشمیری)

۱۸)۔ گُل سونٹکو (بچن ہندِ باپتھ کشمیری)

۱۹)۔ متاعِ درد (اردو چ مجموعۂ شعر) زیرطباعت

۲۰)۔ داغ داغ بدن (کشمیری مجموعۂ شعر) زیرطباعت

۲۱)۔ باورِ (کیتھرن افسانن ہندی ترجمہ) زیرطباعت

۲۲)۔ اندرکا درد (اردو ترجمہ سانجھے اتھرُ وافسانے) زیرطباعت

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.

Digitized By eGangotri

CC-0. Kashmir Treasures Collection at Srinagar.